



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Vlaemische Malerei

Heidrich, Ernst

Jena, 1913

Bildteil

[urn:nbn:de:hbz:466:1-62899](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-62899)



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

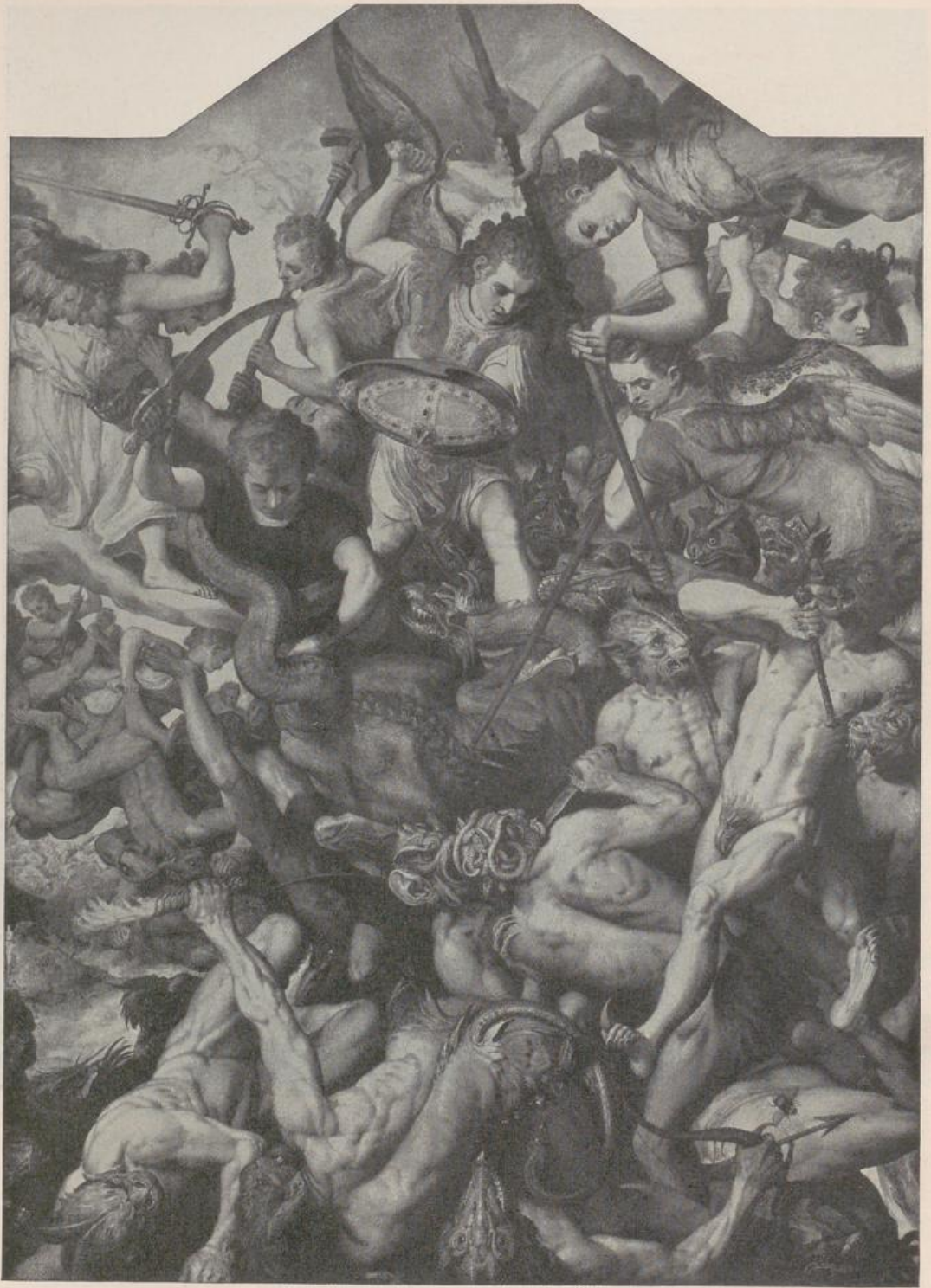
HOLZ. H. 1,23; BR. 1,03

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 1. WILLEM KEY
BEWEINUNG CHRISTI

LA VIERGE PLEURANT JÉSUS

CHRIST LAMENTED



ANTWERPEN. MUSEUM

HOLZ. H. 3,08; BR. 2,20

ABB. 2. FRANS FLORIS
DER ENGELSTURZ (1554)

LA CHUTE DES ANGES

THE FALL OF THE ANGELS



AMSTERDAM. SAMMLUNG SIX

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 3. WILLEM KEY
BEWEINUNG CHRISTI (1553)

JÉSUS PLEURÉ PAR LES FEMMES ET PAR SES DISCIPLES

CHRIST LAMENTED



DRESDEN. GEMÄLDEGALERIE

HOLZ. H. 1,26; BR. 1,25

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 4. FRANS FLORIS
DIE ANBETUNG DER HIRTEN

L'ADORATION DES BERGERS

THE ADORATION OF THE SHEPHERDS



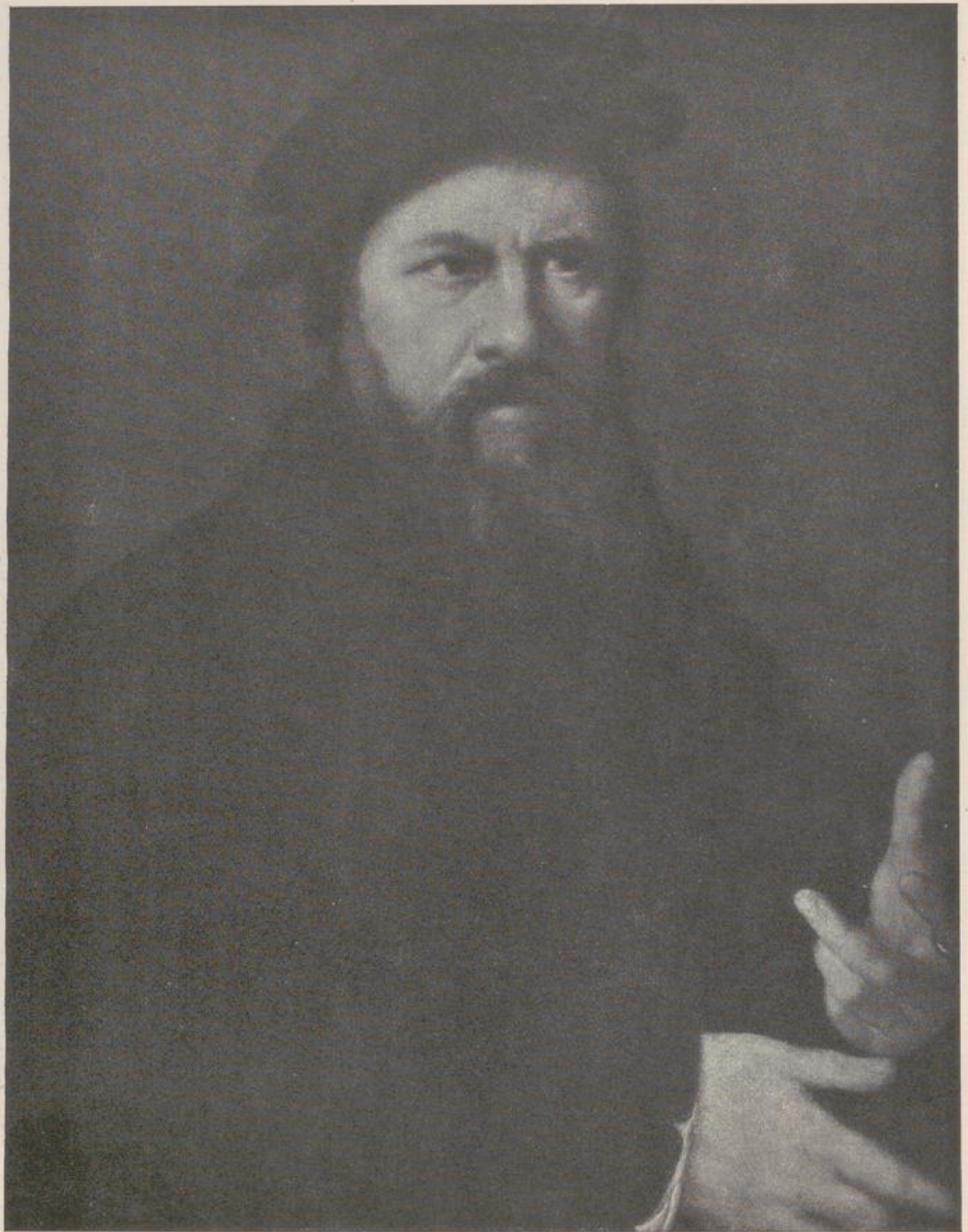
ANTWERPEN. MUSEUM

HOLZ. H. 2,06; BR. 1,85

ABB. 5. MARTIN DE VOS
DER UNGLÄUBIGE THOMAS (1574)

THOMAS L'INCRÉDULE

UNBELIEVING THOMAS



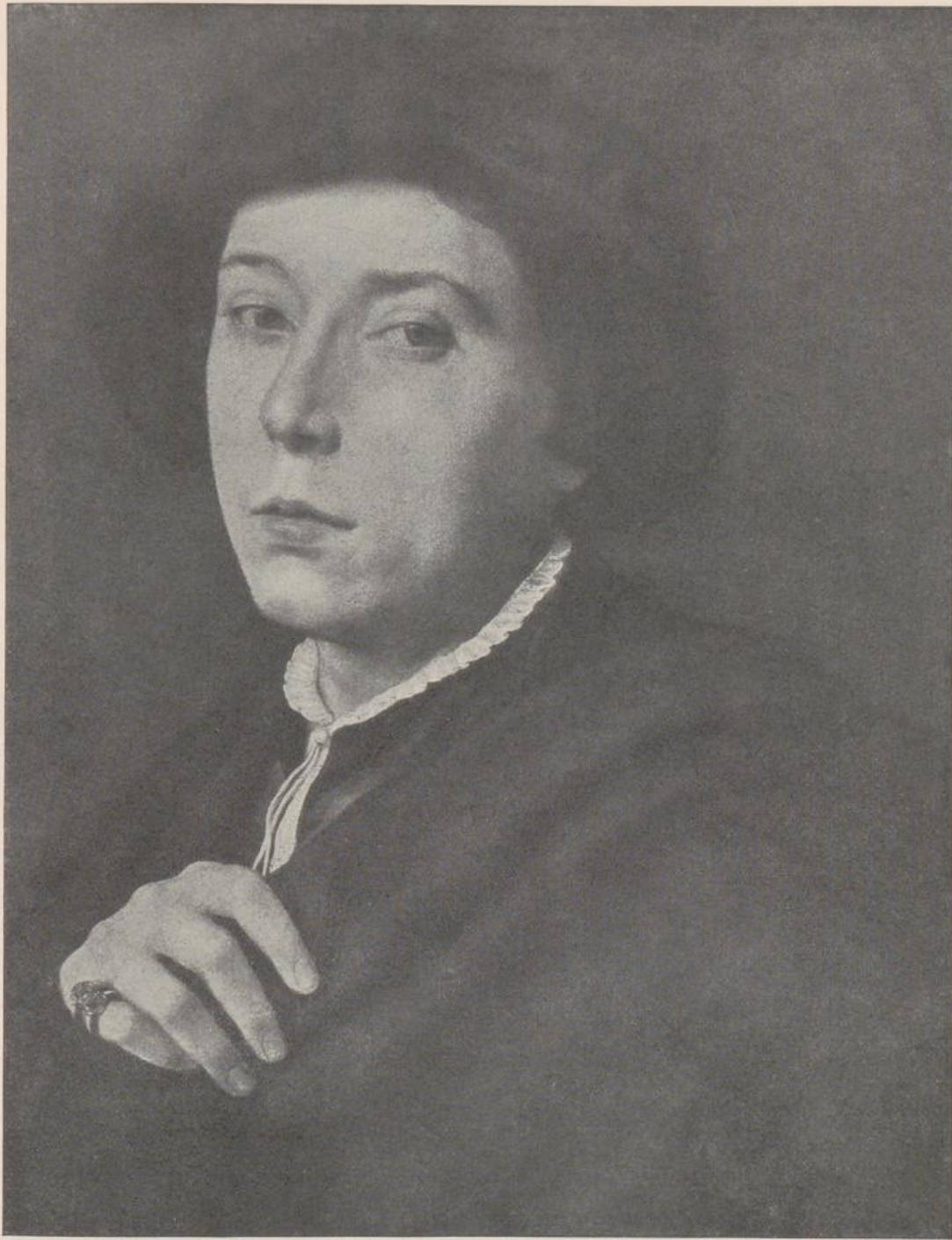
WINDSOR. KGL. SCHLOSS

HOLZ. H. 0,63; BR. 0,48

ABB. 6. JOOS VAN CLEVE DER JÜNGERE
SELBSTBILDNIS

PORTRAIT DE L'ARTISTE

PORTRAIT OF THE PAINTER



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM PAPIER AUF HOLZ. H. 0,44; BR. 0,31 PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 7. JOOS VAN CLEVE DER JÜNGERE
BILDNIS EINES JUNGEN MANNES

PORTRAIT DE JEUNE HOMME

PORTRAIT OF A YOUNG MAN



ALTHORP HOUSE. EARL SPENCER

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 8. ANTONIS MOR
SELBSTBILDNIS DES MALERS (?)

PORTRAIT DE L'ARTISTE (?)

PORTRAIT OF THE PAINTER (?)



MADRID, PRADO

HOLZ. H. 1,09; BR. 0,84

ABB. 9. ANTONIS MOR
KÖNIGIN MARIA VON ENGLAND

LA REINE MARIE D'ANGLETERRE

QUEEN MARY OF ENGLAND



PARMA. GEMÄLDEGALERIE

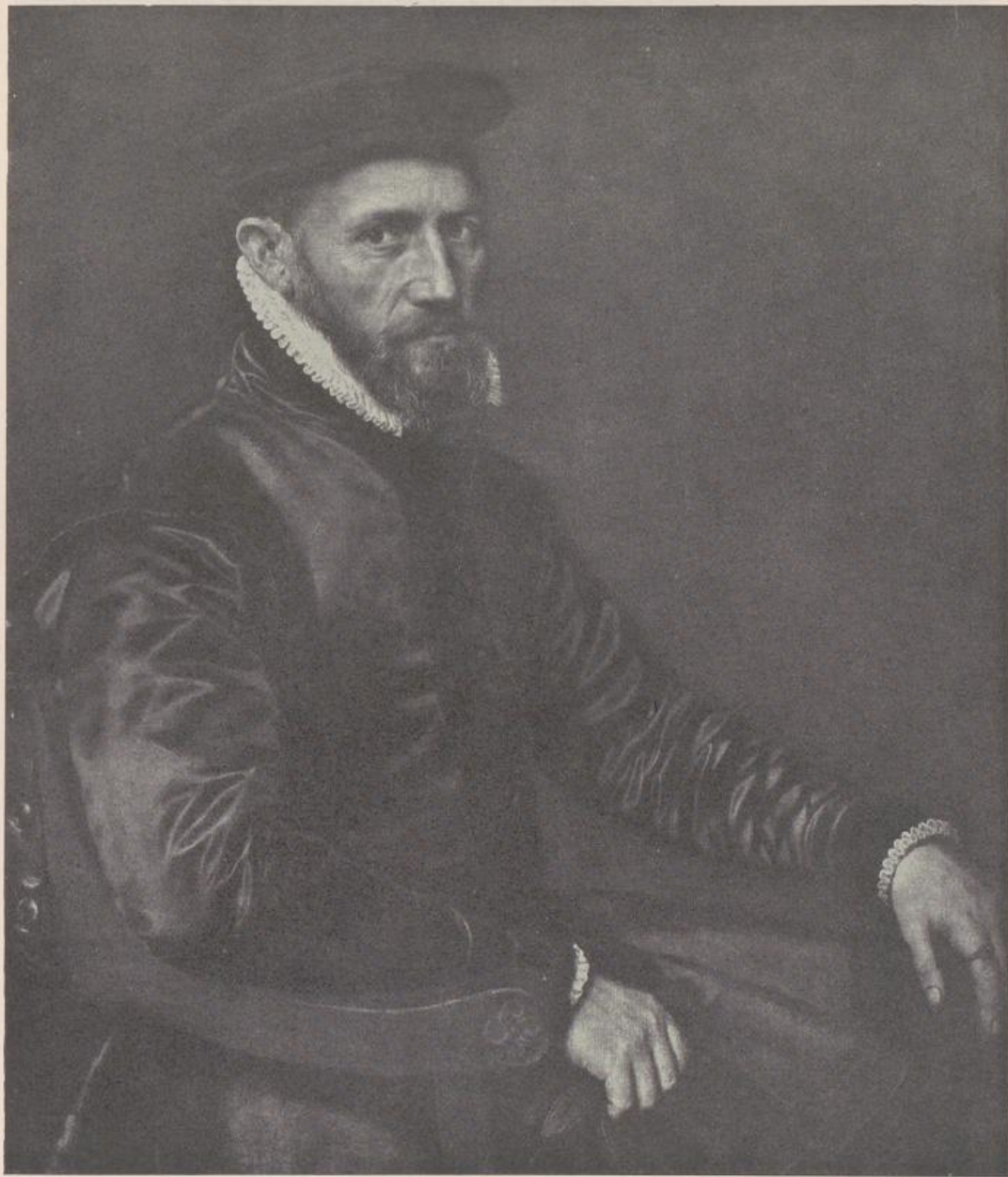
LEINWAND. H. 1,53; BR. 0,95

ABB. 10. ANTONIS MOR

ALEXANDER FARNESE ALS ZWÖLFJÄHRIGER KNABE (1557)

ALEXANDRE FARNESE À L'ÂGE
DE DOUZE ANS

ALEXANDER FARNESE AT THE
AGE OF TWELVE



PETERSBURG. EREMITAGE

HOLZ. H. 0,89; BR. 0,77

ABB. II. ANTONIS MOR
SIR THOMAS GRESHAM

SIR THOMAS GRESHAM

SIR THOMAS GRESHAM



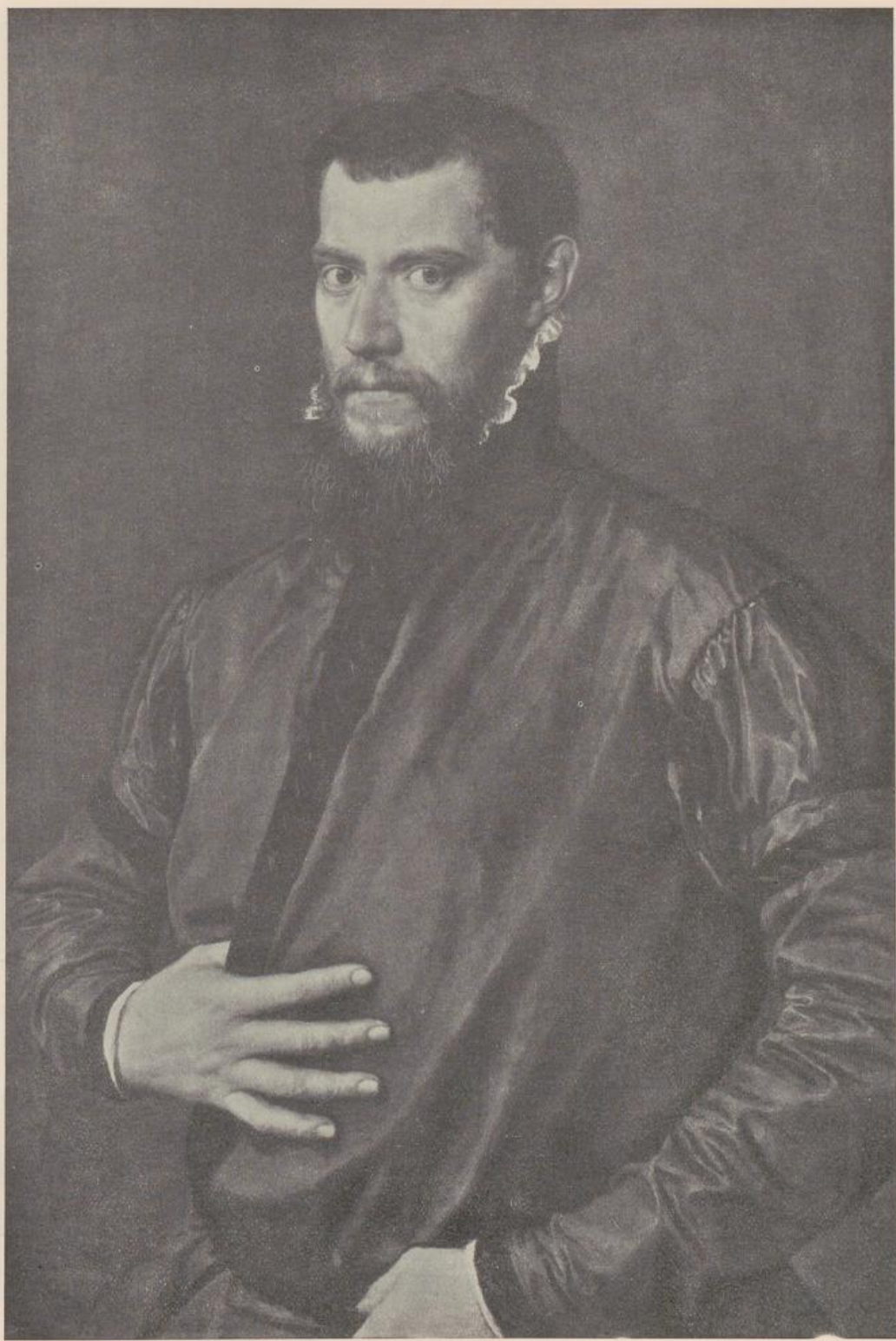
KASSEL, GEMALDEGALERIE

HOLZ. H. 0,85; BR. 0,57

ABB. 12. ANTONIS MOR
DIE FRAU DES JEAN LE COCQ (1559)

LA FEMME DE JEAN LE COCQ

THE WIFE OF JEAN LE COCQ



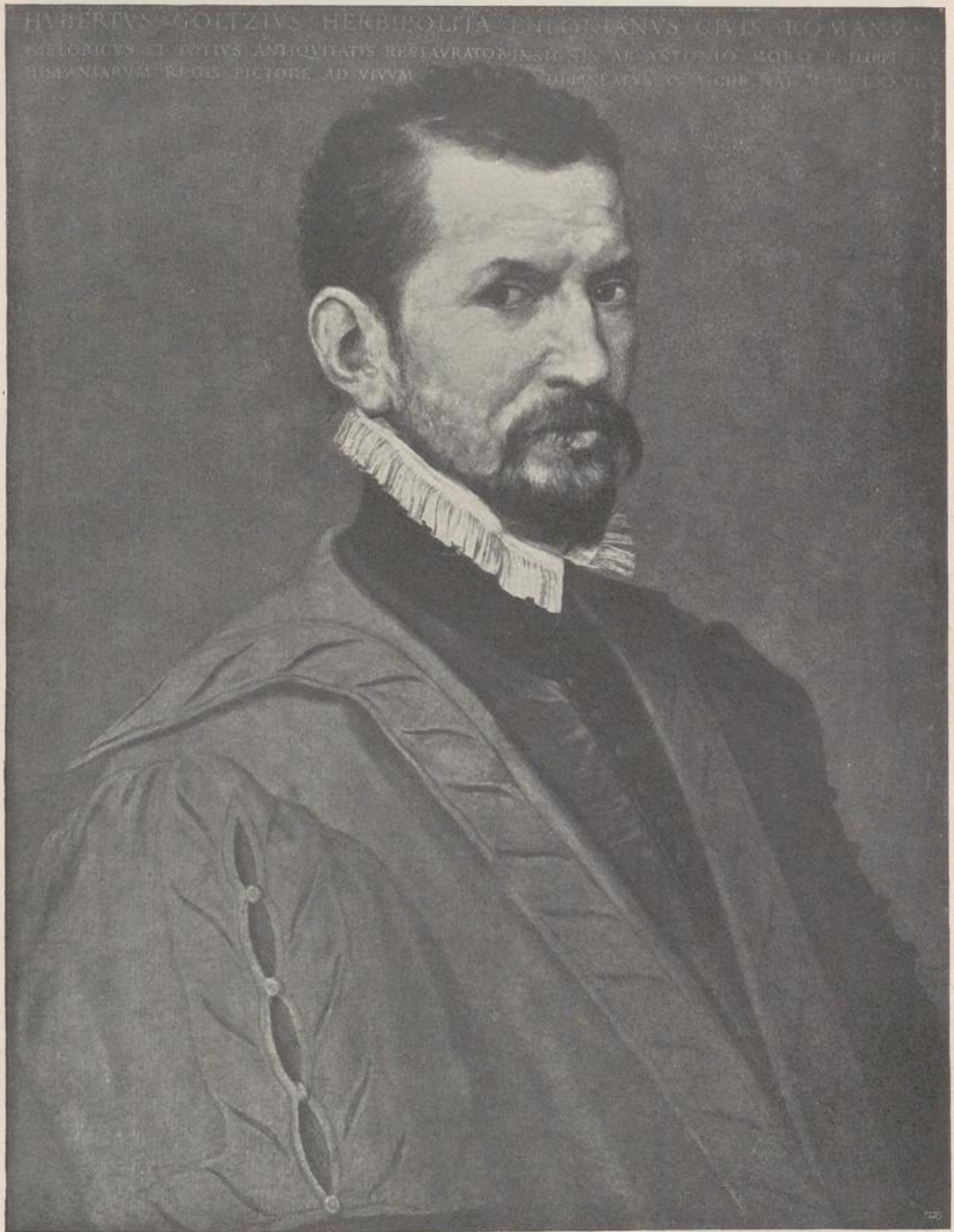
KASSEL. GEMÄLDEGALERIE

HOLZ. H. 0,85; BR. 0,58

ABB. 13. ANTONIS MOR
JEAN LE COCQ (JOHANNES GALLUS) (1559)

JEAN LE COCQ

JEAN LE COCQ



BRUSSEL. MUSEUM

HOLZ. H. 0,64; BR. 0,49

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 14. ANTONIS MOR
 HUBERT GOLTZIUS (1576)

HUBERT GOLTZIUS

HUBERT GOLTZIUS



BRÜSSEL. MUSEUM

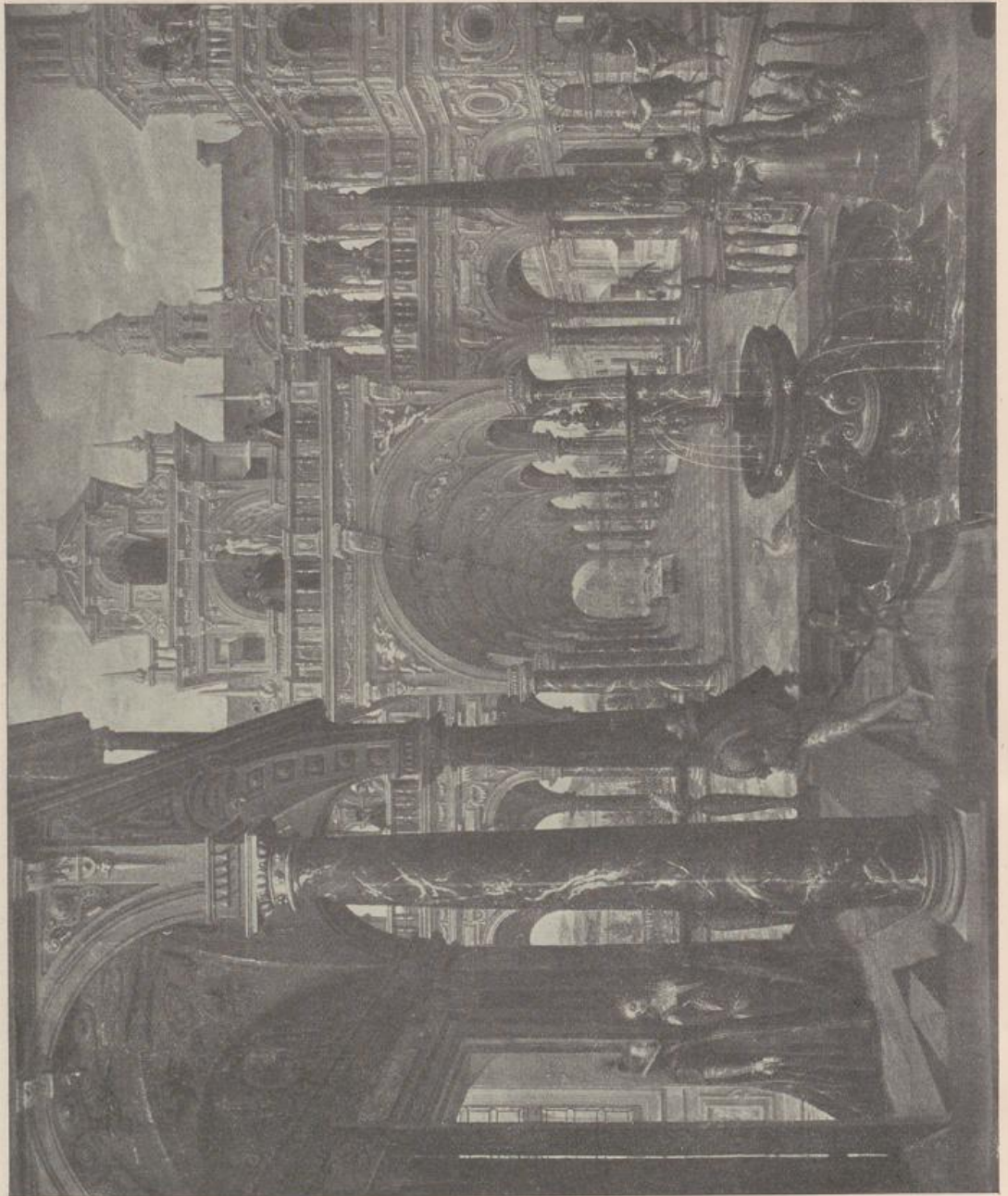
HOLZ. H. 1,00; BR. 0,75

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 15. FRANS POURBUS DER ÄLTERE
BILDNIS EINES MANNES (1573)

PORTRAIT D'HOMME

PORTRAIT OF A MAN



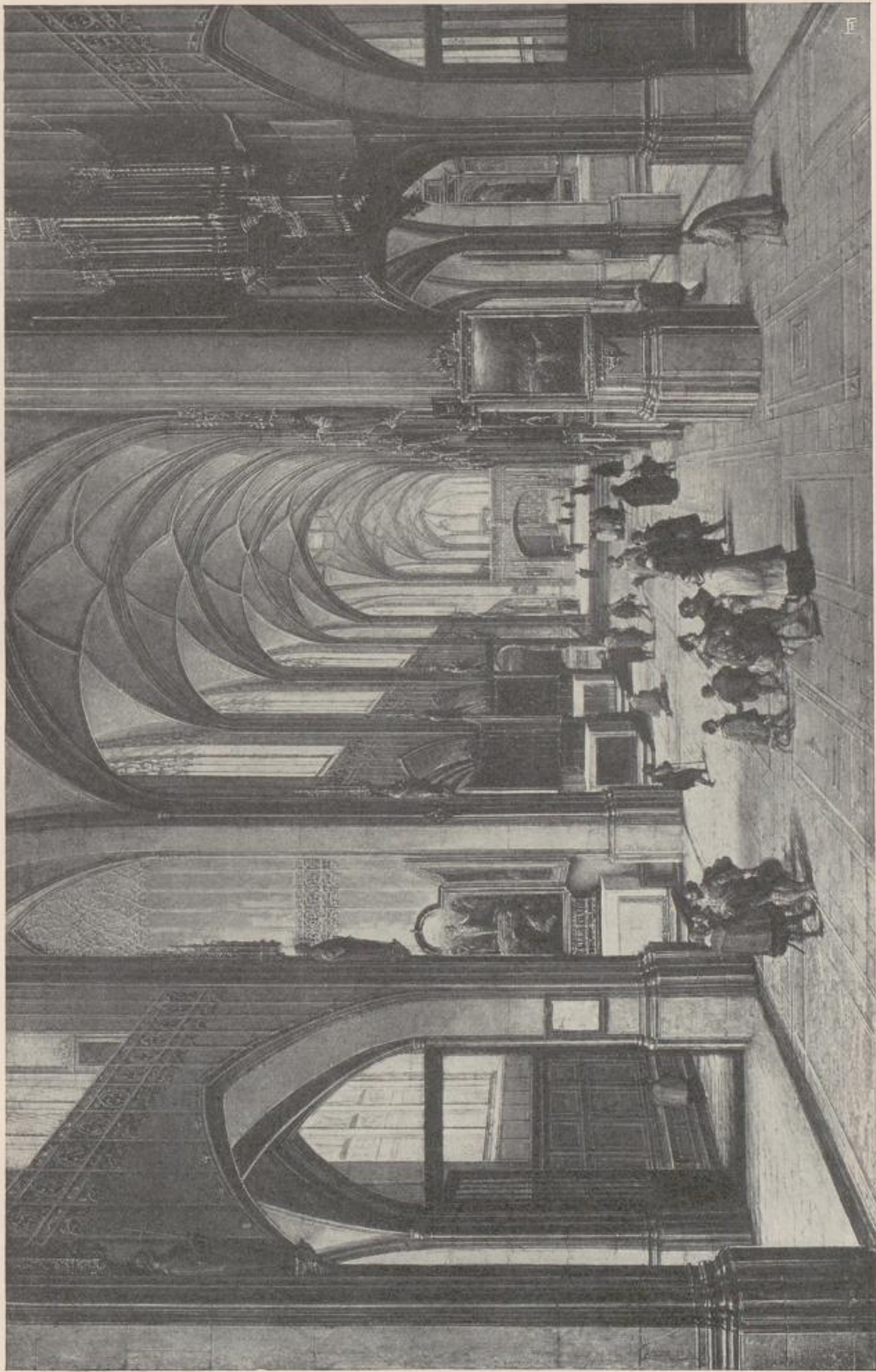
WIEN. HOFMUSEUM

LEINWAND. H. 1,37; BR. 1,64

ABB. 16. HANS VREDEMAN DE VRIES
SCHLOSSHOF

COUR DE CHÂTEAU

CASTLE-YARD



DRESDEN, GEMÄLDEGALERIE

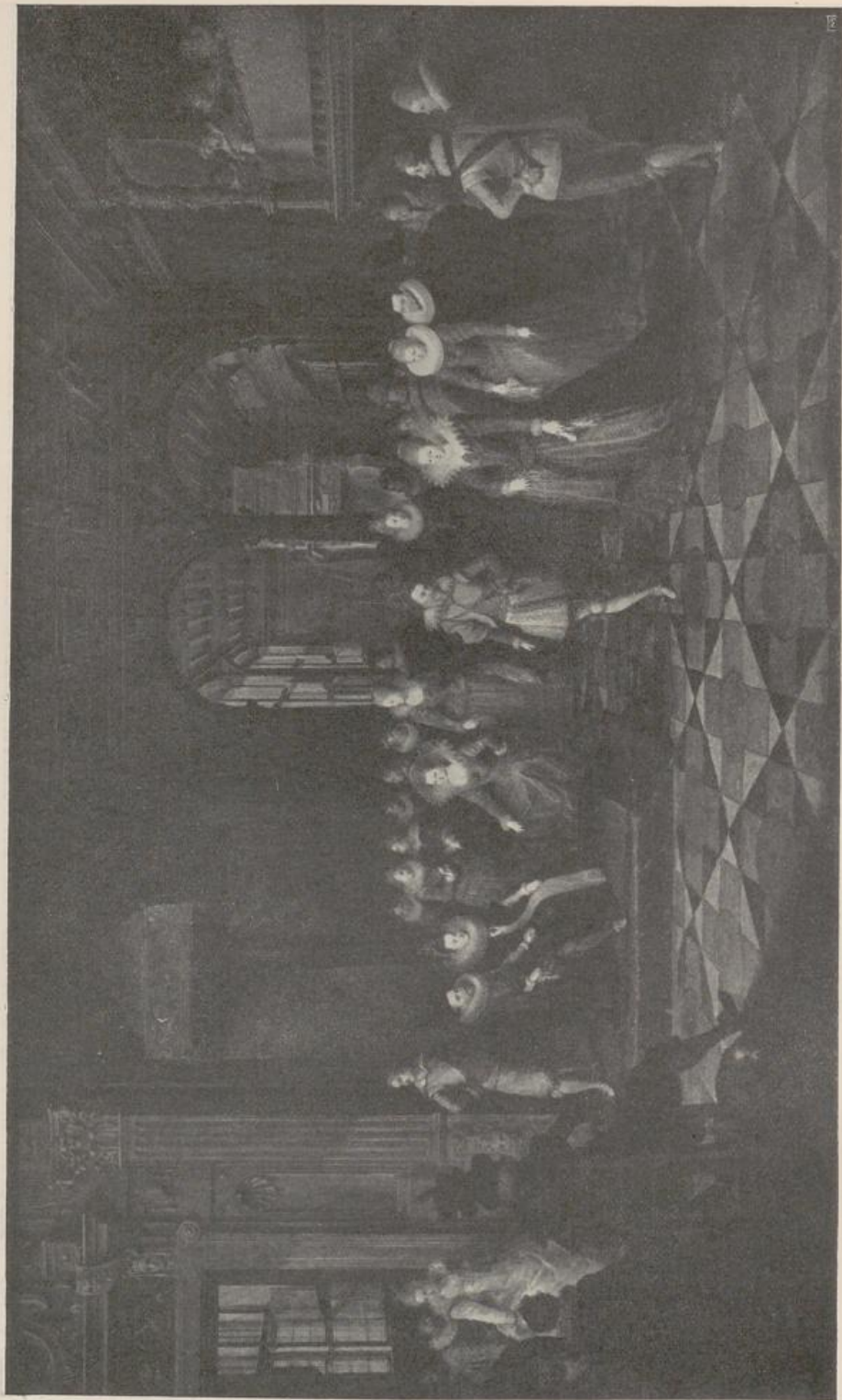
KUPFER. H. 0,35; BR. 0,54

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 17. HENDRIK VAN STEENWIJK DER JÜNGERE
INNENANSICHT EINER GOTISCHEN KIRCHE (1609)

INTÉRIEUR D'UNE ÉGLISE GOTHIQUE

INTERIOR OF A GOTHIC CHURCH



HAAG. MAURITSHUIS

HOLZ. H. 0,69; BR. 1,14

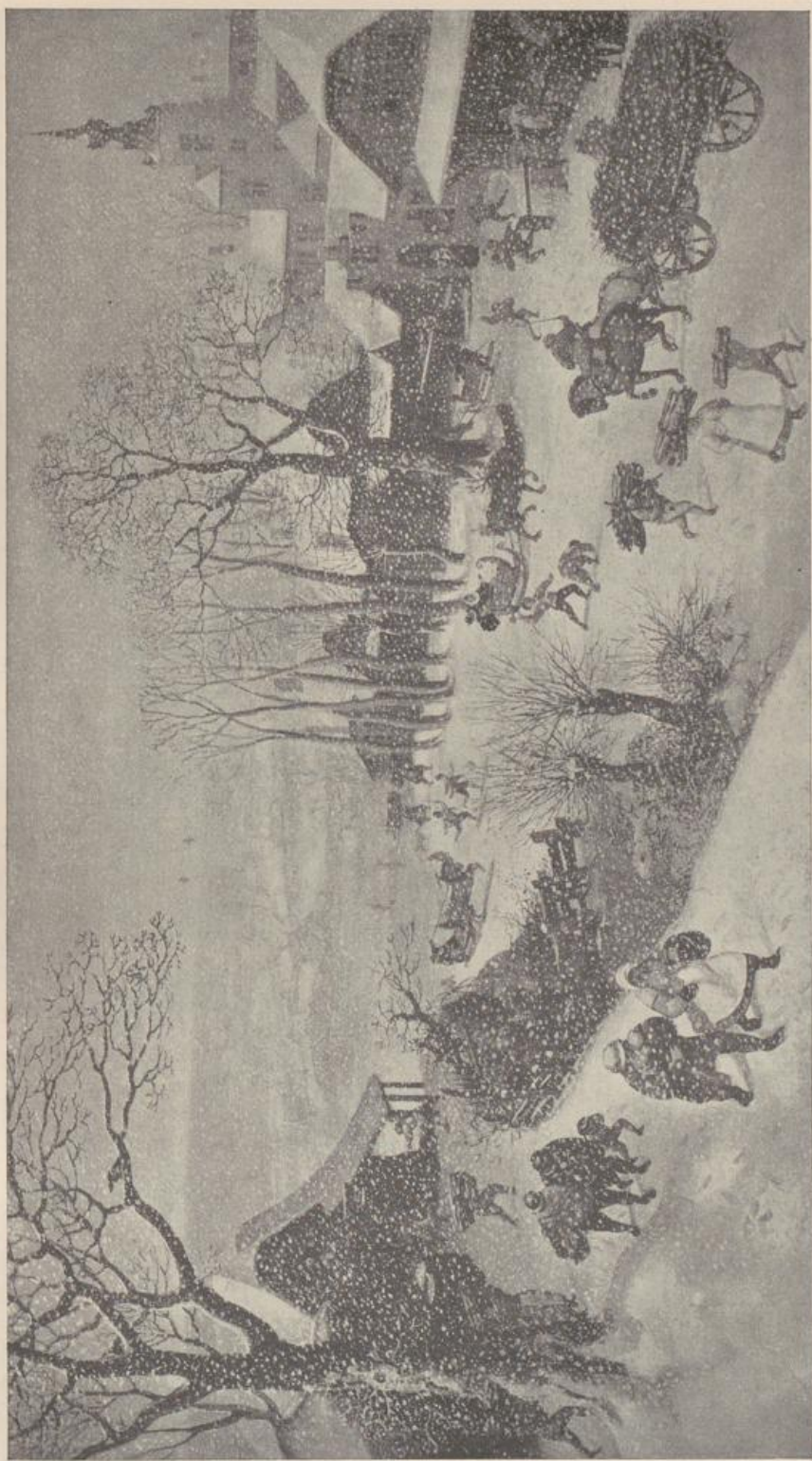
PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 18. FRANS FRANCKEN DER JÜNGERE

EIN BALL AM HOF DES STATTHALTERS DER NIEDERLANDE

UN BAL À LA COUR DU STATHOUDER
DES PAYS-BAS

BALL AT THE COURT OF THE GOVERNOR
OF THE NETHERLANDS



WIEN, Hofmuseum

Leinwand, H. 1,17; BR. 1,98

ABB. 19. LUKAS VAN VALCKENBORCH
DORFLANDSCHAFT IM SCHNEE (1586)

VILLAGE PAR UN TEMPS NEIGEUX

VILLAGE LANDSCAPE WITH SNOW



DRESDEN, GEMÄLDEGALERIE

HOLZ. H. 1,20; BR. 2,04

ABB. 20. GILLIS VAN CONINXLOO
LANDSCHAFT MIT DEM URTEIL DES MIDAS (1588)

PAYSAGE AVEC LE JUGEMENT DE MIDAS

LANDSCAPE WITH THE JUDGMENT OF MIDAS



WIEN, FORSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

HOLZ. H. 0,44; BR. 0,63

PHOT. J. LÖWY, WIEN

ABB. 21. GILLIS VAN CONINXLOO
WALDLANDSCHAFT (1598)

FORÊT

WOODLAND-SCENERY



BERLIN, KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

KUPFER. H. 0,13; BR. 0,17

PHOTOG. GESELLSCHAFT, BERLIN

ABB. 22. ADAM ELSHEIMER
LANDSCHAFT MIT JOHANNES DEM TÄUFER

PAYSAGE AVEC ST. JEAN-BAPTISTE

LANDSCAPE WITH ST. JOHN THE BAPTIST



DRESDEN. GEMÄLDEGALERIE

LEINWAND. H. 0,77; BR. 1,02

PHOT FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 23. PAUL BRIL

WALDLANDSCHAFT MIT TOBIAS UND DEM ENGEL (1624)

PAYSAGE AVEC TOBIE ET L'ANGE

WOODLANDSCENERY WITH TOBIAS AND THE ANGEL



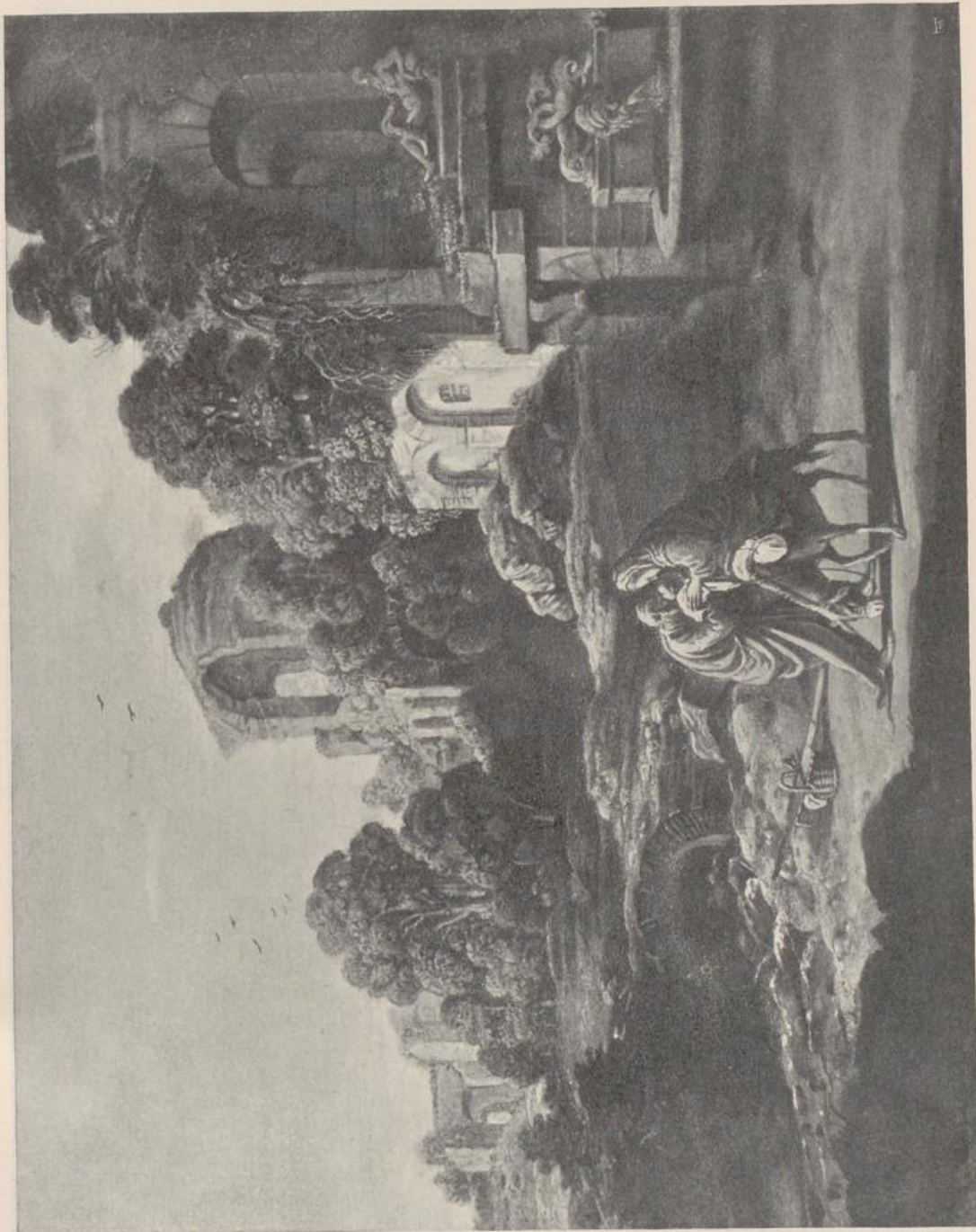
MÜNCHEN, ALTE PINAKOTHEK

KUPFER. H. 0,31; BR. 0,41

ABB. 24. ADAM ELSHEIMER
LANDSCHAFT MIT DER FLUCHT NACH ÄGYPTEN

PAYSAGE AVEC LA FUITE EN ÉGYPTE

LANDSCAPE WITH THE FLIGHT TO EGYPT



DRESDEN. GEMÄLDEGALERIE

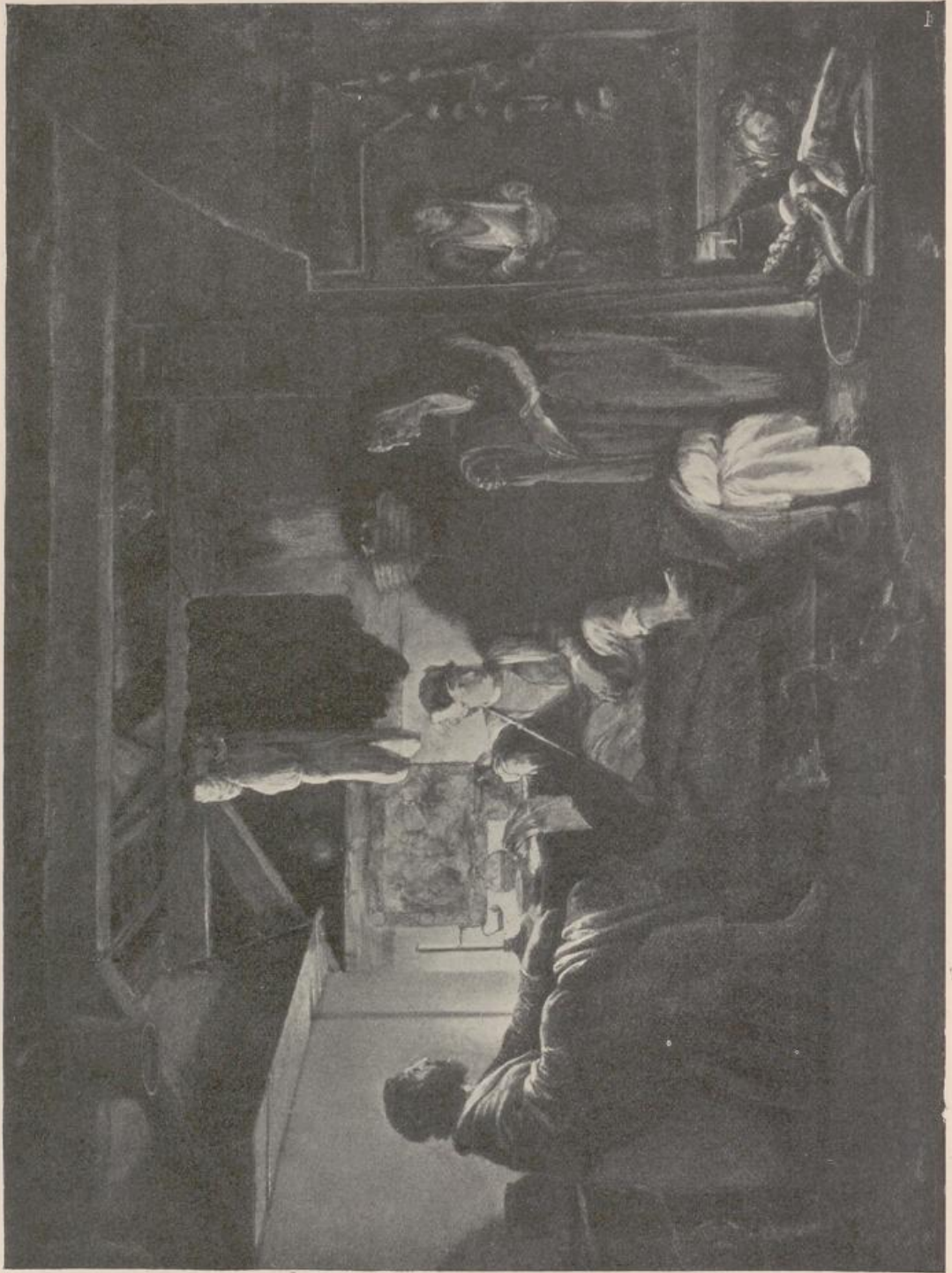
KUPFER. H. 0,18; BR. 0,22

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 25. ADAM ELSHEIMER
LANDSCHAFT MIT DER FLUCHT NACH ÄGYPTEN

PAYSAGE AVEC LA FUITE EN ÉGYPTE

LANDSCAPE WITH THE FLIGHT TO EGYPT



DRESDEN. GEMALDEGALERIE

KUPFER. H. 0,17; BR. 0,23

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 26. ADAM ELSHEIMER

JUPITER UND MERKUR BEI PHILEMON UND BAUCIS

JUPITER ET MERCURE CHEZ PHILÉMON
ET BAUCIS

JUPITER AND MERCURY VISIT PHILEMON
AND BAUCIS



AMSTERDAM. RIJKSMUSEUM

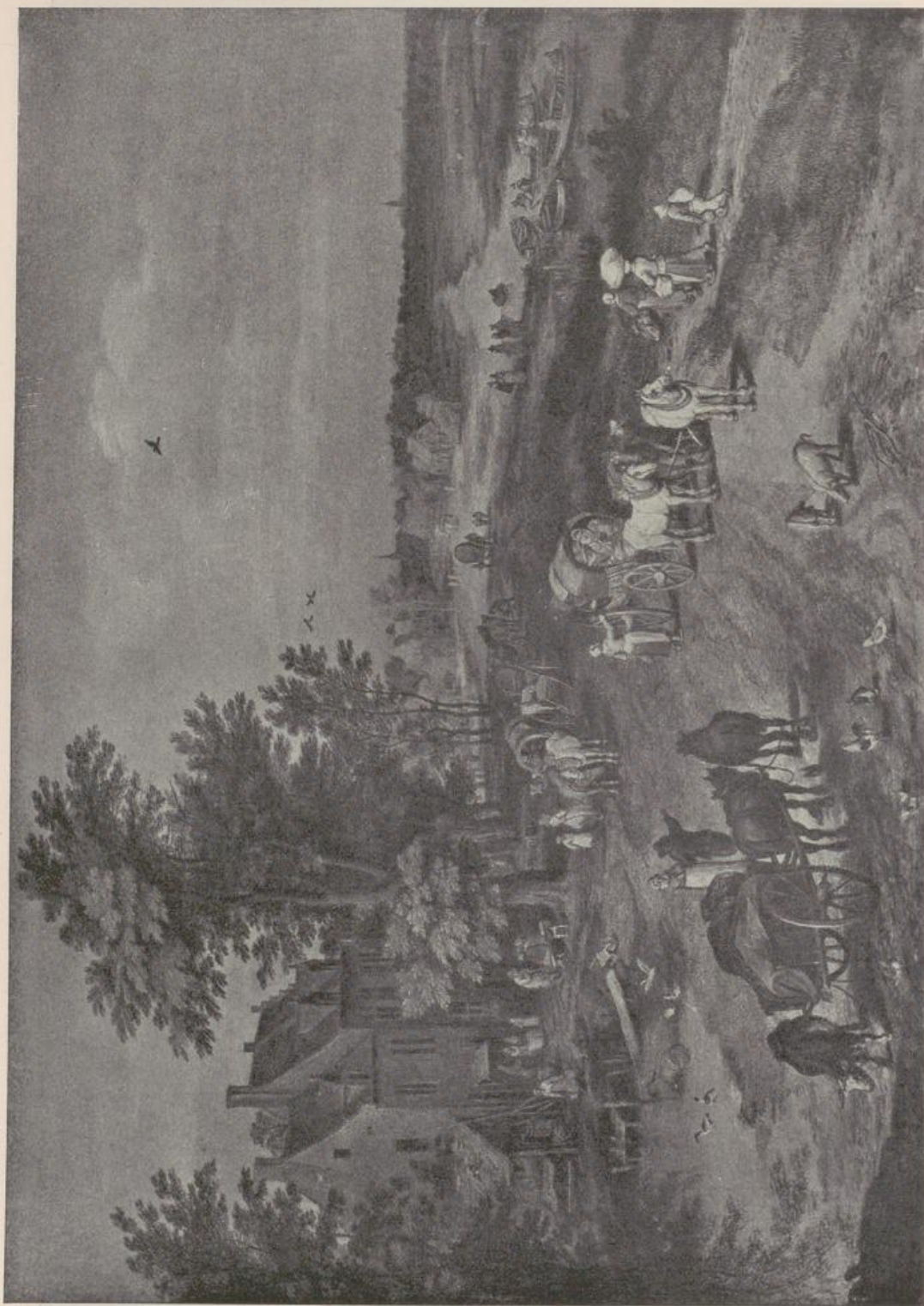
HOLZ. H. 0,46; BR. 0,69

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 27. ROELANT SAVERY
LANDSCHAFT MIT TIEREN

PAYSAGE AVEC DES ANIMAUX

LANDSCAPE WITH ANIMALS



MÜNCHEN, ALTE PINAKOTHEK

KUPFER. H. 0,34; BR. 0,44

ABB. 28. JAN BRUEGHEL DER ÄLTERE
LANDSTRASSE BEI EINER DORFSCHENKE

ROUTE PRÈS D'UNE AUBERGE DE VILLAGE

ROAD BY A VILLAGE INN



HAAG. MAURITSHUIS

HOLZ. H. 0,75; BR. 1,16

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 29. JAN BRUEGHEL UND PETER PAUL RUBENS
DAS PARADIES MIT DEM SÜNDEFALL

LE PARADIS ET LE PREMIER PÉCHÉ

THE FALL OF MAN



BRÜSSEL. MUSEUM

HOLZ. H. 1,81; BR. 1,45

ABB. 30. OTHO VAN VEEN

DIE VERLOBUNG DER HEILIGEN KATHARINA (1589)

LES FIANÇAILLES DE STE. CATHERINE

THE BETROTHAL OF ST. CATHERINE



ROM. GALERIE BORGHESE

LEINWAND. H. 1,80; BR. 1,37

ABB. 31. PETER PAUL RUBENS
BEWEINUNG CHRISTI

JÉSUS PLEURÉ PAR LES FEMMES

CHRIST LAMENTED



GENUA. S. AMBROGIO

LEINWAND. H. 4,00; BR. 2,25

ABB. 32. PETER PAUL RUBENS
DIE BESCHNEIDUNG CHRISTI (1607)

LA CIRCONCISION DE JÉSUS-CHRIST

THE CIRCUMCISION



ROM. S. MARIA IN VALLICELLA

SCHIEFER

ABB. 33. PETER PAUL RUBENS

DIE HEILIGEN DOMITILLA, NEREUS UND ACHILLEUS (1608)

STE. DOMITILLA, ST. NÉRÉE
ET ST. ACHILLE

THE SAINTS DOMITILLA, NEREUS
AND ACHILLEUS



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 1,79; BR. 1,36

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 34. PETER PAUL RUBENS

BILDNIS DES KÜNSTLERS UND SEINER GEMAHLIN ISABELLA BRANT

PORTRAIT DE L'ARTISTE ET DE SON ÉPOUSE
ISABELLE BRANT

PORTRAIT OF THE PAINTER AND HIS WIFE
ISABELLA BRANT



MADRID. PRADO

LEINWAND. H. 3,04; BR. 2,56

ABB. 35. PETER PAUL RUBENS
DER HEILIGE GEORG TÖTET DEN DRACHEN

ST. GEORGE TUANT LE DRAGON

ST. GEORGE KILLING THE DRAGON



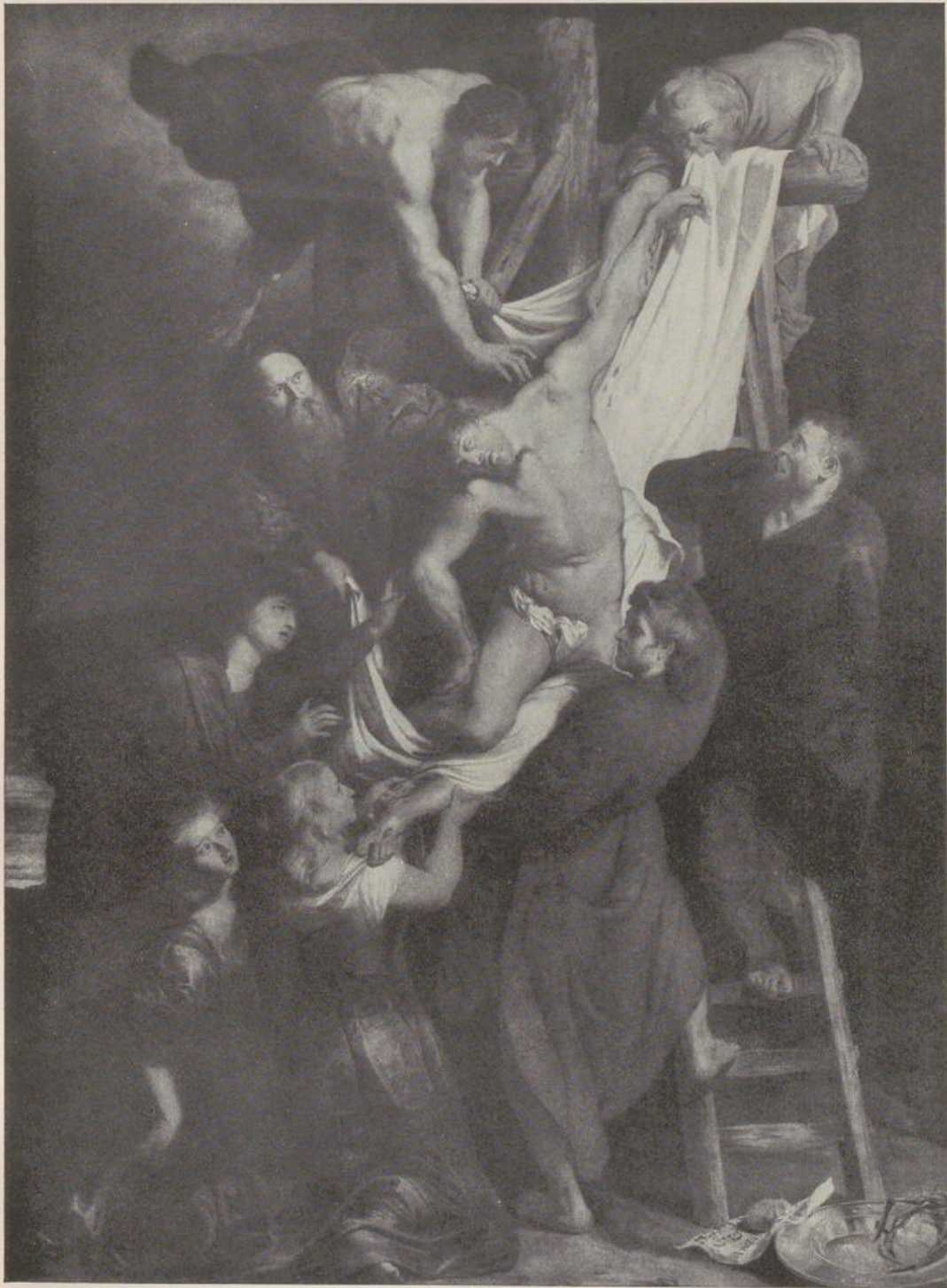
ANTWERPEN. KATHEDRALE

HOLZ. H. 4,62; BR. 3,41

ABB. 36. PETER PAUL RUBENS
DIE KREUZAUFRICHTUNG (1610—11)

L'ÉLEVATION DE LA CROIX

THE LIFTING OF THE CROSS



ANTWERPEN, KATHEDRALE

HOLZ. H. 4,20; BR. 3,10

ABB. 37. PETER PAUL RUBENS
DIE KREUZABNAHME (1611—12)

LA DESCENTE DE CROIX

THE DESCENT FROM THE CROSS



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

LEINWAND. H. 2,00; BR. 1,28

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 38. PETER PAUL RUBENS
DER HEILIGE SEBASTIAN

ST. SÉBASTIEN

ST. SEBASTIAN



DRESDEN. GEMÄLDEGALERIE

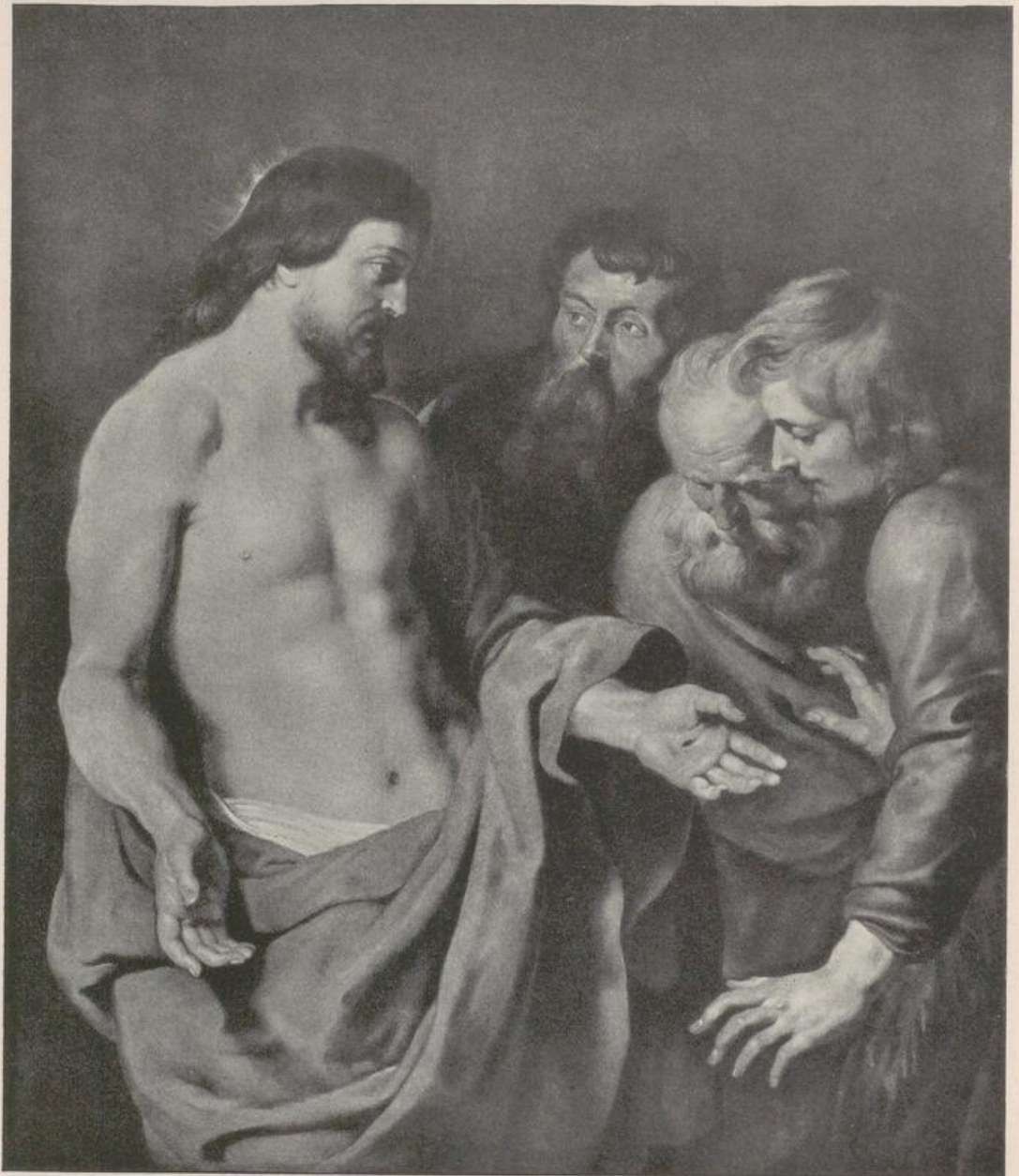
LEINWAND. H. 2,36; BR. 1,64

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 39. PETER PAUL RUBENS
DER HEILIGE HIERONYMUS

ST. JÉRÔME

ST. HIERONYMUS



ANTWERPEN. MUSEUM

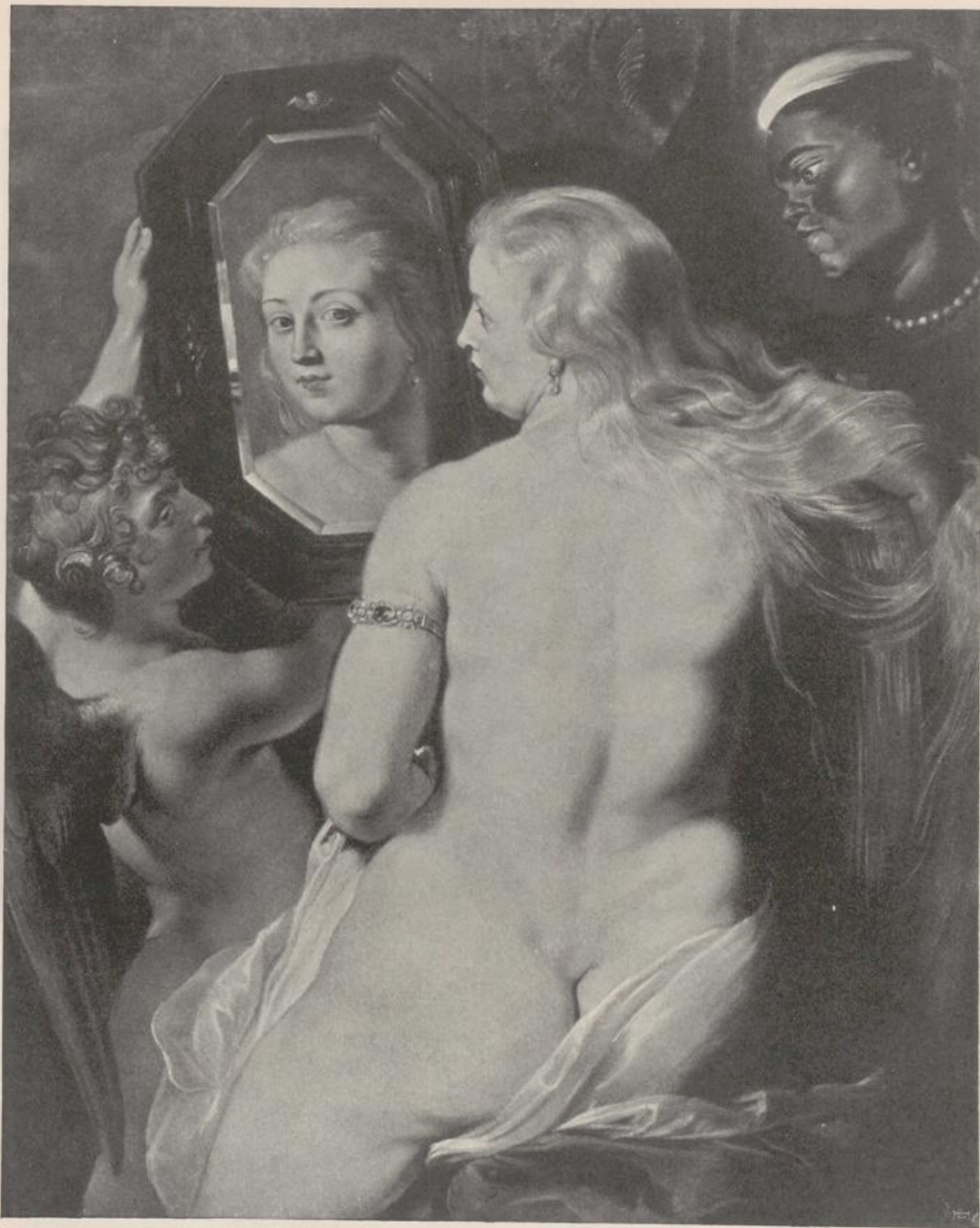
HOLZ. H. 1,40; BR. 1,22

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 40. PETER PAUL RUBENS
DER UNGLÄUBIGE THOMAS (1613/5)

THOMAS L'INCRÉDULE

UNBELIEVING THOMAS



WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

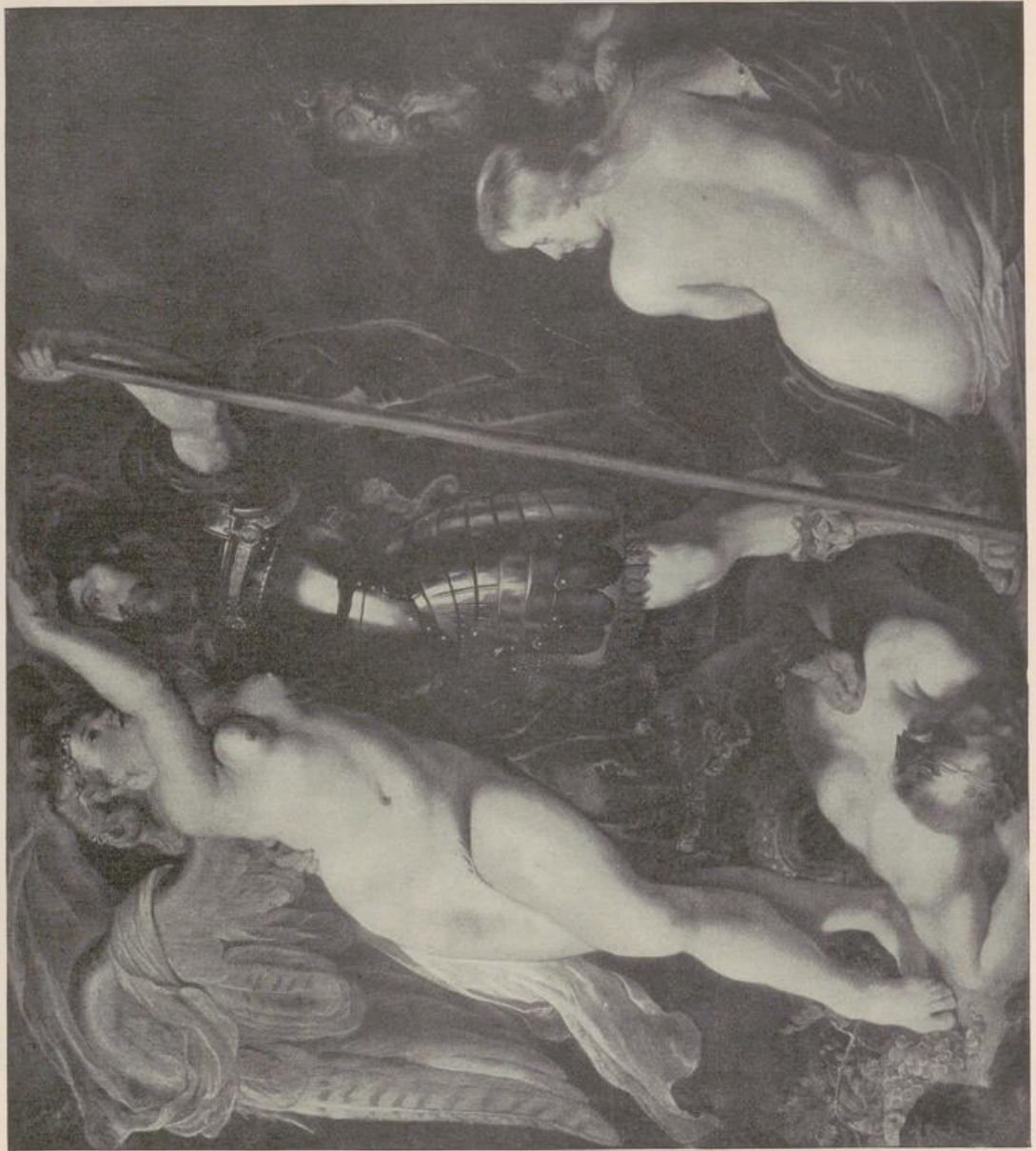
HOLZ. H. 1,24; BR. 0,98

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 41. PETER PAUL RUBENS
VENUS VOR DEM SPIEGEL

VÉNUS DEVANT LE MIROIR

VENUS WITH THE LOOKING GLASS



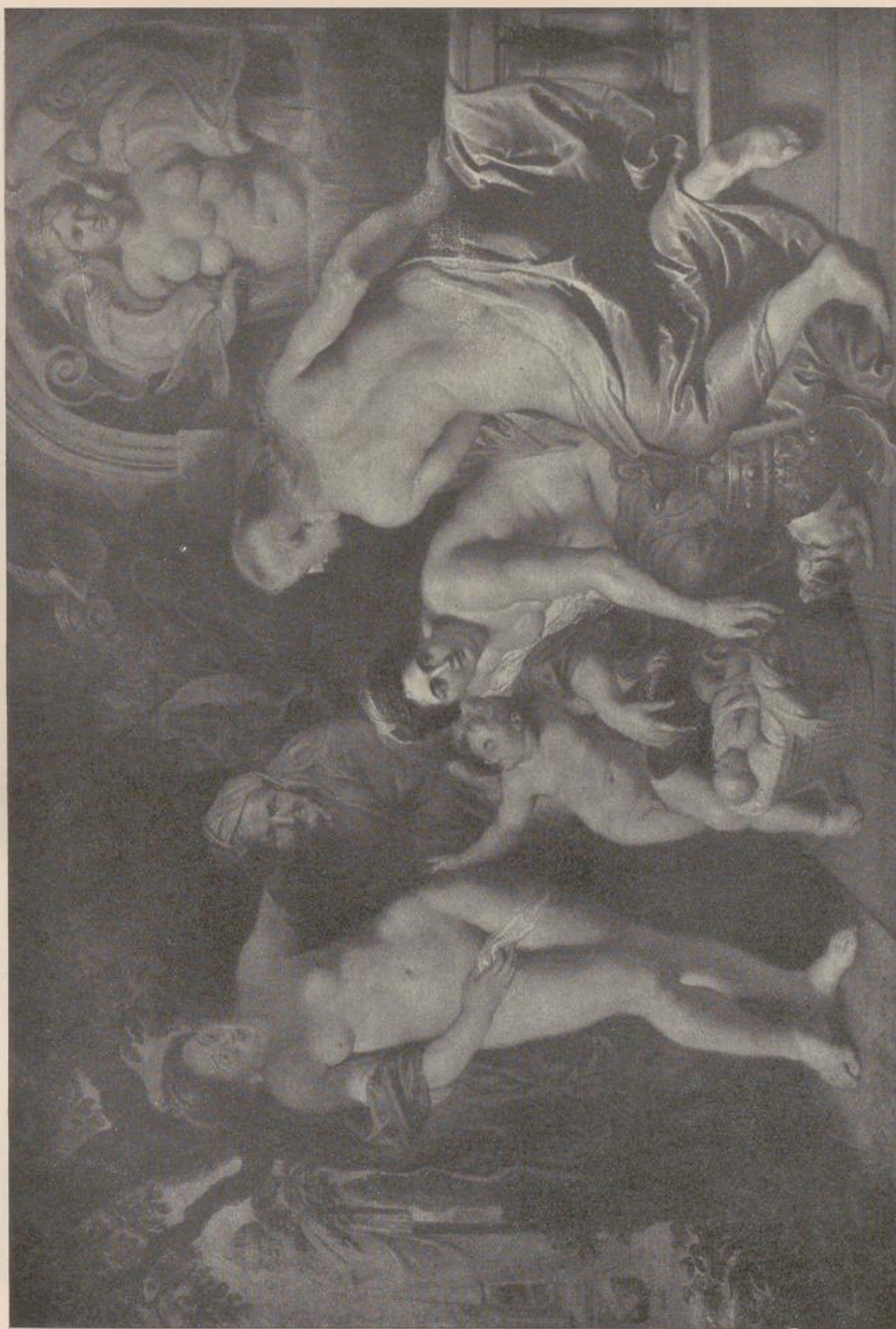
DRESDEN. GEMÄLDEGALERIE

LEINWAND. H. 2,03; BR. 2,22

ABB. 42. PETER PAUL RUBENS
DIE KRÖNUNG DES TUGENDHELDEN

LE COURONNEMENT DU HÉROS DE LA VERTU

CROWNING THE HERO OF VIRTUE



WIEN. FORSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

LEINWAND. H. 2,18; BR. 3,18

ABB. 43. PETER PAUL RUBENS

DIE TÖCHTER DES KEKROPS FINDEN DAS KIND ERICHTHONIOS

LES FILLES DE CÉCROPS TROUVANT
LE PETIT ÉRICHTHONIOS

CECROPS' DAUGHTERS FINDING
THE CHILD ERICHTHONIOS



WIEN. HOFMUSEUM

LEINWAND. H. 2,09; BR. 2,84

ABB. 44. PETER PAUL RUBENS
DIE VIER WELTTEILE

LES QUATRE PARTIES DU MONDE

THE FOUR PARTS OF THE WORLD



KASSEL. GEMÄLDEGALERIE

HOLZ. H. 1,26; BR. 1,84

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 45. PETER PAUL RUBENS
JUPITER UND KALLISTO (1613)

JUPITER ET CALLISTO

JUPITER AND CALLISTO



ANTWERPEN. MUSEUM

HOLZ. H. 1,21, BR. 0,95 (URSPRÜNGLICHE GRÖSSE)

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 46. PETER PAUL RUBENS
DIE FRIERENDE VENUS (1614)

VÉNUS AYANT FROID

VENUS SHIVERING



STOCKHOLM. NATIONALMUSEUM

HOLZ. H. 0,66; BR. 0,51

ABB. 47. PETER PAUL RUBENS
SUSANNA IM BADE (1614)

SUZANNE AU BAIN

SUSANNAH BATHING



KASSEL, GEMÄLDEGALERIE

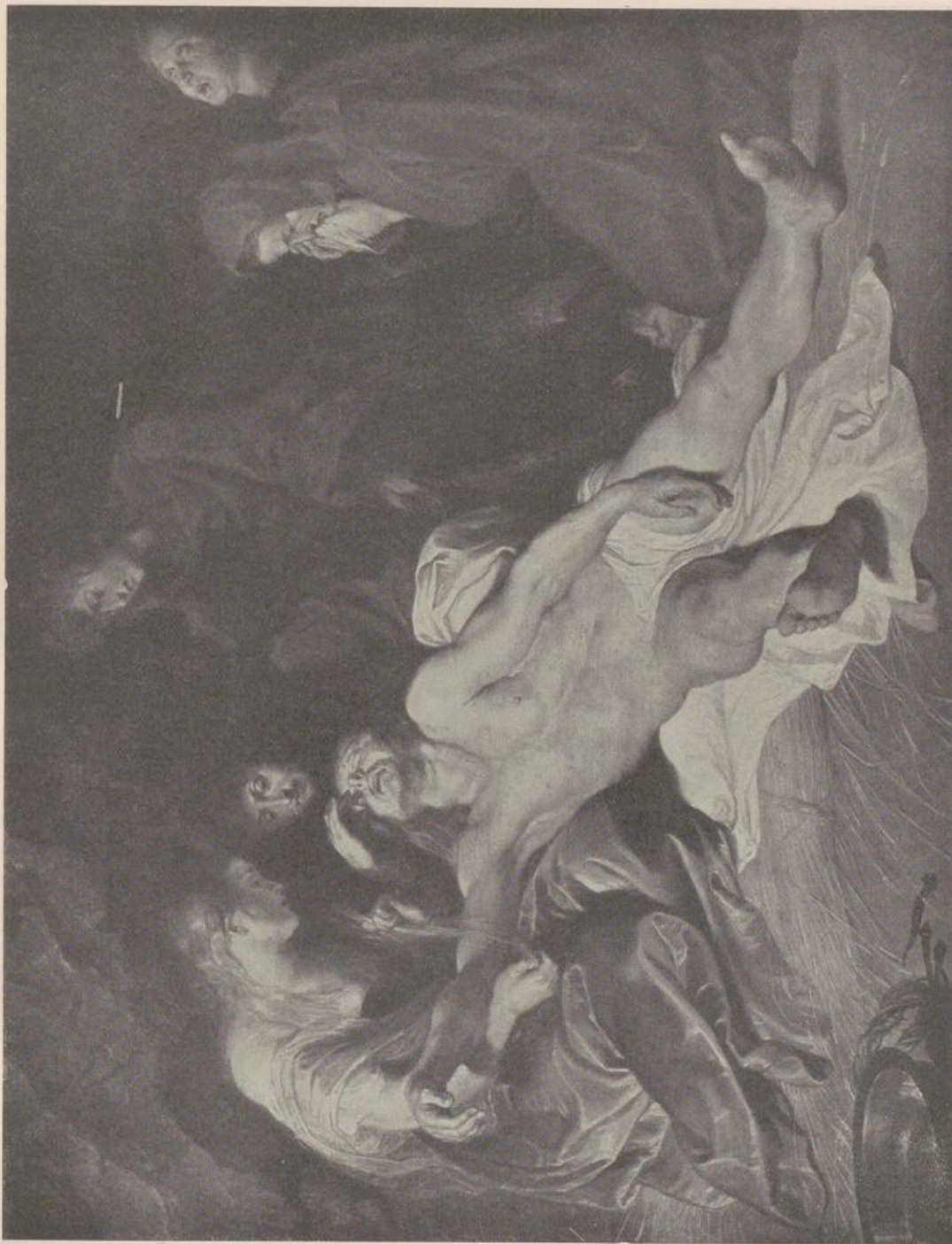
HOLZ. H. 0,40; BR. 0,53

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 48. PETER PAUL RUBENS
DIE FLUCHT NACH ÄGYPTEN (1614)

LA FUITE EN EGYPTÉ

THE FLIGHT TO EGYPT



WIEN. HOFMUSEUM

HOLZ. H. 0,41; BR. 0,54

ABB. 49. PETER PAUL RUBENS
BEWEINUNG CHRISTI (1614)

LES FEMMES PLEURANT JÉSUS

CHRIST LAMENTED



WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

HOLZ. H. 0,87; BR. 0,64

ABB. 50. PETER PAUL RUBENS
GRABLEGUNG CHRISTI. NACH CARAVAGGIO

LA MISE AU TOMBEAU DE JÉSUS-CHRIST

THE ENTOMBMENT



BERLIN, KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

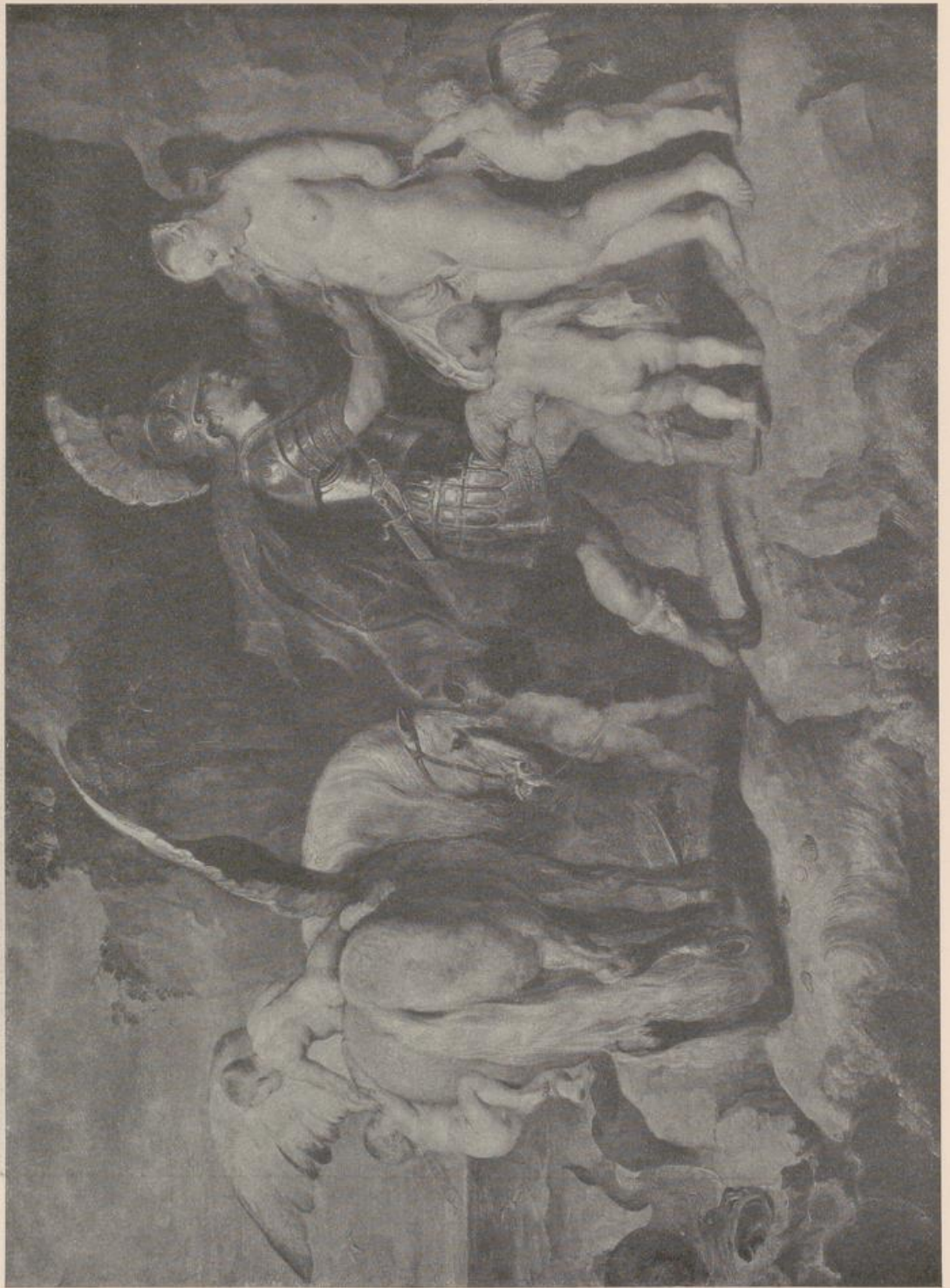
HOLZ. H. 0,34; BR. 0,27

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 51. PETER PAUL RUBENS
BEWEINUNG CHRISTI

LES FEMMES PLEURANT JÉSUS-CHRIST

CHRIST LAMENTED



BERLIN, KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

HOLZ. H. 0,99; BR. 1,37

ABB. 52. PETER PAUL RUBENS
PERSEUS BEFREIT ANDROMEDA

PERSÉE DÉLIVRANT ANDROMÈDE

PERSEUS DELIVERS ANDROMEDA



MÜNCHEN, ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 1,21; BR. 1,65

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 53. PETER PAUL RUBENS
AMAZONENSCHLACHT

LE COMBAT DES AMAZONES

THE FIGHT OF THE AMAZONS



WIEN AKADEMIE

HOLZ. H. 1,62; BR. 1,42

PHOT. J. LÖWY. WIEN

ABB. 54. PETER PAUL RUBENS
BOREAS ENTFÜHRT OREYTHYIA

BORÉE ENLEVANT ORYTHIE

BOREAS CARRIES AWAY OREYTHYIA



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 2,22; BR. 2,09

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 55. PETER PAUL RUBENS
DER RAUB DER TÖCHTER DES LEUKIPPOS

L'ENLÈVEMENT DES FILLES DE LEUCIPPE

THE RAPE OF THE DAUGHTERS OF LEUKIPPUS



DRESDEN. GEMÄLDEGALERIE

HOLZ. H. 1,37; BR. 1,69

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 56. PETER PAUL RUBENS
EBERJAGD

CHASSE AU SANGLIER

HUNTING THE WILD BOAR



WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

HOLZ. H. 0,76; BR. 1,06

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 57. PETER PAUL RUBENS
LANDSCHAFT

PAYSAGE

LANDSCAPE



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 1,21; BR. 1,04

ABB. 58. PETER PAUL RUBENS
BILDNIS DES DOKTOR VAN THULDEN

PORTRAIT DU DOCTEUR VAN THULDEN

PORTRAIT OF DOKTOR VAN THULDEN



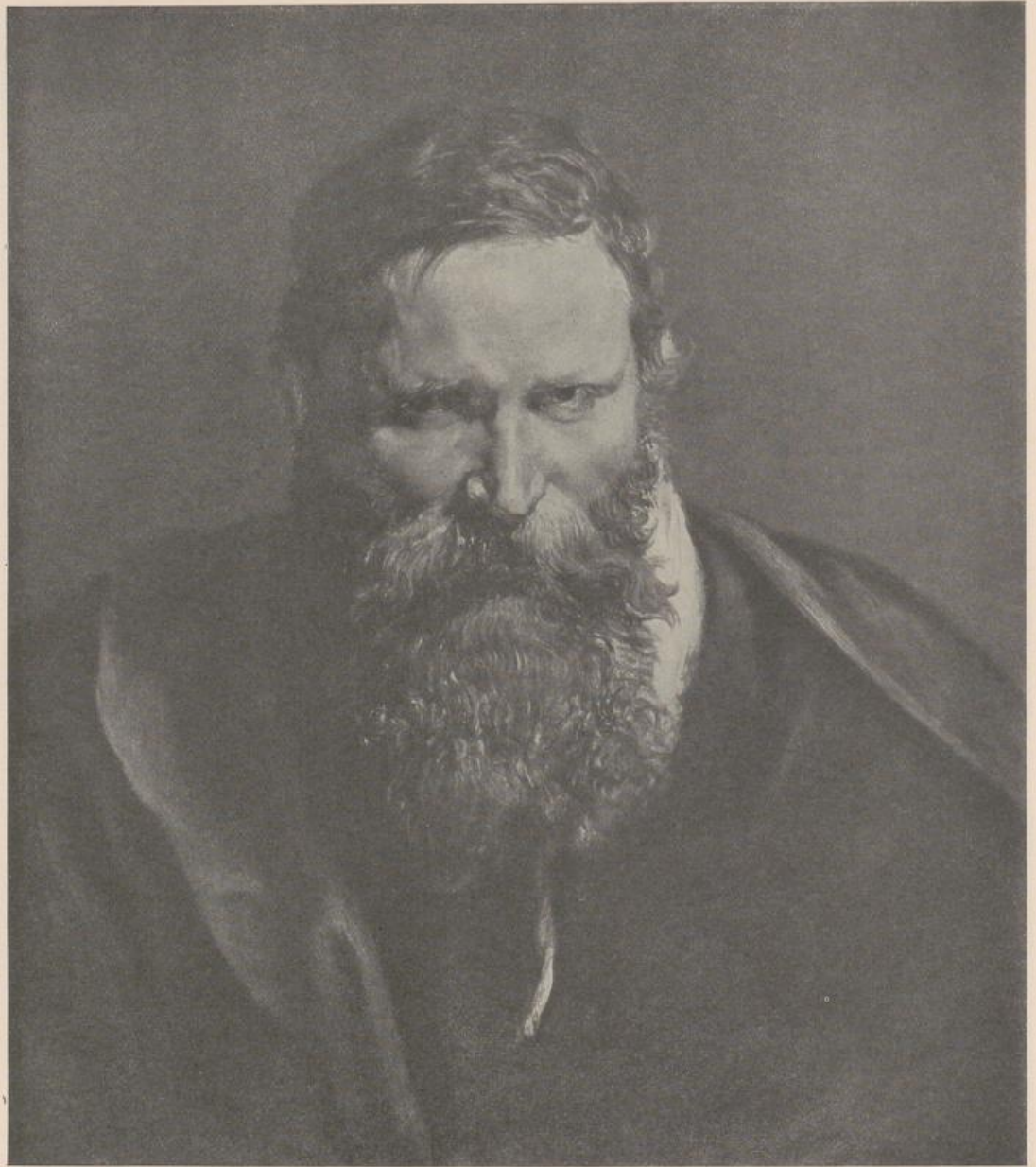
WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

HOLZ. H. 1,27; BR. 0,97

ABB. 59. PETER PAUL RUBENS
JAN VERMOELEN (1616)

JAN VERMOELEN

JAN VERMOELEN



WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

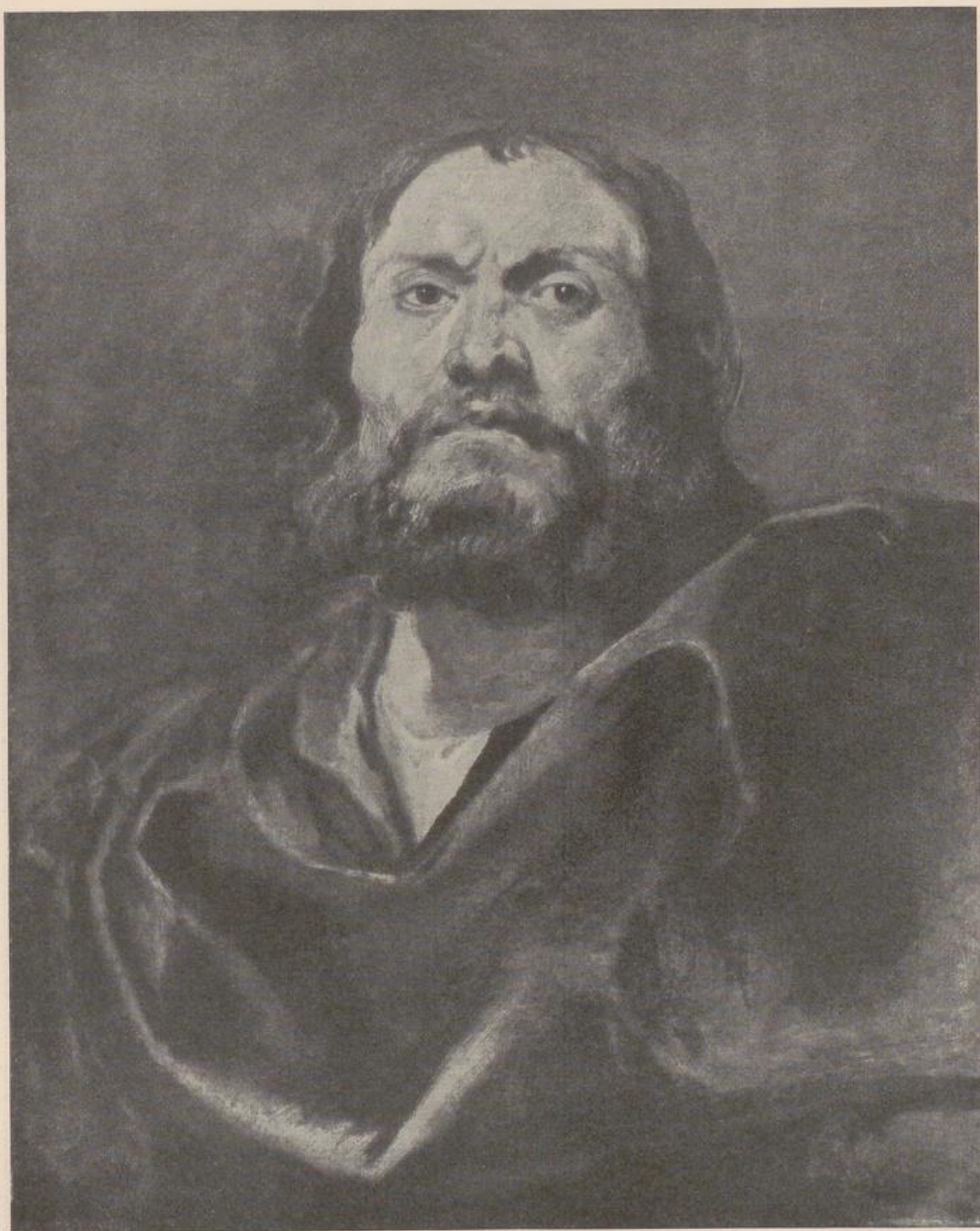
HOLZ. H. 0,66; BR. 0,57

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 60. PETER PAUL RUBENS
STUDIENKOPF

ÉTUDE DE TÊTE

STUDY OF A HEAD



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

HOLZ. H. 0,61; BR. 0,49

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 61. ANTON VAN DYCK
STUDIENKOPF

ÉTUDE DE TÊTE

STUDY OF A HEAD



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 6,02; BR. 4,52

ABB. 62. PETER PAUL RUBENS
DAS GROSSE JÜNGSTE GERICHT

LE JUGEMENT DERNIER (EN GRAND)

THE LAST JUDGMENT (LARGE)



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 1,83; BR. 1,20

ABB. 63. PETER PAUL RUBENS
DAS KLEINE JÜNGSTE GERICHT

LE JUGEMENT DERNIER (EN PETIT)

THE LAST JUDGMENT (SMALL)



WIEN. HOFMUSEUM

HOLZ. H. 1,04; BR. 0,72

ABB. 64. PETER PAUL RUBENS
DER HL. FRANZ XAVER ERWECKT TOTE. SKIZZE

ST. FRANÇOIS XAVIER RESSUSCITE DES MORTS
ESQUISSE

THE MIRACLES OF ST. FRANCIS XAVER
SKETCH



WIEN. HOFMUSEUM

HOLZ. H. 1,04; BR. 0,72

ABB. 65. PETER PAUL RUBENS

DER HL. IGNATIUS VON LOYOLA HEILT BESESSENE. SKIZZE

ST. IGNACE DE LOYOLA

GUÉRIT DES POSSÉDÉS. ESQUISSE

THE MIRACLES OF ST. IGNATIUS
OF LOYOLA. SKETCH



BRÜSSEL. MUSEUM

LEINWAND. H. 4,90; BR. 3,30

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 66. PETER PAUL RUBENS
DIE HIMMELFAHRT MARIÄ

L'ASSOMPTION DE LA STE. VIERGE

THE ASSUMPTION OF THE VIRGIN



ALOST. KATHEDRALE

LEINWAND. H. 3,90; BR. 2,60

ABB. 67. PETER PAUL RUBENS
DER HEILIGE ROCHUS

ST. ROCHUS

ST. ROCHUS



WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

LEINWAND. H. 2,84; BR. 3,38

ABB. 68. PETER PAUL RUBENS
DIE TODESWEIHE DES DECIUS MUS

DÉCIUS MUS SE VOUANT À LA MORT

DECIUS MUS CONSECRATES HIMSELF TO DEATH



WIEN, FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE LEINWAND. H. 2,88; BR. 3,46 PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 69. PETER PAUL RUBENS
DECIVS MUS ENTLÄSST DIE LIKTOREN

DÉCIUS MUS CONGÉDIANT LES LICTEURS

DECIVS MUS DISMISSES THE LICTORS



WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE LEINWAND. H. 2,88; BR. 5,19 PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 70. PETER PAUL RUBENS
DER TOD DES KONSULS DECIUS MUS

LA MORT DU CONSUL DÉCIUS MUS

DEATH OF CONSUL DECIUS MUS



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 2,46; BR. 3,74

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 71. PETER PAUL RUBENS
LÖWENJAGD

LA CHASSE AU LION

LION HUNT



MÜNCHEN, ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 2,05; BR. 2,11

ABB. 72. PETER PAUL RUBENS
DER TRUNKENE SILEN

SILÈNE IVRE

DRUNKEN SILENUS



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

LEINWAND. H. 2,12; BR. 2,66

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 73. WERKSTATT DES RUBENS (ANTON VAN DYCK)
DER TRUNKENE SILEN

SILÈNE IVRE

DRUNKEN SILENUS



MÜNCHEN, ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 1,85; BR. 2,10

ABB. 74. RUBENS UND JAN BRUEGHEL DER ÄLTERE
DER BLUMENKLANZ

LA COURONNE DE FLEURS

THE FLOWER GARLAND



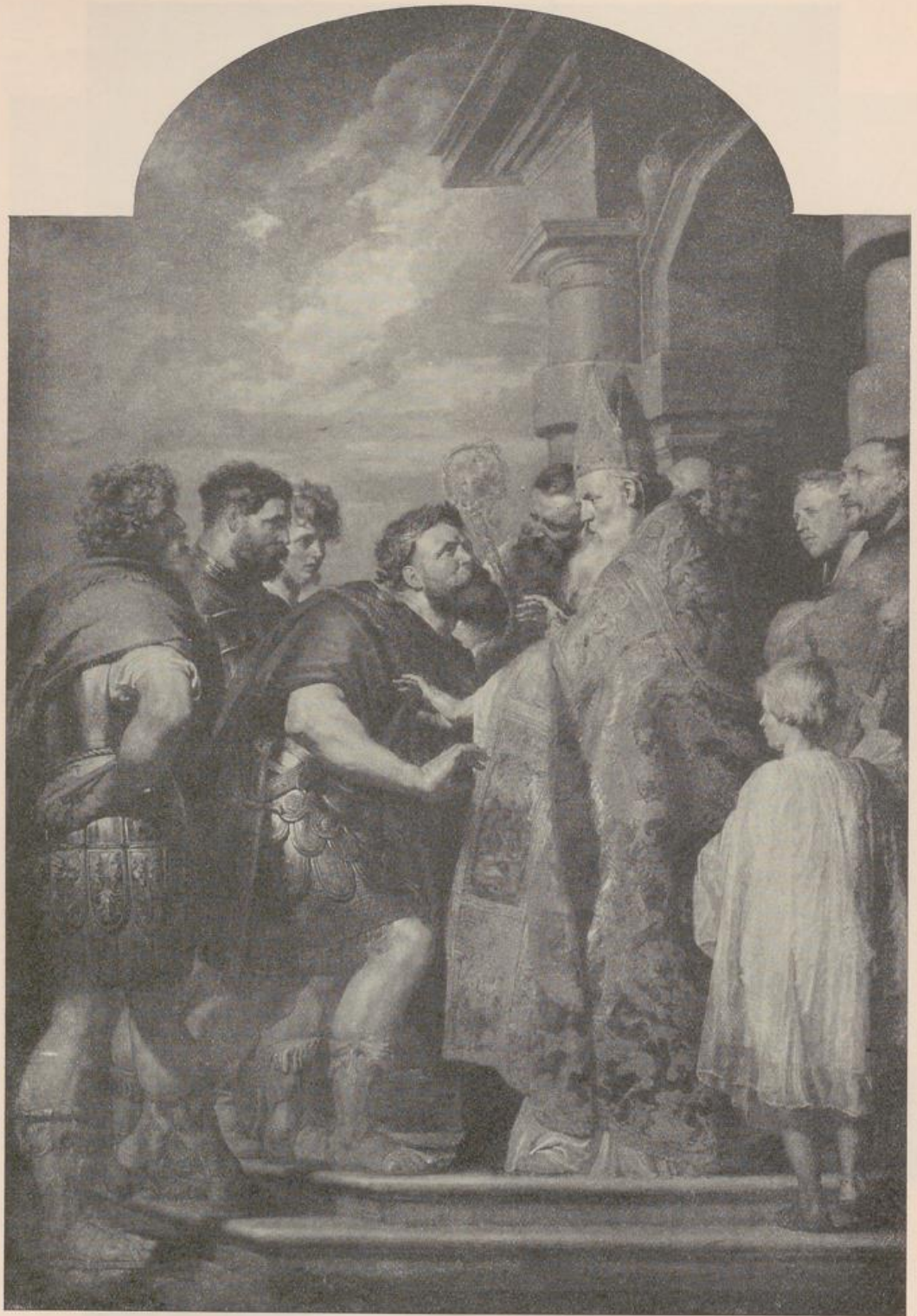
MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 1,20; BR. 2,03

ABB. 75. PETER PAUL RUBENS
DER FRÜCHTEKRANZ

LA COURONNE DE FRUITS

THE FRUIT GARLAND



WIEN, HOFMUSEUM

LEINWAND. H. 3,62; BR. 2,46

ABB. 76. PETER PAUL RUBENS

DER HEILIGE AMBROSIUS WEIST DEN KAISER THEODOSIUS ZURÜCK

ST. AMBROISE REPOUSSANT L'EMPEREUR
THÉODOSE

ST. AMBROSIUS REPELS THE EMPEROR
THEODOSIUS



MECHELN. JOHANNESKIRCHE

HOLZ. H. 3,18; BR. 2,76

ABB. 77. PETER PAUL RUBENS
DIE ANBETUNG DER KÖNIGE (1617—19)

L'ADORATION DES MAGES

THE ADORATION OF THE MAGI



BRÜSSEL. MUSEUM

LEINWAND. H. 3,75; BR. 2,75

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 78. PETER PAUL RUBENS
DIE ANBETUNG DER KÖNIGE

L'ADORATION DES MAGES

THE ADORATION OF THE MAGI



ANTWERPEN. MUSEUM

HOLZ. H. 4,47; BR. 2,35

PHOT. F. BRUCKMANN, MONCHEN

ABB. 79. PETER PAUL RUBENS
DIE ANBETUNG DER KÖNIGE

L'ADORATION DES MAGES

THE ADORATION OF THE MAGI



MECHELN. LIEBFRAUENKIRCHE

HOLZ. H. 3,01; BR. 2,35

ABB. 80. PETER PAUL RUBENS
DER WUNDERBARE FISCHZUG (1618—19)

LA PÊCHE MIRACULEUSE

THE MIRACULOUS DRAUGHT OF FISHES



ANTWERPEN. MUSEUM

HOLZ. H. 4,24; BR. 3,10

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 81. PETER PAUL RUBENS
CHRISTUS AM KREUZ (LE COUP DE LANCE) (1620)

LE CHRIST EN CROIX (LE COUP DE LANCE)

CHRIST ON THE CROSS (LE COUP DE LANCE)



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

LEINWAND. H. 2,63; BR. 1,96

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 82. PETER PAUL RUBENS
DIE AUFERWECKUNG DES LAZARUS

LA RÉSURRECTION DE LAZARE

CHRIST RAISES LAZARUS TO LIFE



GENT. ST. BAVO

LEINWAND. H. 4,71; BR. 2,81

ABB. 83. PETER PAUL RUBENS
DIE BEKEHRUNG DES HEILIGEN BAVO (1623)

LA CONVERSION DE ST. BAVO

ST. BAVO'S CONVERSION



PETERSBURG. EREMITAGE

LEINWAND. H. 1,89; BR. 2,54

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 84. PETER PAUL RUBENS
CHRISTUS BEI SIMON DEM PHARISÄER

JÉSUS CHEZ LE PHARISIEN SIMON

CHRIST IN THE HOUSE OF SIMON THE PHARISEE



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 1,18; BR. 1,33

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 85. PETER PAUL RUBENS
DIE GEFANGENNAHME SIMSONS

SAMSON EST FAIT PRISONNIER

SAMSON IS BOUND



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

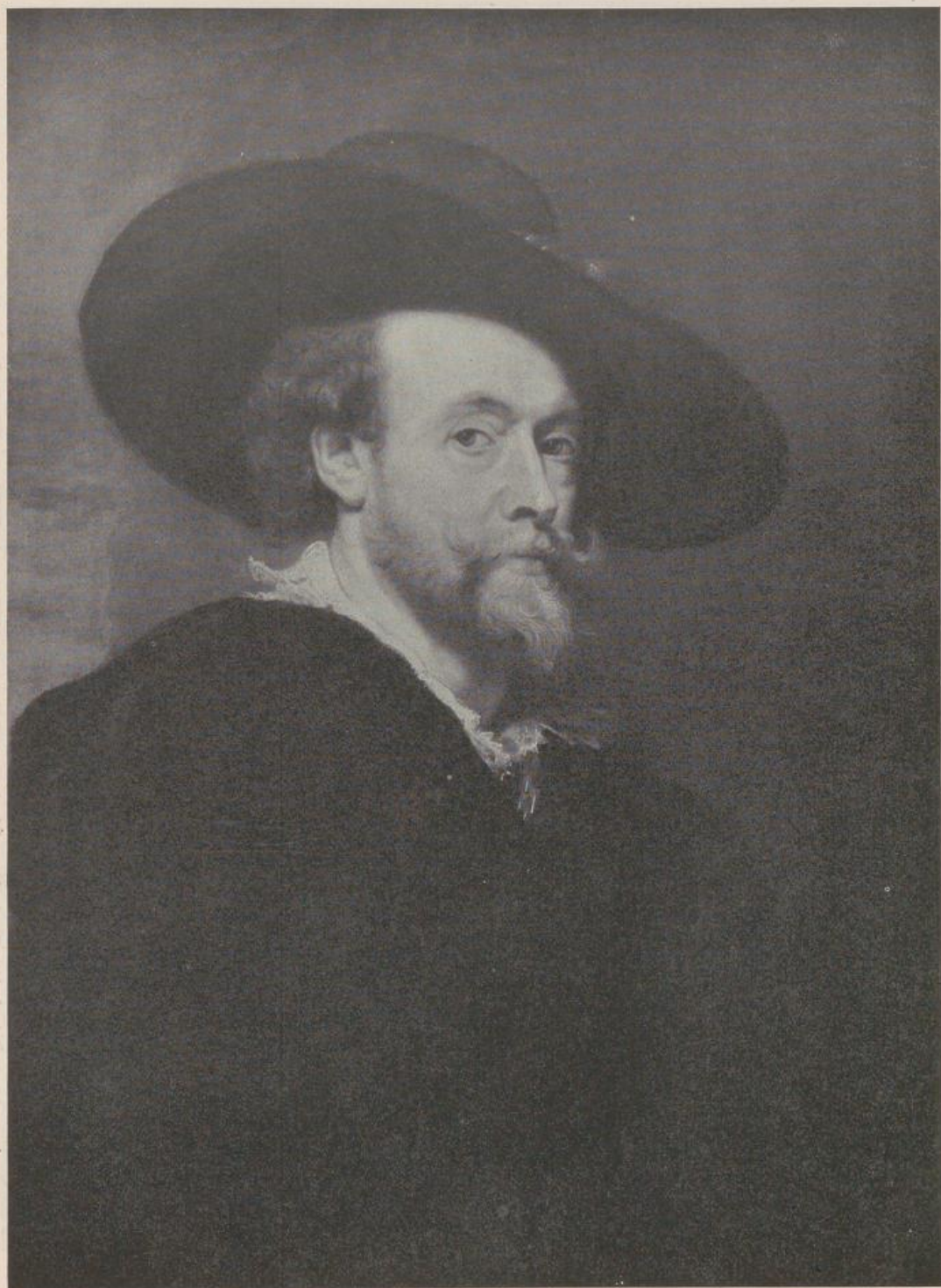
HOLZ. H. 0,96; BR. 0,70

ABB. 86. PETER PAUL RUBENS

DIE GEMAHLIN DES KÜNSTLERS, ISABELLA BRANT

L'ÉPOUSE DE L'ARTISTE, ISABELLE BRANT

ISABELLA BRANT, WIFE OF THE PAINTER



WINDSOR. KGL. SCHLOSS

HOLZ. H. 0,86; BR. 0,63

ABB. 87. PETER PAUL RUBENS
SELBSTBILDNIS (1623/24)

PORTRAIT DE L'ARTISTE

PORTRAIT OF THE PAINTER



PARIS. LOUVRE

LEINWAND. H. 3,94; BR. 2,95

ABB. 88. PETER PAUL RUBENS

HEINRICH IV. EMPFÄNGT DAS BILDNIS DER MARIA MEDICI (1622—25)

HENRI IV RECEVANT LE PORTRAIT
DE MARIE DE MEDICIS

HENRI IV RECEIVING THE PICTURE
OF MARIA OF MEDICI



PARIS. LOUVRE

LEINWAND. H. 3,94; BR 2,95

ABB. 89. PETER PAUL RUBENS
DIE LANDUNG DER MARIA MEDICI IN MARSEILLE

ARRIVÉE À MARSEILLE DE MARIE DE MÉDICIS

MARIA MEDICI'S LANDING AT MARSEILLE



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,53; BR. 0,92

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 90. PETER PAUL RUBENS

DIE APOTHEOSE HEINRICHS IV. UND DER BEGINN DER REGENTSCHAFT
DER MARIA MEDICI. SKIZZE (1622—25)

L'APOTHÉOSE DE HENRI IV ET LE COMMENCEMENT
DE LA RÉGENCE DE MARIE DE MÉDICIS. ESQUISSE

HENRI IV'S APOTHEOSIS AND BEGINNING
OF MARIA MEDICI'S REGENCY. SKETCH



PARIS. LOUVRE

LEINWAND. H. 3,94; BR. 7,02

ABB. 91. PETER PAUL RUBENS

DIE BLÜTE FRANKREICHS UNTER DER REGENTSCHAFT DER KÖNIGIN (1622—25)

LA PROSPÉRITÉ DE LA FRANCE SOUS LA RÉGENCE
DE LA REINE

FRANCE FLOURISHING UNDER THE
REGENCY OF THE QUEEN



FRANKFURT A. M. STÄDELSCHES KUNSTINSTITUT

HOLZ. H. 0,64; BR. 0,50

ABB. 92. PETER PAUL RUBENS

SKIZZE FÜR DAS 1628 VOLLENDETE ALTARBILD DER AUGUSTINERKIRCHE
IN ANTWERPEN

ESQUISSE POUR LE TABLEAU D'AUTEL TERMINÉ SKETCH FOR THE ALTAR-PICTURE OF THE CHURCH
EN 1628 DE L'ÉGLISE DES AUGUSTINS À ANVERS OF ST. AUGUSTINE IN ANTWERP FINISHED IN 1628



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

HOLZ. H. 0,79; BR. 0,55 |

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 93. PETER PAUL RUBENS

SKIZZE FÜR DAS 1628 VOLLENDETE ALTARBILD DER AUGUSTINERKIRCHE
IN ANTWERPEN

ESQUISSE POUR LE TABLEAU D'AUTEL TERMINÉ SKETCH FOR THE ALTAR-PICTURE OF THE CHURCH
EN 1628 DE L'ÉGLISE DES AUGUSTINS À ANVERS OF ST. AUGUSTINE IN ANTWERP FINISHED IN 1628



WIEN. FORSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

HOLZ. H. 1,58; BR. 0,92

ABB. 94. PETER PAUL RUBENS
DIE BEIDEN SÖHNE DES MALERS

LES DEUX FILS DU PEINTRE

THE PAINTER'S SONS



LONDON. NATIONALGALERIE

HOLZ. H. 0,77; BR. 0,53

ABB. 95. PETER PAUL RUBENS
LE CHAPEAU DE PAILLE (SUSANNE FOURMENT?)

LE CHAPEAU DE PAILLE (SUZANNE FOURMENT?) LE CHAPEAU DE PAILLE (SUSAN FOURMENT?)



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 1,62; BR. 1,34

ABB. 96. PETER PAUL RUBENS

HELENE FOURMENT, DIE ZWEITE GEMAHLIN DES KÜNSTLERS

HÉLÈNE FOURMENT, LA SECONDE
FEMME DE L'ARTISTE

HELEN FOURMENT, SECOND WIFE
OF THE PAINTER



BERLIN, KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

HOLZ. H. 1,77; BR. 1,39

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 97. PETER PAUL RUBENS
DIE HEILIGE CÄCILIE (HELENE FOURMENT)

STE. CÉCILE (HÉLÈNE FOURMENT)

ST. CECILIA (HELEN FOURMENT)



PARIS. LOUVRE

HOLZ. H. 1,13; BR. 0,82

ABB. 98. PETER PAUL RUBENS

HELENE FOURMENT MIT IHREN BEIDEN ÄLTESTEN KINDERN

HÉLÈNE FOURMENT ET LES
DEUX AÎNÉS DE SES ENFANTS

HELEN FOURMENT WITH HER
TWO ELDEST CHILDREN



WIEN. Hofmuseum

Leinwand. H. 1,09; BR. 0,83

Abb. 99. PETER PAUL RUBENS
SELBSTBILDNIS

Portrait de l'artiste

Portrait of the painter



WIEN. Hofmuseum

Holz. H. 3,52; BR. 2,36

Abb. 100. PETER PAUL RUBENS
Der Altar des Hl. Ildefonso. Mittelbild

L'AUTEL DE ST. ILDEFONSE
TABLEAU CENTRAL

Votive picture of the Brotherhood
of St. Ildefonso. Centre piece



WIEN. Hofmuseum

Holz. H. 3,53; BR. 2,33

ABB. 101. PETER PAUL RUBENS
DIE HEILIGE FAMILIE UNTER DEM APFELBAUM
(AUSSENSEITEN DES ALTARS DES HL. ILDEFONSO)

LA STE. FAMILLE SOUS LE POMMIER

THE HOLY FAMILY UNDER THE APPLE-TREE



MAILAND, BRERA

HOLZ. H. 3,04; BR. 2,50

ABB. 102. PETER PAUL RUBENS
DAS ABENDMAHL

LA COMMUNION

THE LAST SUPPER



WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

LEINWAND. H. 5,04; BR. 3,52

ABB. 103. PETER PAUL RUBENS
DIE HIMMELFAHRT MARIÄ

L'ASSOMPTION DE LA STE. VIERGE

THE ASSUMPTION OF THE VIRGIN



AMSTERDAM. RIJKSMUSEUM

HOLZ. H. 0,74; BR. 0,55

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 104. PETER PAUL RUBENS
DIE KREUZTRAGUNG CHRISTI. SKIZZE

JÉSUS PORTANT LA CROIX. ESQUISSE

CHRIST CARRYING THE CROSS. SKETCH



BRÜSSEL. MUSEUM

LEINWAND. H. 4,50; BR. 3,35

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 105. PETER PAUL RUBENS
DAS MARTYRIUM DES HEILIGEN LIVINUS

LE MARTYRE DE ST. LIVINUS

THE MARTYRDOM OF ST. LIVINUS



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 1,99; BR. 3,02

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 106. PETER PAUL RUBENS
DER KINDERMORD IN BETHLEHEM

LE MASSACRE DES INNOCENTS

THE MASSACRE OF THE INNOCENTS



FLORENZ PALAZZO PITTI

LEINWAND. H. 2,06; BR. 3,42

ABB. 107. PETER PAUL RUBENS
DIE FOLGEN DES KRIEGES

LES EFFETS DE LA GUERRE

THE EFFECTS OF THE WAR



WIEN, HOFMUSEUM

HOLZ. H. 1,75; BR. 0,96

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 108. PETER PAUL RUBENS
HELENE FOURMENT (DAS PELZCHEN)

HÉLÈNE FOURMENT (LA FOURRURE)

HELENE FOURMENT (THE FUR)



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

HOLZ. H. 1,89; BR. 0,94

ABB. 109. PETER PAUL RUBENS
ANDROMEDA

ANDROMÈDE

ANDROMEDA



LONDON, NATIONALGALERIE

HOLZ. H. 1,45; BR. 1,90

ABB. 110. PETER PAUL RUBENS
DAS URTEIL DES PARIS

LE JUGEMENT DE PARIS

THE JUDGMENT OF PARIS



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,77; BR. 1,10

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. III. PETER PAUL RUBENS
SUSANNA UND DIE BEIDEN ALTEN

SUZANNE ET LES DEUX VIEILLARDS

SUSANNAH AND THE ELDERS



MADRID. PRADO

LEINWAND. H. 1,98; BR. 2,83

ABB. 112. PETER PAUL RUBENS
DER LIEBESGARTEN

LE JARDIN DE L'AMOUR

THE GARDEN OF LOVE



PETERSBURG. EREMITAGE

LEINWAND. H. 0,81; BR. 1,29

ABB. 113. PETER PAUL RUBENS
LANDSCHAFT MIT REGENBOGEN

PAYSAGE AVEC ARC-EN-CIEL

LANDSCAPE WITH RAIN-BOW



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

LEINWAND. H. 1,76; BR. 4,79

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 114. PETER PAUL RUBENS
DIANA AUF DER HIRSCHJAGD

DIANE CHASSANT LE CERF

DIANA HUNTING THE STAG



MADRID. PRADO

HOLZ. H. 0,73; BR. 1,01

ABB. 115. PETER PAUL RUBENS
BAUERNTANZ

DANSE VILLAGEOISE

COVNTRY DANCE



WIEN. Hofmuseum

Holz. H. 1,47; BR. 2,09

ABB. 116. PETER PAUL RUBENS
LANDSCHAFT MIT PHILEMON UND BAUCIS

PAYSAGE AVEC PHILÉMON ET BAUCIS

LANDSCAPE WITH PHILEMON AND BAUCIS



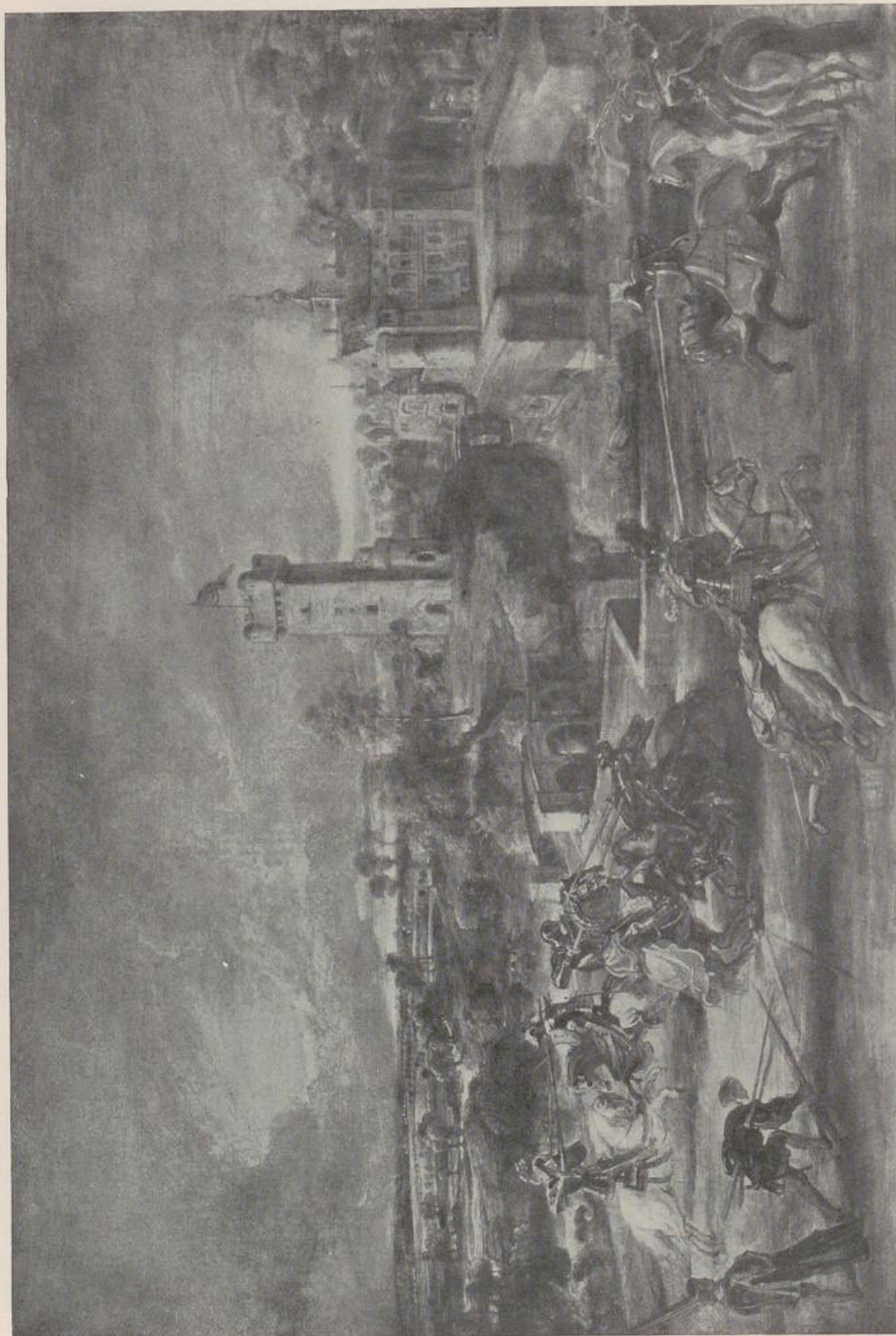
FLORENZ. PALAZZO PITTI

HOLZ. H. 1,28; BR. 2,07

ABB. 117. PETER PAUL RUBENS
LANDSCHAFT MIT ODYSSEUS UND NAUSIKAA

PAYSAGE AVEC ULYSSE ET NAUSICAA

LANDSCAPE WITH ODYSSEUS AND NAUSICAA



PARIS. LOUVRE

HOLZ. H. 0,73; BR. 1,08

ABB. 118. PETER PAUL RUBENS
LANDSCHAFT MIT DEM TURNIER

PAYSAGE AVEC TOURNOI

LANDSCAPE WITH TOURNAMENT



FLORENZ. PALAZZO PITTI

HOLZ. H. 1,22; BR. 1,95

ABB. 119. PETER PAUL RUBENS
LANDSCHAFT (DIE HEUERENTE)

PAYSAGE (LA FENAISON)

LANDSCAPE (THE HAY-HARVEST)



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 1,64; BR. 2,39

ABB. 120. FRANS SNYDERS
LÖWIN UND WILDSCHWEIN

LIONNE ET SANGLIER

LIONESS AND WILD BOAR



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 1,35; BR. 2,01

ABB. 121. FRANS SNYDERS
STILLEBEN

NATURE MORTE

STILL-LIFE



ANTWERPEN. MUSEUM

HOLZ. H. 1,76; BR. 3,08

ABB. 122. ABRAHAM JANSSENS

DER FLUSSGOTT DER SCHELDE UND DIE STADTGÖTTIN VON ANTWERPEN (1610)

L'ESCAUT ET LA VILLE D'ANVERS

THE RIVER GOD OF THE SCHELD AND THE
TOWN GODDESS OF ANTWERP



ANTWERPEN. MUSEUM

LEINWAND. H. 1,53; BR. 2,06

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 123. THEODOR ROMBOUITS
KARTENSPIELER

LES JOUEURS DE CARTES

CARD-PLAYERS



ANTWERPEN. JAKOBSKIRCHE

LEINWAND. H. 2,16; BR. 2,43

ABB. 124. JACOB JORDAENS
DIE BERUFUNG PETRI

ST. PIERRE EST APPELÉ PAR JÉSUS

PETER CALLED



BRÜSSEL. MUSEUM

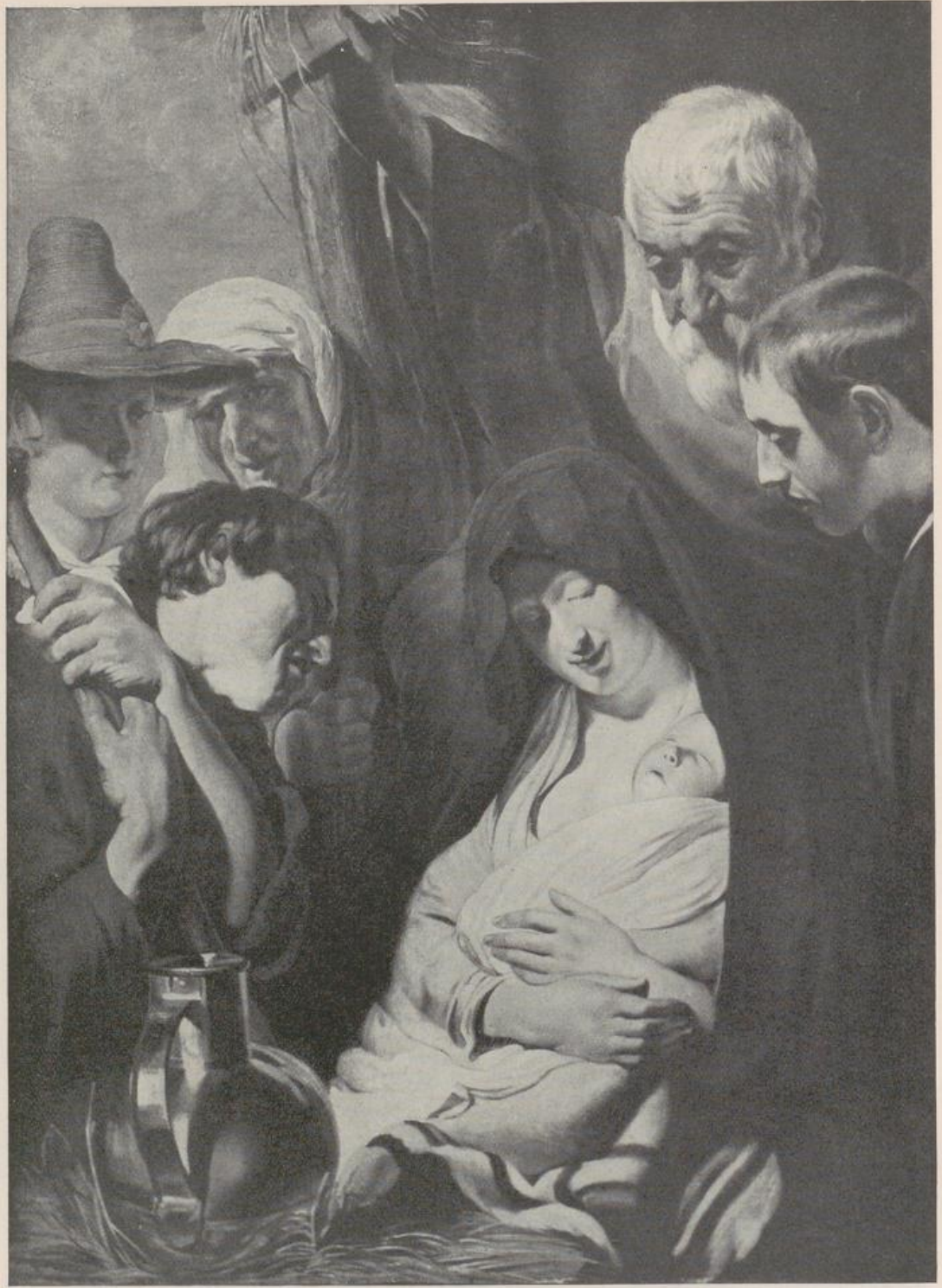
LEINWAND. H. 2,25; BR. 3,25

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 125. GASPARD DE CRAYER
DIE BERUFUNG PETRI

ST. PIERRE EST APPELÉ PAR JESUS

PETER CALLED



STOCKHOLM. NATIONALMUSEUM

LEINWAND. H. 1,24; BR. 0,93

ABB. 126. JACOB JORDAENS
DIE ANBETUNG DER HIRTEN (1618)

L'ADORATION DES BERGERS

THE ADORATION OF THE SHEPHERDS



ANTWERPEN. MUSEUM

LEINWAND. H. 1,54; BR, 1,23

PHOT. F. BRUCKMANN, MÜNCHEN

ABB. 127. JACOB JORDAENS
MELEAGER UND ATALANTE

MÉLÉAGRE ET ATALANTE

MELEAGER AND ATALANTE



KASSEL. GEMÄLDEGALERIE

LEINWAND. H. 1,70; BR. 1,92

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 128. JACOB JORDAENS
DER BAUER UND DER SATYR

LE PAYSAN ET LE SATYRE

PEASANT AND SATYR



BROSSEL, MUSEUM

LEINWAND. H. 1,78; BR. 2,40

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 129. JACOB JORDAENS
ABUNDANTIA

L'ABONDANCE

ABUNDANCE



PARIS, LOUVRE

LEINWAND. H. 1,34; BR. 1,18

ABB. 130. JACOB JORDAENS
DIE VIER EVANGELISTEN

LES QUATRE ÉVANGÉLISTES

THE FOUR EVANGELISTS



BRÜSSEL, MUSEUM

LEINWAND. H. 2,37; BR. 1,74

PHOT. F. BRUCKMANN, MÜNCHEN

ABB. 131. JACOB JORDAENS
SUSANNA UND DIE BEIDEN ALTEN

SUZANNE ET LES DEUX VIEILLARDS

SUSANNAH AND THE TWO ELDERS



MADRID. PRADO

LEINWAND. H. 1,81; BR. 1,87

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 132. JACOB JORDAENS
FAMILIENBILDNIS

PORTRAIT DE FAMILLE

FAMILY-PORTRAIT



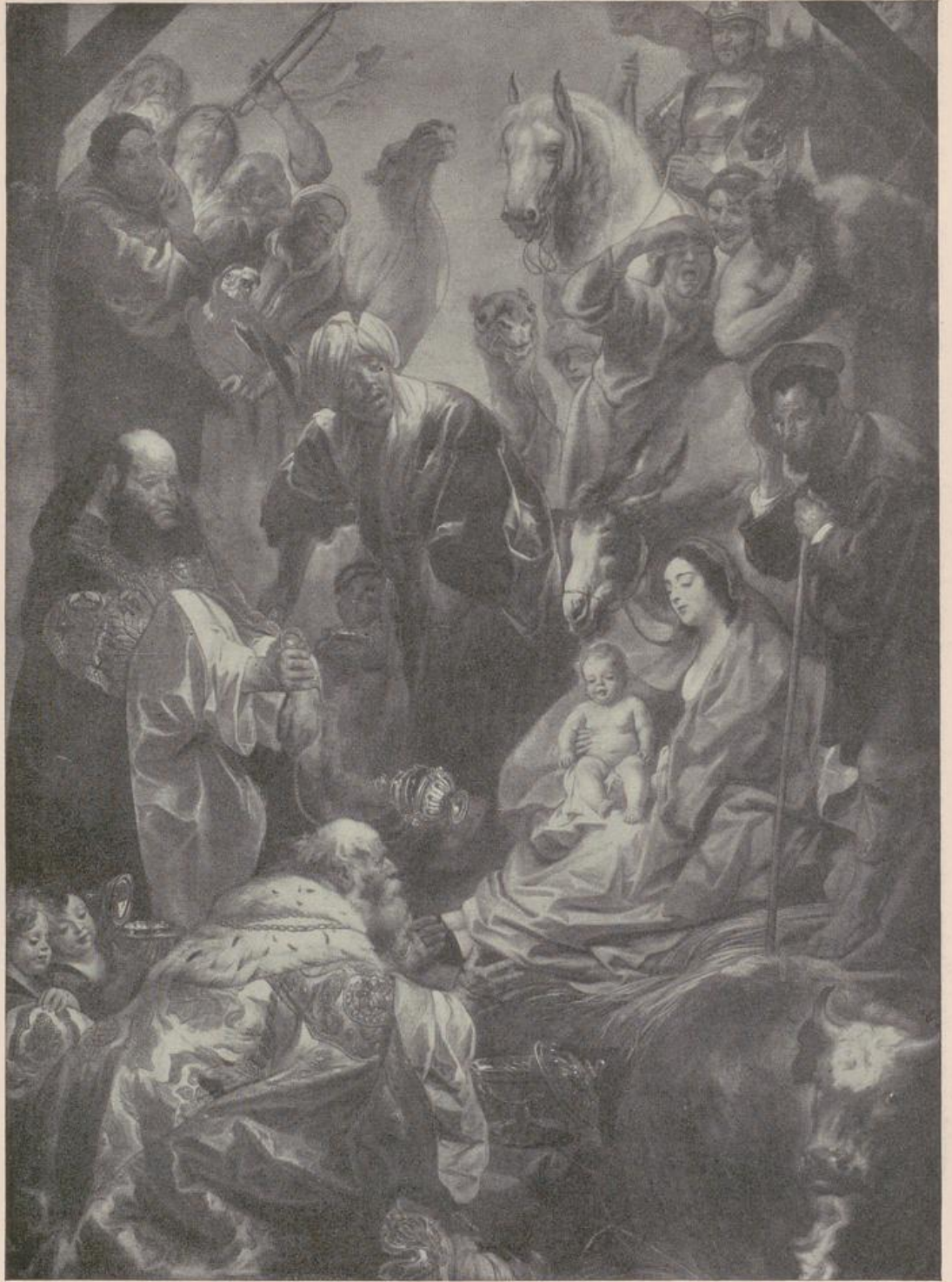
WIEN. HOFMUSEUM

LEINWAND. H. 2,45; BR. 3,04

ABB. 133. JACOB JORDAENS
DAS FEST DES BOHNENKÖNIGS

LA FÊTE DES ROIS

THE BEAN-KINGS FEAST



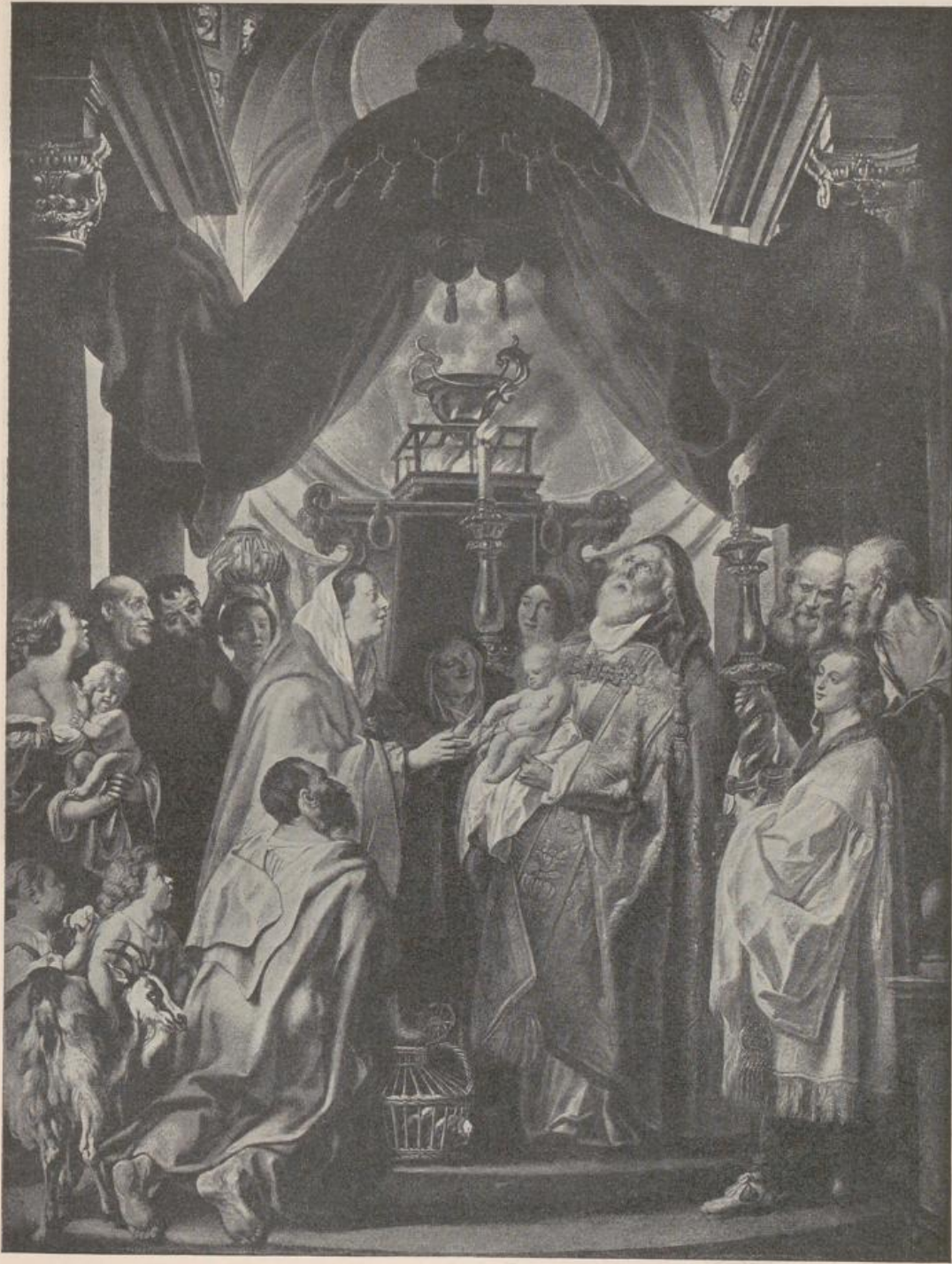
DIKSMUDE, NIKOLAUSKIRCHE

LEINWAND. H. 3,59; BR. 2,65

ABB. 134. JACOB JORDAENS
DIE ANBETUNG DER KÖNIGE (1644)

L'ADORATION DES MAGES

THE ADORATION OF THE MAGI



DRESDEN. GEMÄLDEGALERIE

LEINWAND. H. 3,96; BR. 3,05

PHOT. F. BRUCKMANN, MÜNCHEN

ABB. 135. JACOB JORDAENS
DIE DARSTELLUNG IM TEMPEL

LA PRÉSENTATION AU TEMPLE

THE PRESENTATION IN THE TEMPLE



DRESDEN, GEMÄLDEGALERIE

LEINWAND. H. 1,95; BR. 2,16

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 136. ANTON VAN DYCK
DER HEILIGE HIERONYMUS

ST. JÉRÔME

ST. JEROME



MADRID. PRADO

LEINWAND. H. 2,05; BR. 2,35

ABB. 137. ANTON VAN DYCK
DIE EHERNE SCHLANGE

LE SERPENT D'AIRAIN

THE BRAZEN SERPENT



MADRID. PRADO

LEINWAND. H. 3,44; BR. 2,49

ABB. 138. ANTON VAN DYCK
DIE GEFANGENNAHME CHRISTI

JÉSUS EST FAIT PRISONNIER

CHRIST TAKEN PRISONER



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 1,93; BR. 1,43

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 139. ANTON VAN DYCK
SUSANNA UND DIE BEIDEN ALTEN

SUZANNE ET LES DEUX VIEILLARDS

SUSANNAH AND THE TWO ELDERS



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 1,51; BR. 1,14

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 140. ANTON VAN DYCK

MARIA MIT DEM CHRISTKIND UND DEM JOHANNESKNABEN

LA VIERGE AVEC L'ENFANT JÉSUS ET
ST. JEAN ENFANT

THE VIRGIN WITH THE INFANT CHRIST
AND ST. JOHN



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

LEINWAND. H. 2,20; BR. 1,66

ABB. 141. ANTON VAN DYCK
BEWEINUNG CHRISTI

LES FEMMES PLEURANT JÉSUS

CHRIST LAMENTED



PETERSBURG, EREMITAGE

LEINWAND. H. 2,16; BR. 2,87

ABB. 142. ANTON VAN DYCK
DIE RUHE AUF DER FLUCHT NACH ÄGYPTEN

LE REPOS PENDANT LA FUITE EN ÉGYPTE

REST ON THE FLIGHT TO EGYPT



ANTWERPEN. MUSEUM

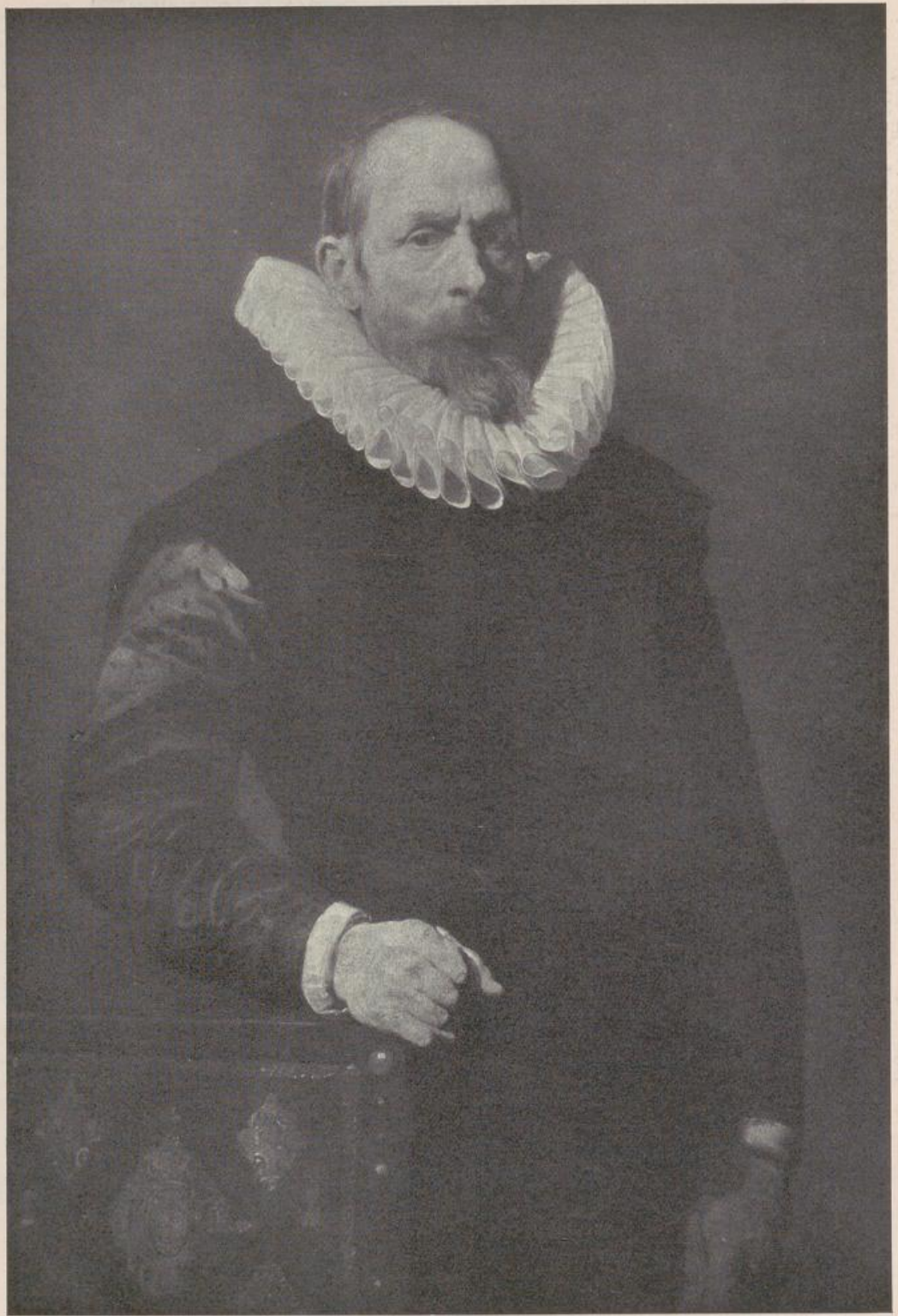
LEINWAND. H. 1,14; BR. 2,07

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 143. ANTON VAN DYCK
BEWEINUNG CHRISTI

LES FEMMES PLEURANT JÉSUS

CHRIST LAMENTED



WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE

ABB. 144. ANTON VAN DYCK (?)
BILDNIS EINES MANNES

PORTRAIT D'HOMME

PORTRAIT OF A MAN



PETERSBURG, EREMITAGE

LEINWAND. H. 1,22; BR. 0,89

PHOT FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 145. ANTON VAN DYCK
BILDNIS EINER FRAU

PORTRAIT DE FEMME

PORTRAIT OF A WOMAN



PETERSBURG. EREMITAGE

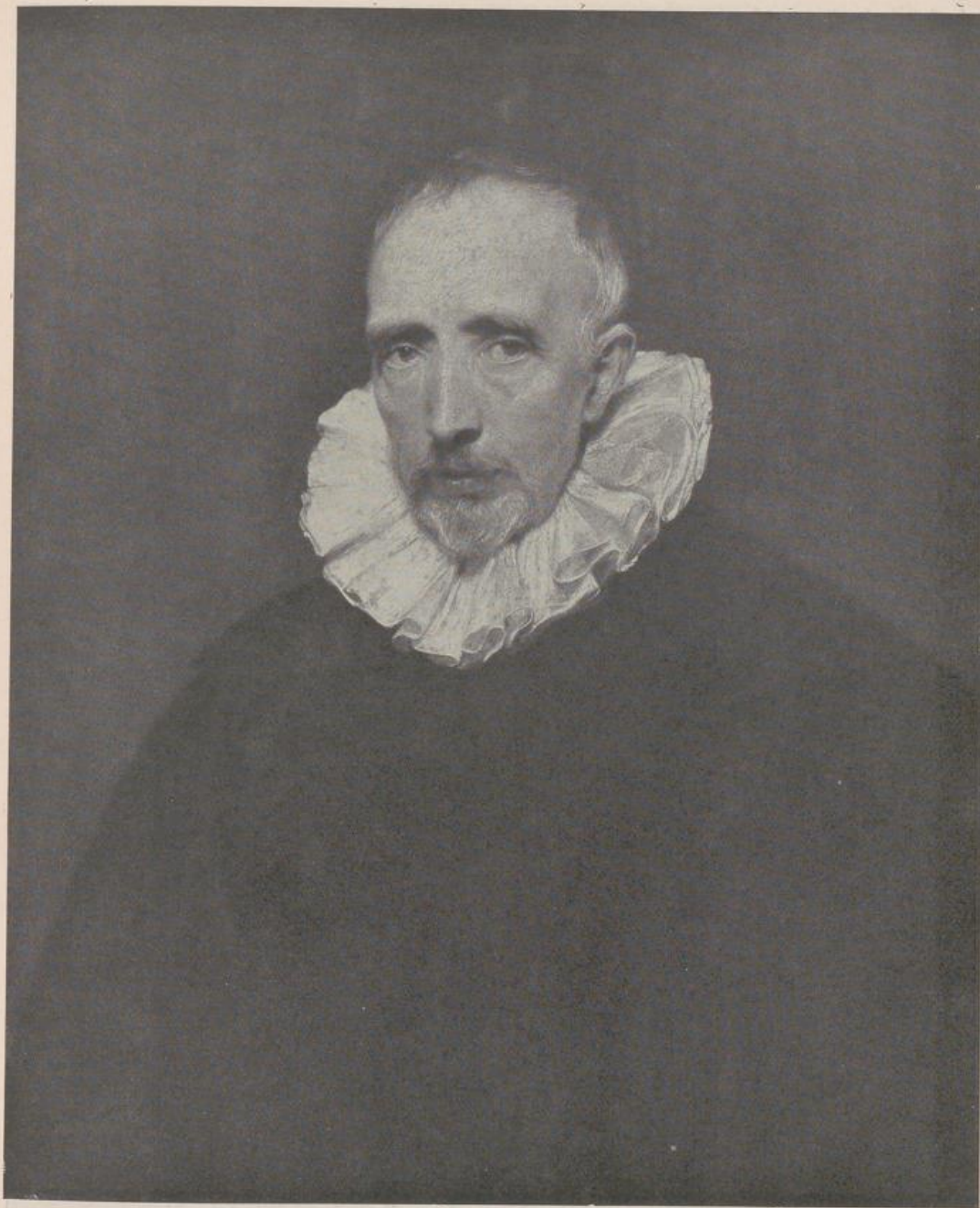
LEINWAND. H. 1,16; BR. 0,96

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 146. ANTON VAN DYCK
FAMILIENBILDNIS

PORTRAIT DE FAMILLE

FAMILY-PORTRAIT



LONDON, NATIONALGALERIE

HOLZ. H. 0,79; BR. 0,66

ABB. 147. ANTON VAN DYCK
CORNELIS VAN DER GEEST

CORNELIS VAN DER GEEST

CORNELIS VAN DER GEEST



PETERSBURG, EREMITAGE.

LEINWAND, H. 1,77; BR. 1,53

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 148. ANTON VAN DYCK

ISABELLA BRANT, RUBENS' ERSTE GEMAHLIN

ISABELLE BRANT, PREMIÈRE FEMME DE RUBENS

ISABELLA BRANT, RUBENS' FIRST WIFE



MÜNCHEN, ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 0,80; BR. 0,68

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 149. ANTON VAN DYCK
SELBSTBILDNIS

L'ARTISTE PEINT PAR LUI-MÊME

PORTRAIT OF THE PAINTER



GENUA. PALAZZO ROSSO

LEINWAND. H. 2,50; BR. 1,85

ABB. 150. ANTON VAN DYCK
ANTON GIULIO BRIGNOLE-SALE

ANTOINE JULES BRIGNOLE-SALE

ANTON GIULIO BRIGNOLE-SALE



GENUA. PALAZZO ROSSO

LEINWAND. H. 2,00; BR. 1,27

ABB. 151. ANTON VAN DYCK
PAOLA ADORNO

PAULE ADORNO

PAOLA ADORNO



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

LEINWAND. H. 2,00; BR. 1,16

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 152. ANTON VAN DYCK
BILDNIS EINES VORNEHMEN GENUESERS

PORTRAIT D'UN GÉNOIS DE DISTINCTION

PORTRAIT OF A GENOESE NOBLEMAN



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

LEINWAND. H. 2,00; BR. 1,16

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 153. ANTON VAN DYCK
BILDNIS EINER VORNEHMEN GENUESERIN

PORTRAIT D'UNE GÉNOISE DE DISTINCTION

PORTRAIT OF A GENOESE LADY



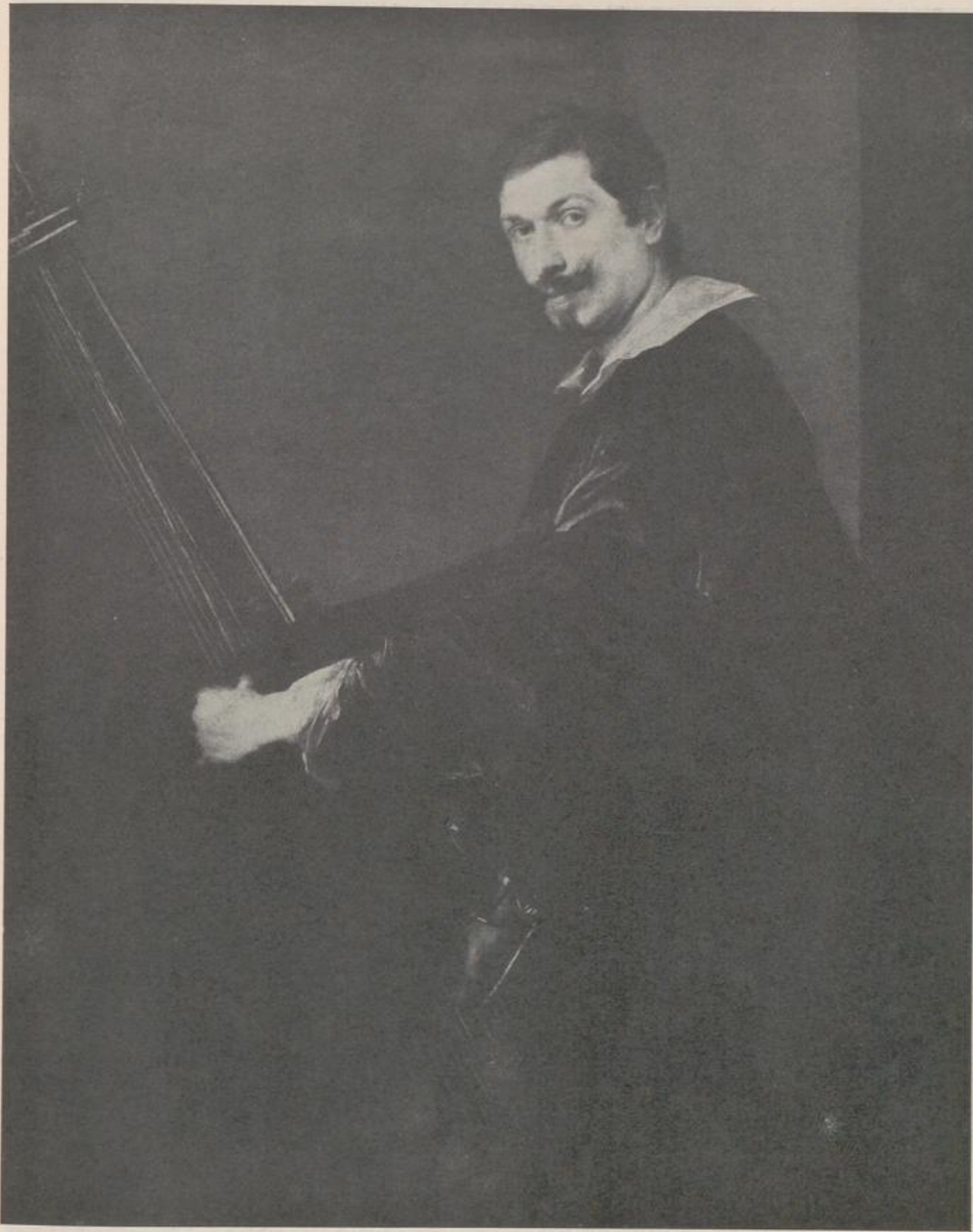
FLORENZ. PALAZZO PISTI

LEINWAND. H. 1,96; BR. 1,45

ABB. 154. ANTON VAN DYCK
KARDINAL GUIDO BENTIVOGLIO

LE CARDINAL GUIDO BENTIVOGLIO

CARDINAL GUIDO BENTIVOGLIO



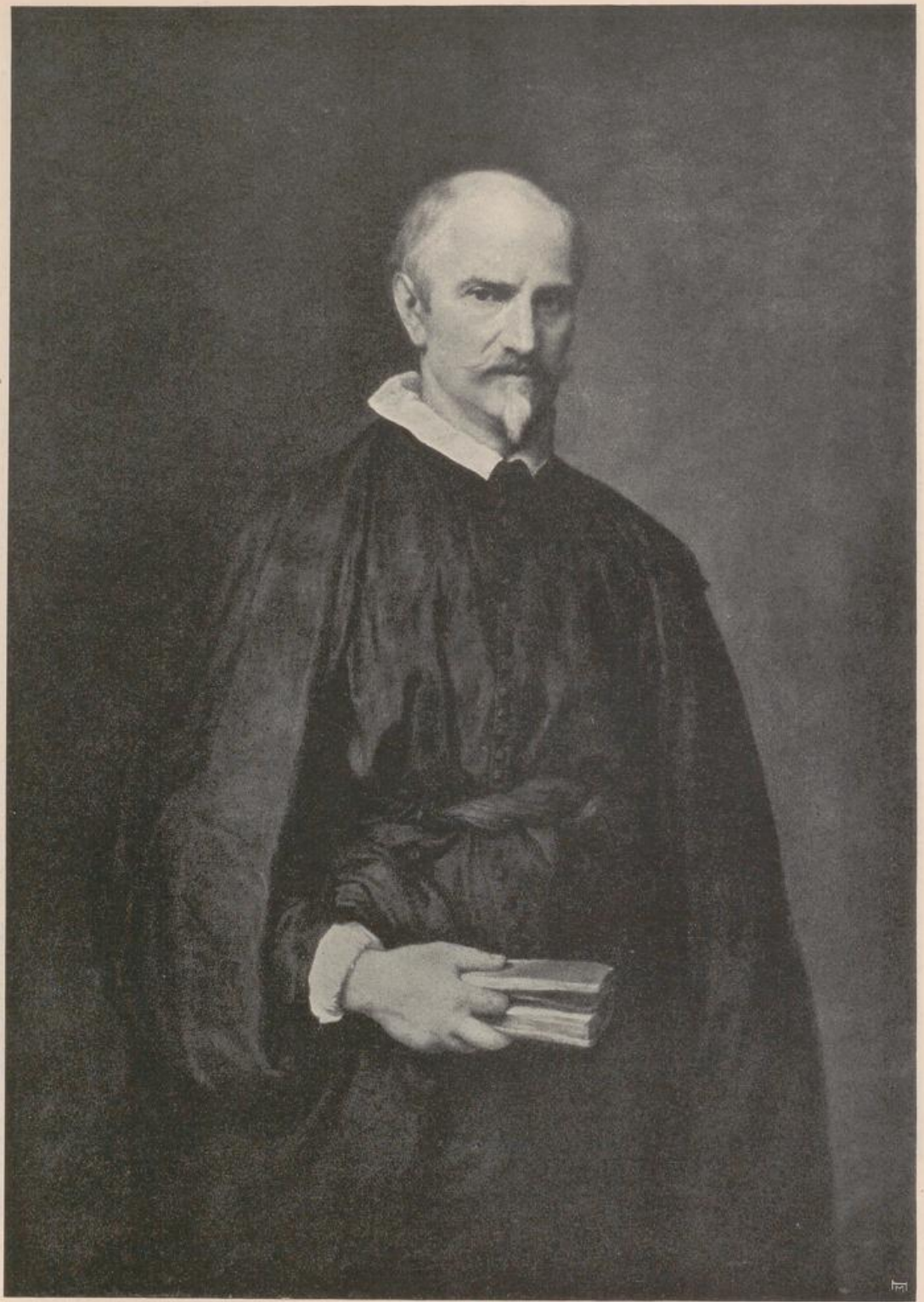
MADRID, PRADO

LEINWAND. H. 1,28; BR. 1,00

ABB. 155. ANTON VAN DYCK
BILDNIS EINES MUSIKERS

PORTRAIT DE MUSICIEN

PORTRAIT OF A MUSICIAN



WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE LEINWAND. H. 1,26; BR. 0,90 PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 156. ANTON VAN DYCK
DER KANONIKUS ANTONIO DE TASSIS

LE CHANOINE ANTOINE DE TASSIS

THE CANON ANTONIO DE TASSIS

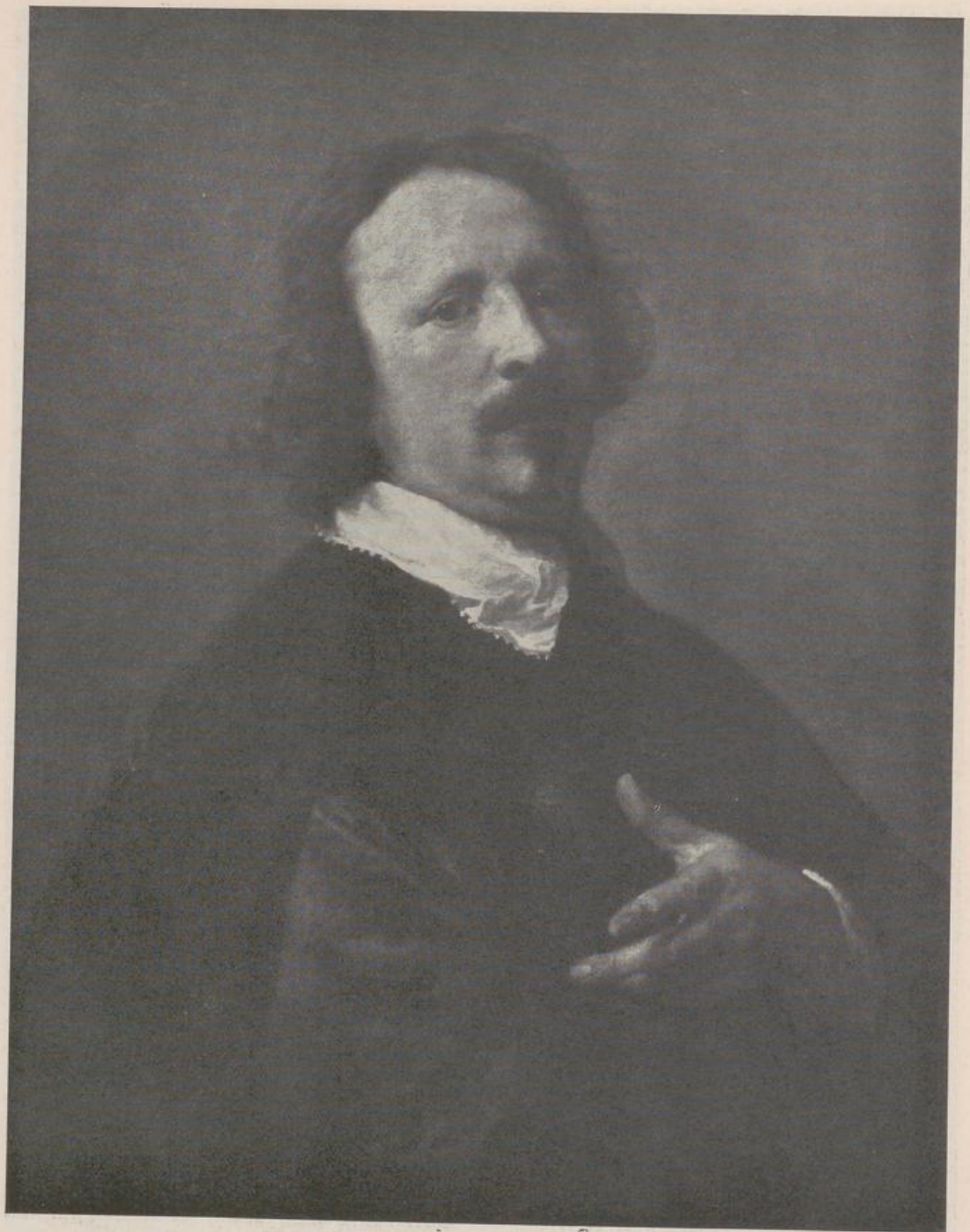


WIEN, FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE LEINWAND. H. 1,29; BR. 0,93 PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 157. ANTON VAN DYCK
MARIA LUISA DE TASSIS

MARIE LOUISE DE TASSIS

MARIA LUISA DE TASSIS

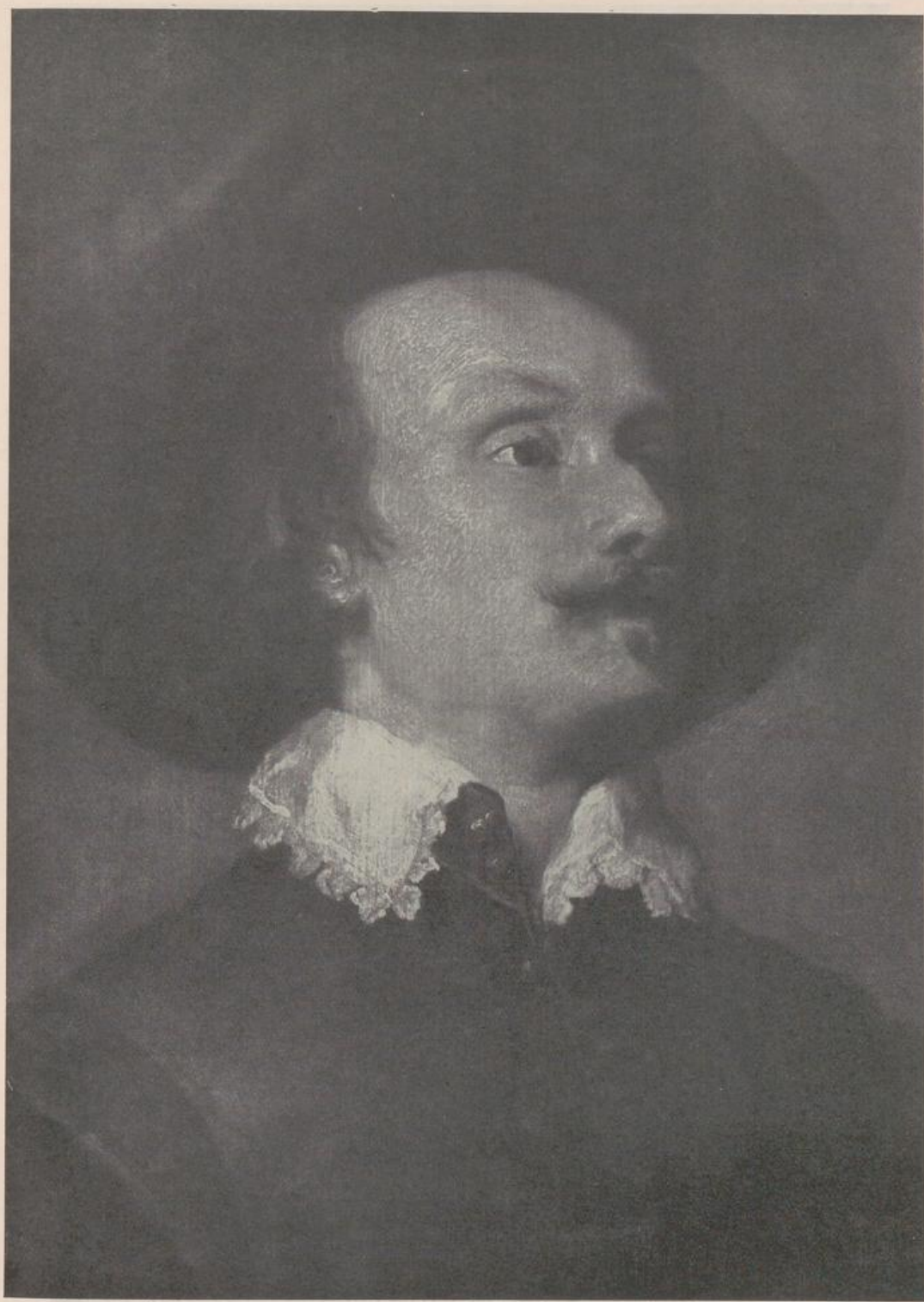


WIEN. FÜRSTL. LIECHTENSTEINSCHER GALERIE LEINWAND. H. 0,76; BR. 0,59

ABB. 158. ANTON VAN DYCK
DER MALER GASPARD DE CRAVER

LE PEINTRE GASPARD DE CRAVER

THE PAINTER GASPARD DE CRAVER



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,28; BR. 0,21

ABB. 159. ANTON VAN DYCK
DER MALER PETER SNAEYERS

LE PEINTRE PIERRE SNAEYERS

THE PAINTER PETER SNAEYERS



ALTHORP HOUSE, EARL SPENCER

LEINWAND. H. 2,50; BR. 1,59

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 160. ANTON VAN DYCK

GEORGE DIGBY GRAF VON BRISTOL UND WILLIAM RUSSELL GRAF VON BEDFORD

GEORGE DIGBY COMTE DE BRISTOL ET
WILLIAM RUSSEL COMTE DE BEDFORD

GEORGE DIGBY EARL OF BRISTOL AND
WILLIAM RUSSELL EARL OF BEDFORD



WINDSOR. KGL. SCHLOSS

LEINWAND. H. 2,10; BR. 1,23

ABB. 161. ANTON VAN DYCK
BEATRICE DE CUSANCE

BÉATRICE DE CUSANCE

BEATRICE DE CUSANCE



TURIN. PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 3,15; BR. 2,36

ABB. 162. ANTON VAN DYCK
PRINZ THOMAS VON SAVOYEN

LE PRINCE THOMAS DE SAVOIE

PRINCE THOMAS OF SAVOY



PARIS. LOUVRE

LEINWAND. H. 2,72; BR. 2,12

ABB. 163. ANTON VAN DYCK
KÖNIG KARL I. VON ENGLAND

LE ROI CHARLES I D'ANGLETERRE

KING CHARLES I OF ENGLAND



TURIN. PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 1,51; BR. 1,54

ABB. 164. ANTON VAN DYCK
DIE KINDER KARLS I. (1635)

LES ENFANTS DE CHARLES I.

THE CHILDREN OF CHARLES I.



MADRID. PRADO

LEINWAND. H. 1,19; BR. 1,44

ABB. 165. ANTON VAN DYCK

DER KÜNSTLER UND JOHN DIGBY GRAF VON BRISTOL

L'ARTISTE ET JOHN DIGBY
COMTE DE BRISTOL

THE PAINTER AND JOHN DIGBY
EARL OF BRISTOL



ANTWERPEN. MUSEUM

HOLZ. H. 1,20; BR. 1,02

PHOT. F. BRUCKMANN. MÜNCHEN

ABB. 166. CORNELIS DE VOS
ABRAHAM GRAPHEUS (1620)

ABRAHAM GRAPHEUS

ABRAHAM GRAPHEUS



BRÜSSEL. MUSEUM

LEINWAND. H. 1,88; BR. 1,60

ABB. 167. CORNELIS DE VOS
DER KÜNSTLER MIT SEINER FAMILIE

L'ARTISTE AVEC SA FAMILLE

THE PAINTER AND HIS FAMILY



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

LEINWAND. H. 0,78; BR. 0,92

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 168. CORNELIS DE VOS
DIE TÖCHTER DES MALERS

LES FILLES DU PEINTRE

THE PAINTERS DAUGHTERS



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 2,25; BR. 2,99

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 169. UNBEKANNTER VLÄMISCHER MEISTER
FAMILIENBILDNIS

PORTRAIT DE FAMILLE

FAMILY-PORTRAIT



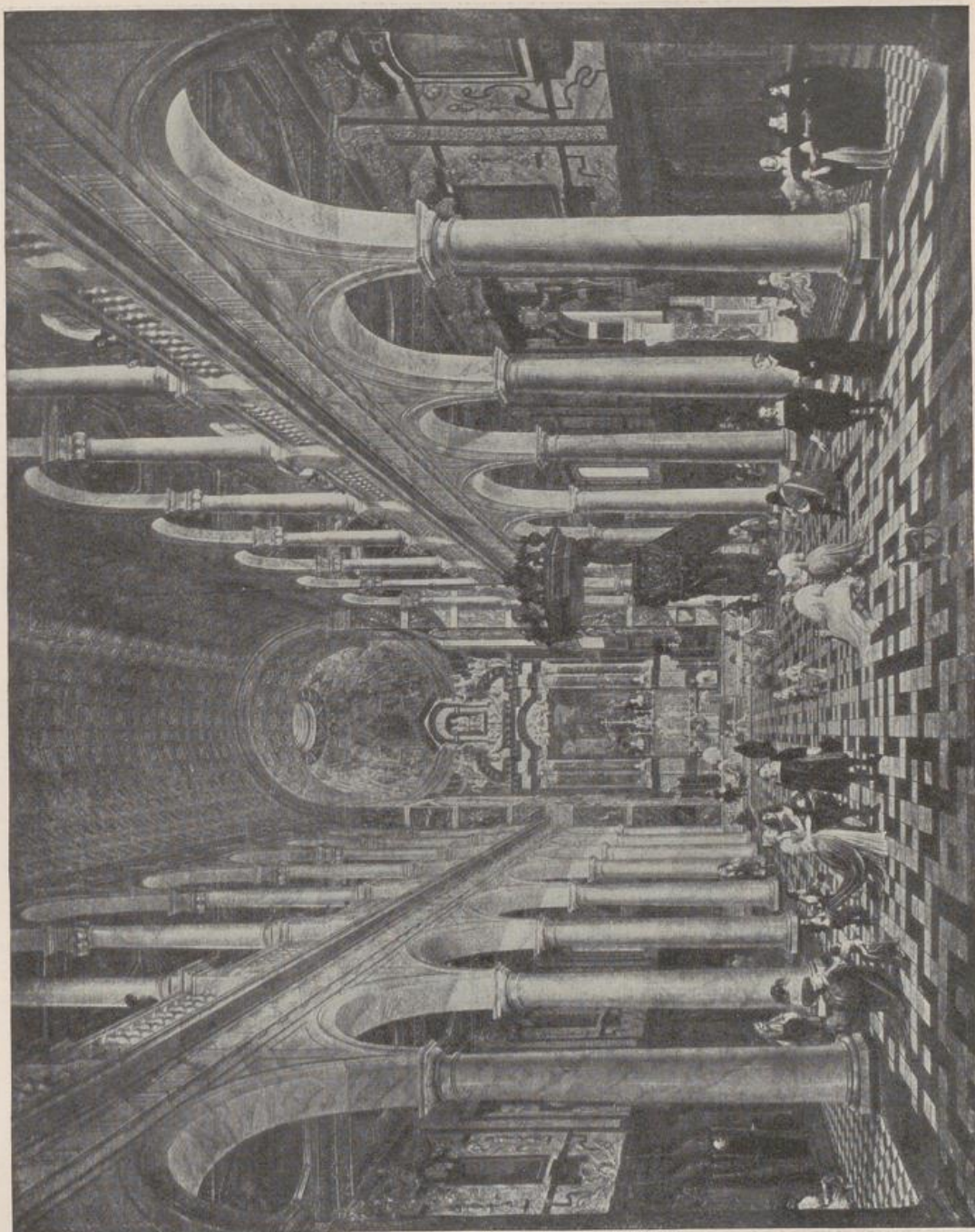
LONDON. BUCKINGHAM-PALAST

HOLZ. H. 0,56; BR. 0,73

ABB. 170. GONZALES COQUES
FAMILIENBILDNIS

PORTRAIT DE FAMILLE

FAMILY-PORTRAIT



WIEN. Hofmuseum

Leinwand H. 1,13; BR. 1,41

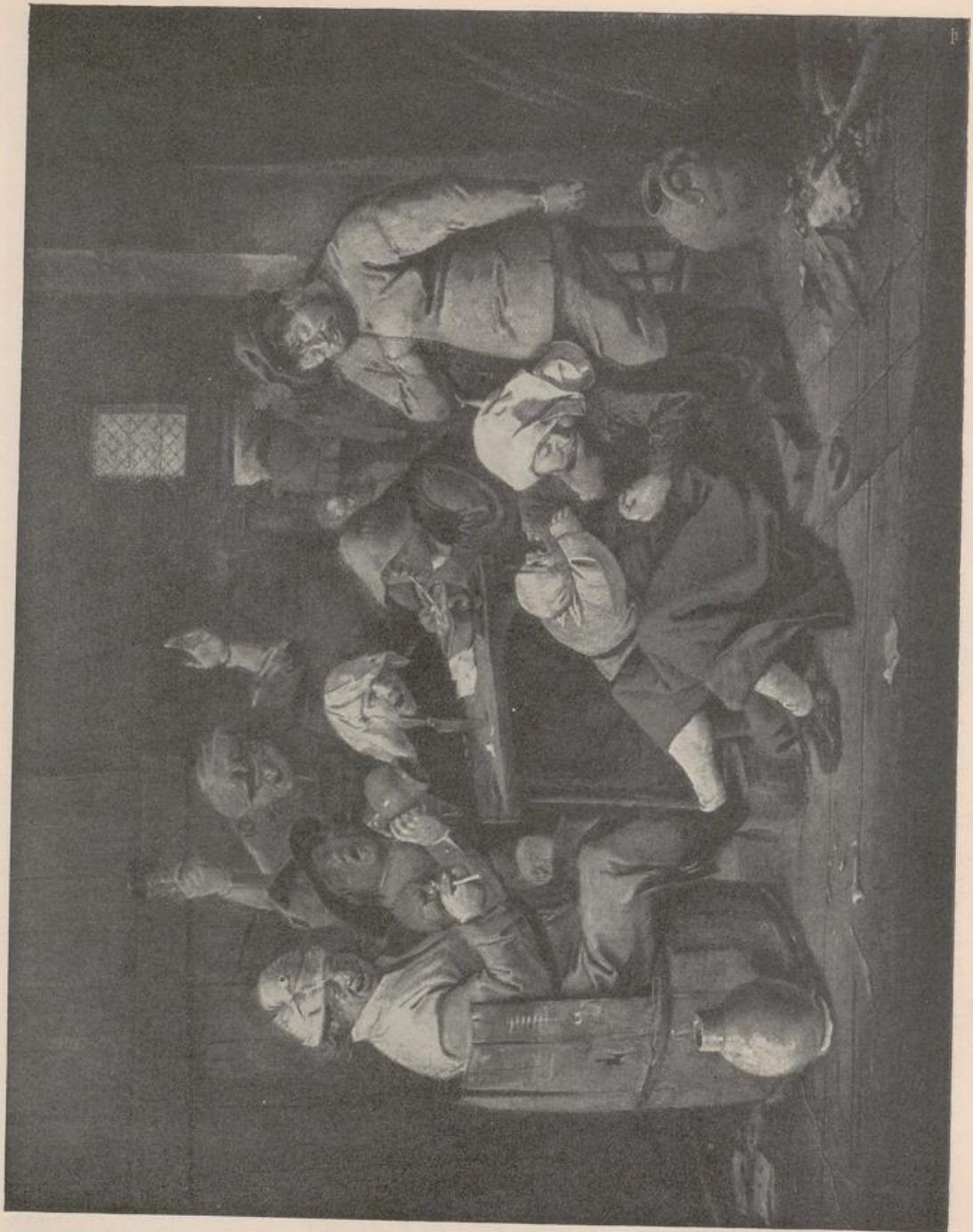
PHOT. Franz Hanfstaengl, München

Abb. 171. Anton Gheringh

Das Innere der Jesuitenkirche in Antwerpen (1665)

L'intérieur de l'église des
Jésuites à Anvers

Interior of the Church of the
Jesuits at Antwerp



AMSTERDAM. RIJKSMUSEUM

HOLZ. H. 0,26; BR. 0,33

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 172. ADRIAEN BROUWER
BAUERNKNEIPE

CABARET DE VILLAGE

RUSTIC INN



BASEL. SAMMLUNG HANS VONDERMÜHLL

HOLZ. H. 0,30; BR. 0,40

ABB. 173. ADRIAEN BROUWER
BAUERNMAHLZEIT

REPAS VILLAGEOIS

RUSTIC REPAST



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,31; BR. 0,40

ABB. 174. ADRIAEN BROUWER
DORFBADERSTUBE

CHEZ LE BARBIER DE VILLAGE

THE VILLAGE-BARBER-SURGEON'S ROOM



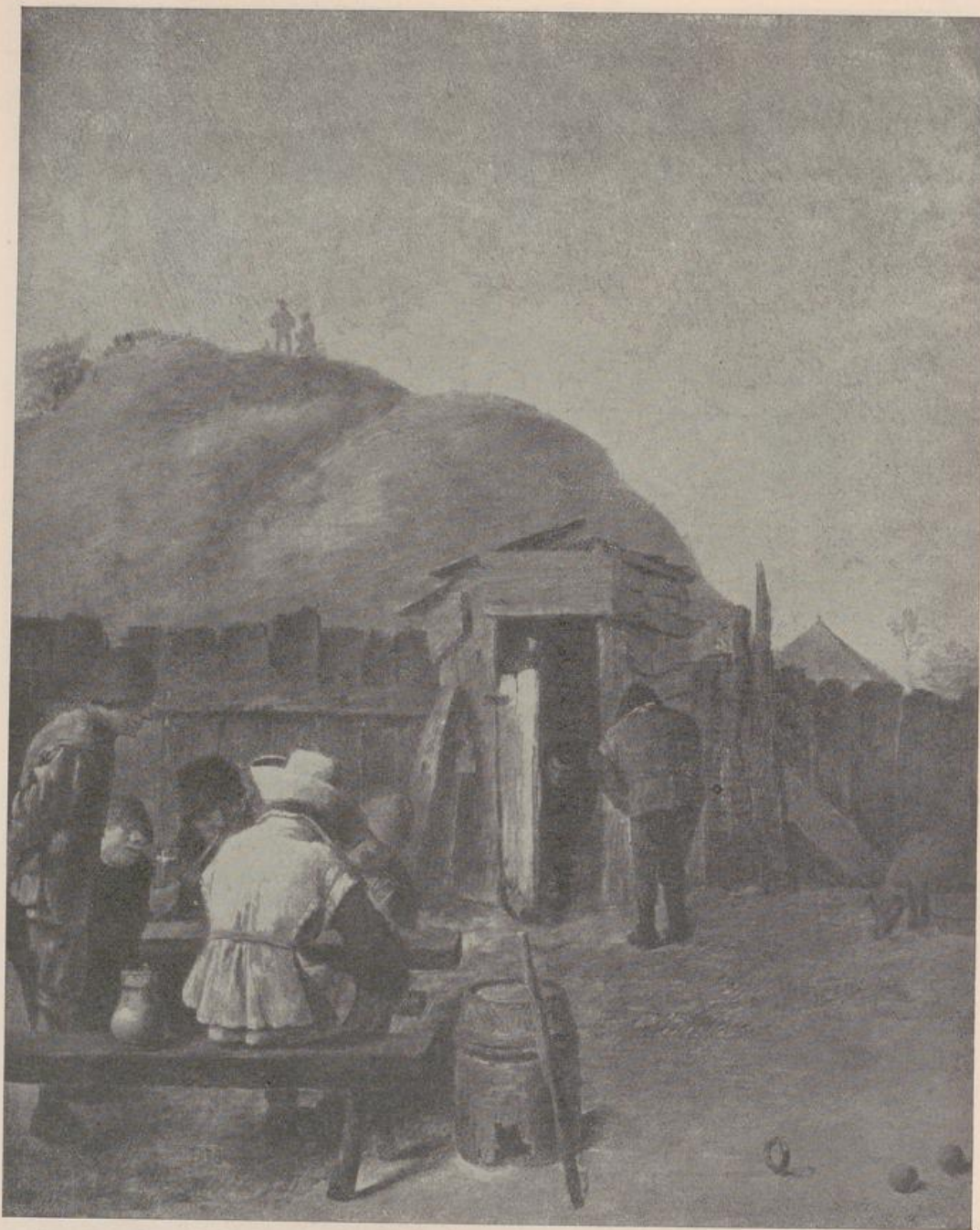
MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,32; BR. 0,49

ABB. 175. ADRIAEN BROUWER
RAUFEREI BEIM KARTENSPIEL

RIXE DE JOUEURS DE CARTES

CARD-PLAYERS FIGHTING



BRUSSEL. MUSEUM

HOLZ. H. 0,26; BR. 0,21

ABB. 176. ADRIAEN BROUWER
KNEIPSZENE

SCÈNE DE CABARET

SCENE OUTSIDE TAVERN



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,35, BR. 0,26

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 177. ADRIAEN BROUWER
RAUCHENDE BAUERN

PAYSANS FUMANT

PEASANTS SMOKING



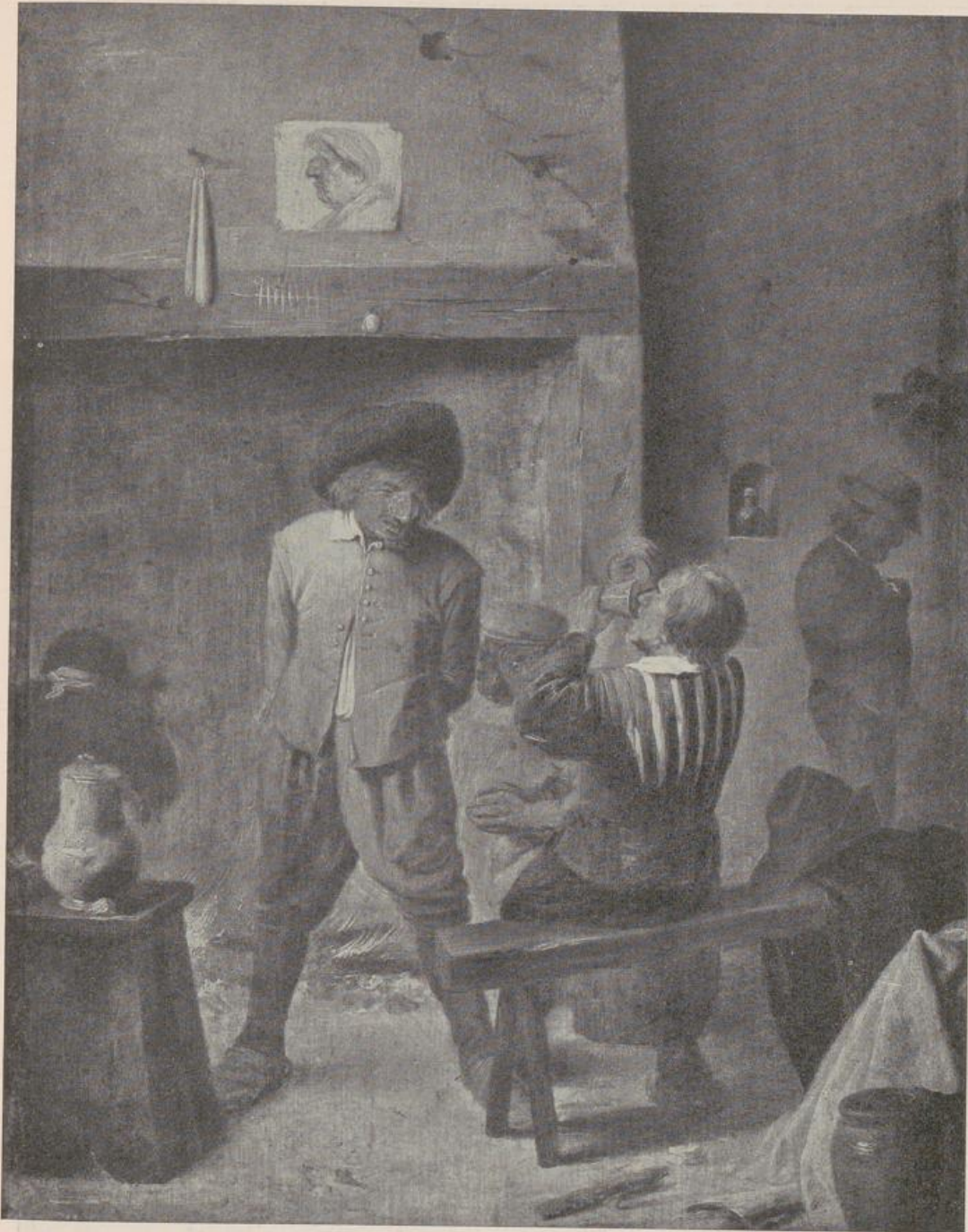
MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,31, BR. 0,24

ABB. 178. ADRIAEN BROUWER
DER EINGESCHLAFENE WIRT

L'HÔTELIER ENDORMI

THE SLEEPING INNKEEPER



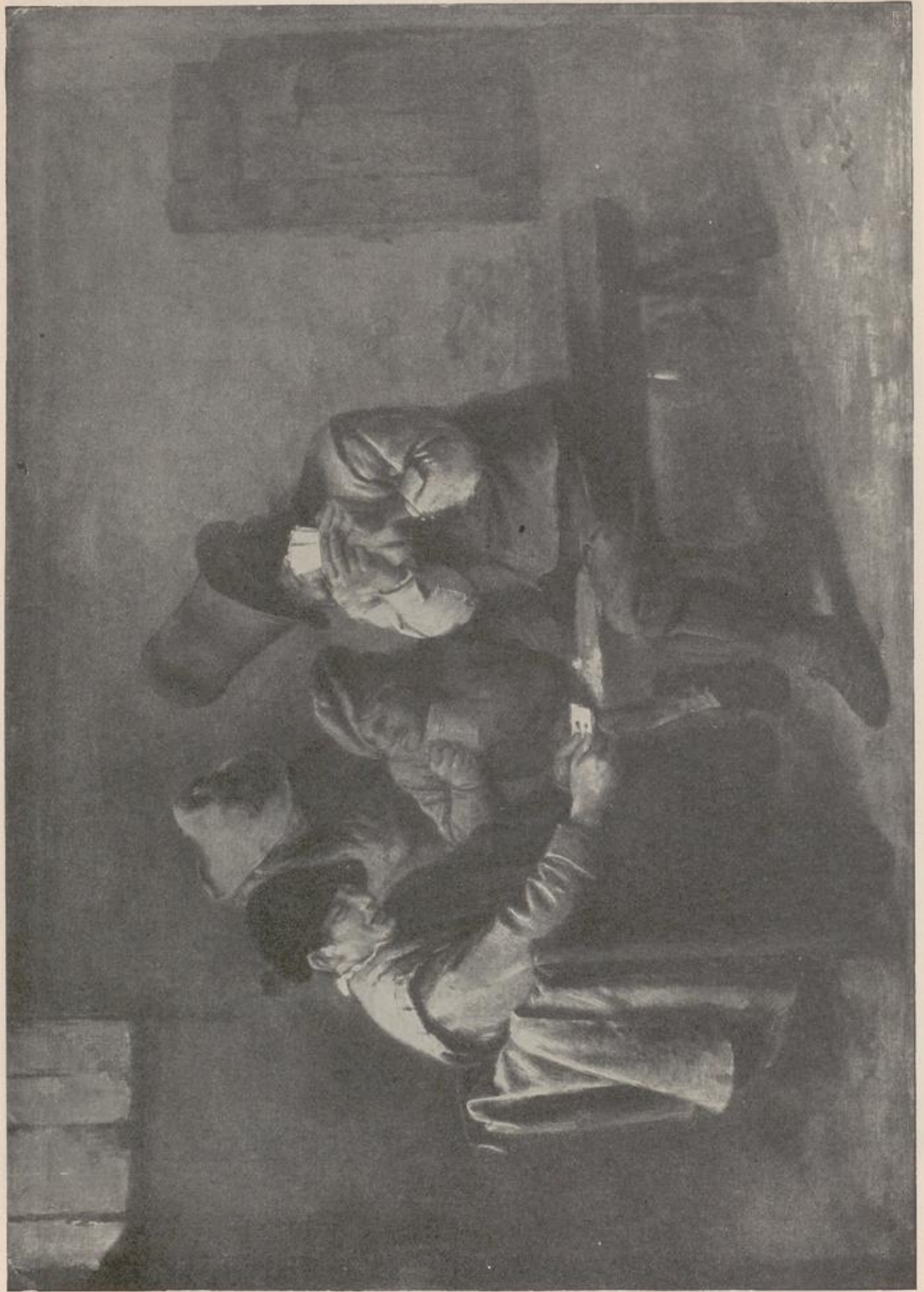
MÜNCHEN, ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,32, BR. 0,25

ABB. 179. ADRIAEN BROUWER
BAUERN AM KAMIN

PAYSANS PRÈS DE LA CHEMINÉE

PEASANTS IN FRONT OF FIRE-PLACE



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

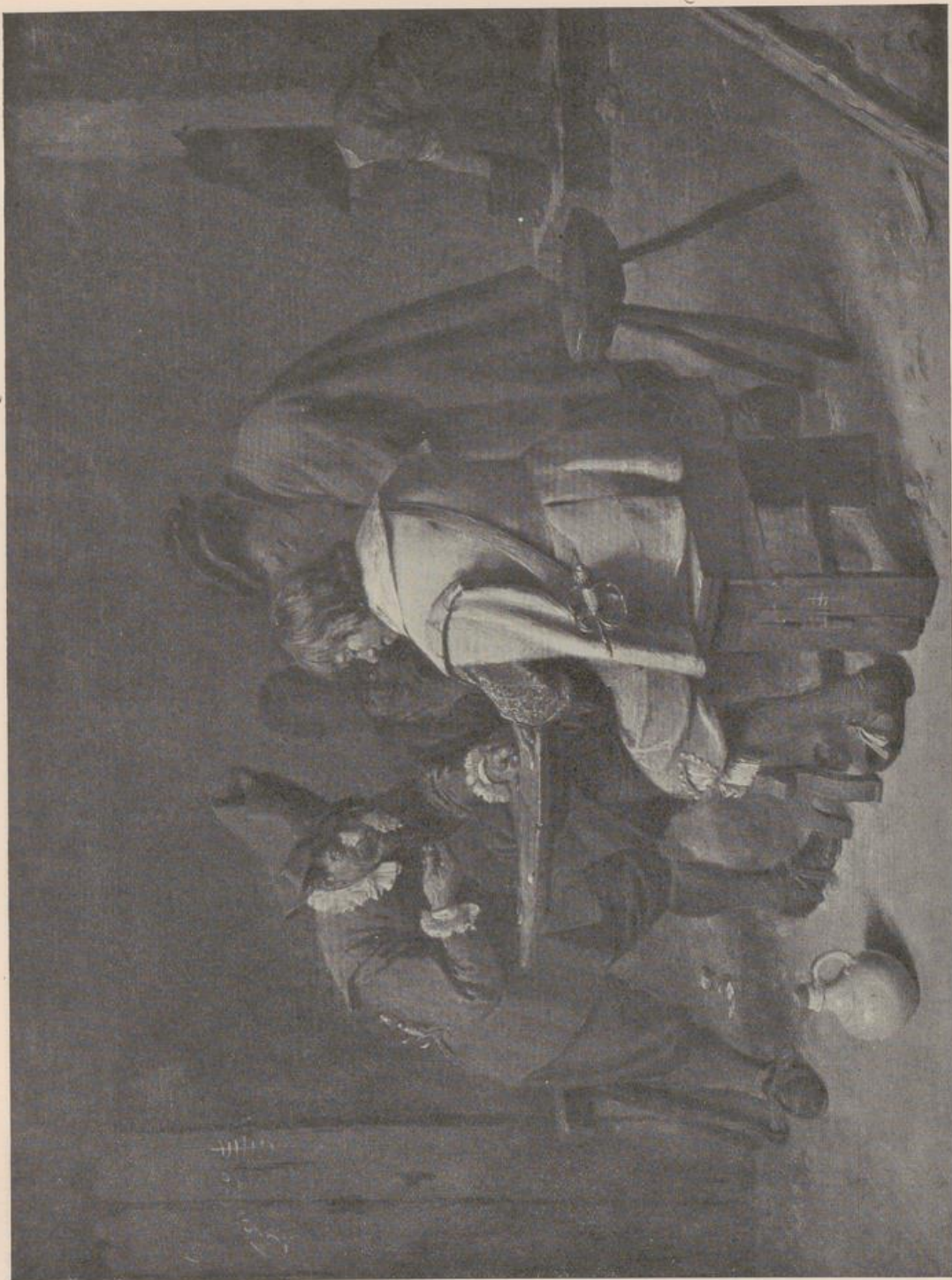
HOLZ. H. 0,20, BR. 0,34

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 180. ADRIAEN BROUWER
KARTENSPIELENDEN BAUERN

PAYSANS JOUANT AUX CARTES

PEASANTS PLAYING AT CARDS



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,35, BR. 0,46

ABB. 181. ADRIAEN BROUWER
SOLDATEN BEIM WÜRFELSPIEL

SOLDATS JOUANT AUX DÉs

SOLDIERS PLAYING AT DICE



FRANKFURT. STÄDELSCHES KUNSTINSTITUT HOLZ. H. 0,35, BR. 0,26

ABB. 182. ADRIAEN BROUWER
DIE OPERATION AM FUSS

L'OPÉRATION AU PIED

THE OPERATION OF THE FOOT



FRANKFURT, STÄDELSCHES KUNSTINSTITUT

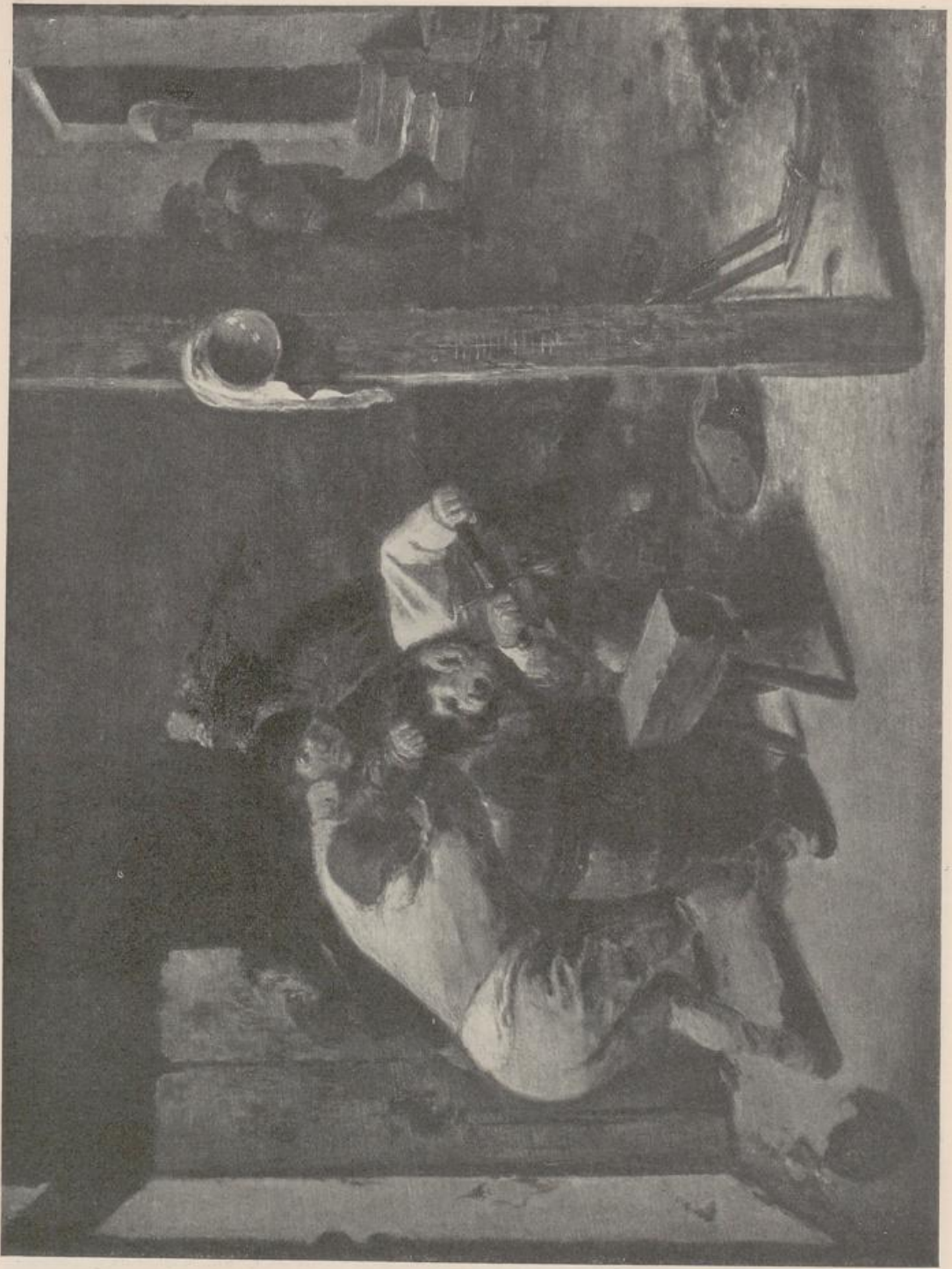
HOLZ. H. 0,34, BR. 0,27

PHOT. F. BRUCKMANN, MÜNCHEN

ABB. 183. ADRIAEN BROUWER
DIE OPERATION AM RÜCKEN

L'OPÉRATION AU DOS

THE OPERATION OF THE BACK



MÜNCHEN, ALTE PINAKOTHEK

HOLZ. H. 0,22, BR. 0,30

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 184. ADRIAEN BROUWER
BAUERNSCHLÄGEREI

RIXE DE PAYSANS

PEASANT FIGHT



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

HOLZ. H. 0,49, BR. 0,82

PHOTOGRAPH. GESELLSCHAFT. BERLIN

ABB. 185. ADRIAEN BROUWER
HIRT AM WEGE

PÂTRE PRÈS DU CHEMIN

SHEPHERD BY THE ROAD



BRÜSSEL, MUSEUM

KUPFER, H. 0,37, Br. 0,56

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 186. DAVID TENIERS DER JÜNGERE
DIE FÜNF SINNE

LES CINQ SENS

THE FIVE SENSES



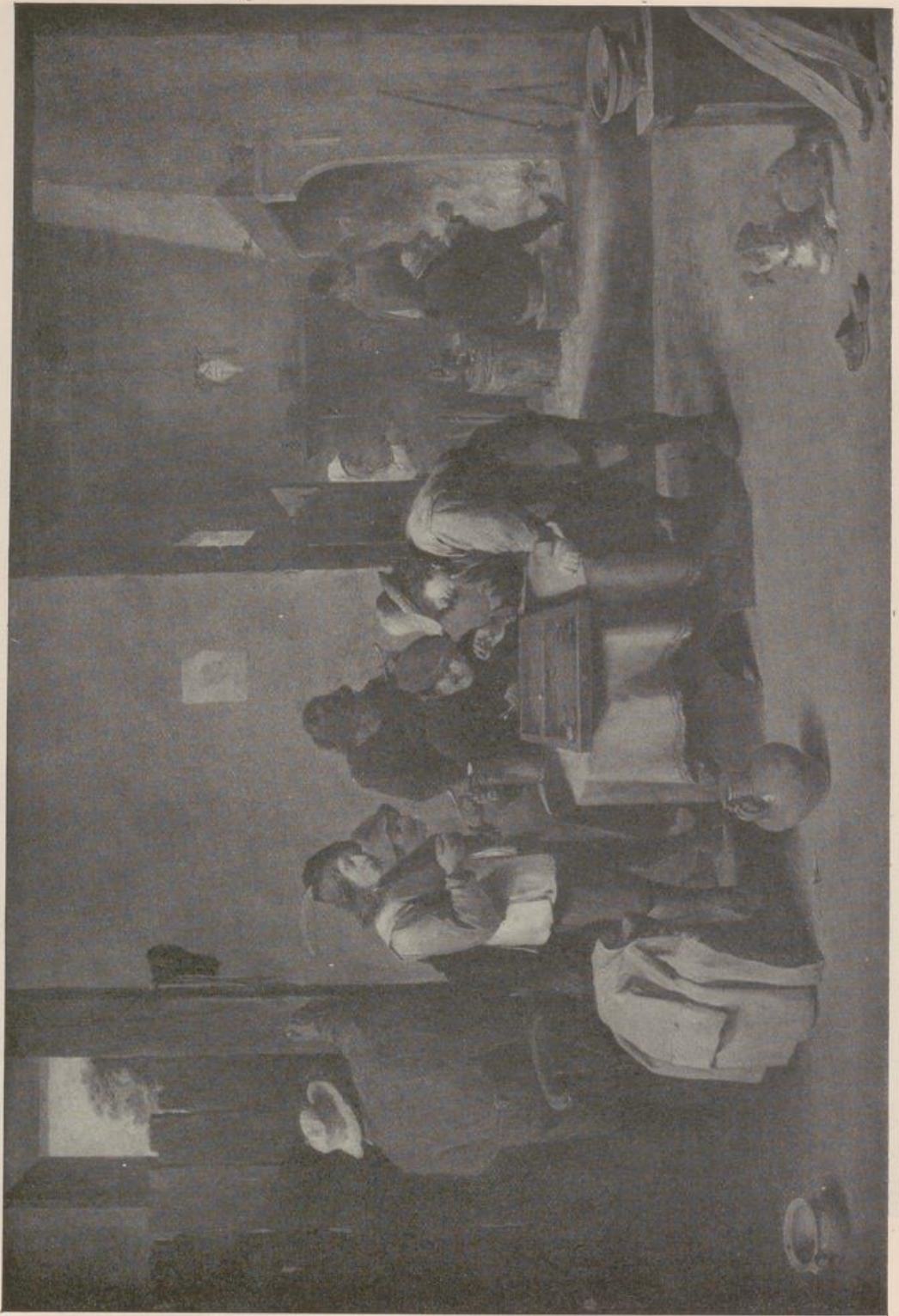
BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

KUPFER. H. 0,31, BR. 0,39

ABB. 187. DAVID TENIERS DER JÜNGERE
RÄUBER IM WALDE

LES BRIGANDS DANS LA FORÊT

ROBBERS IN THE WOOD



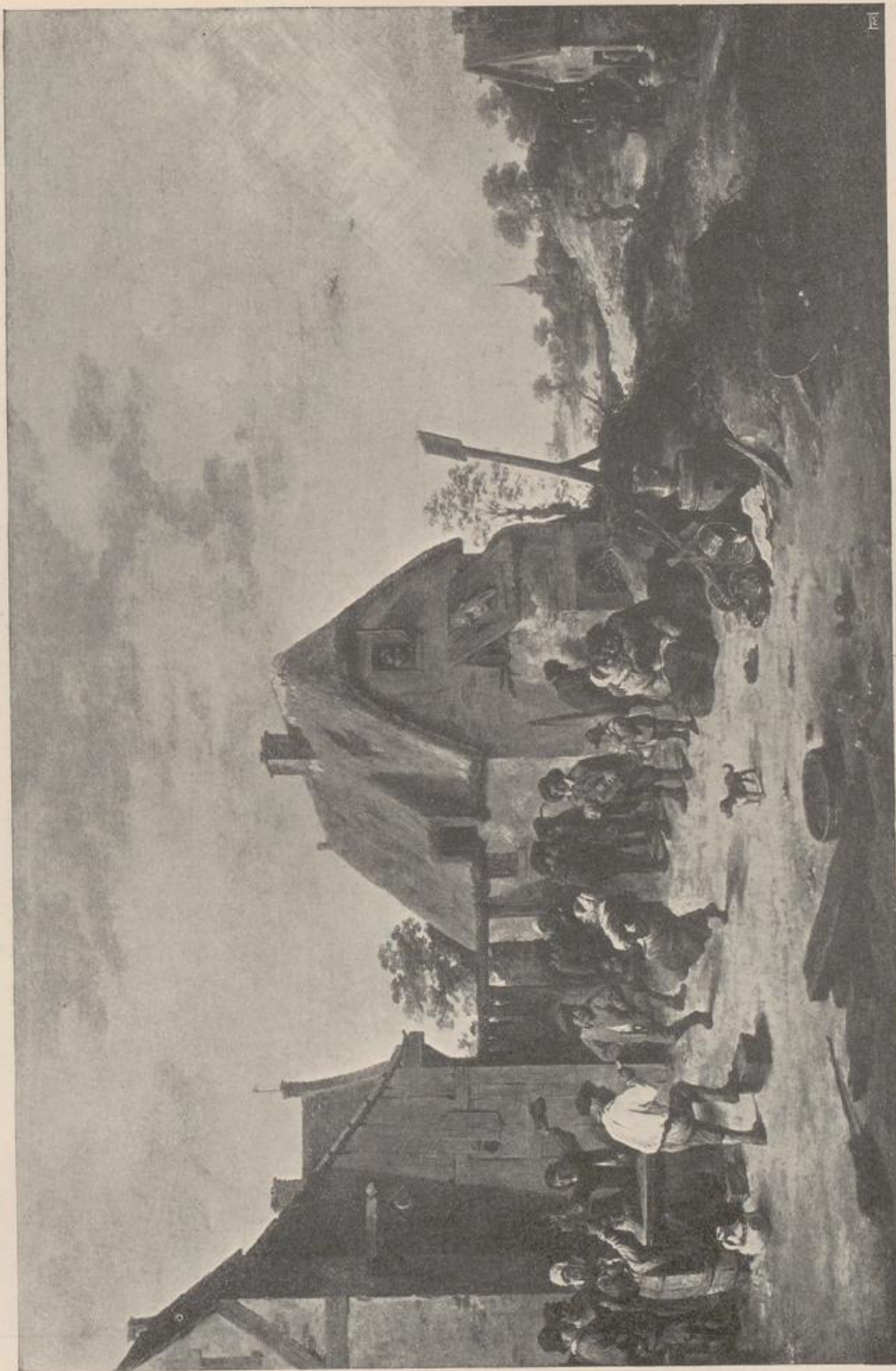
BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

HOLZ, H. 0,46, BR. 0,66

ABB. 188. DAVID TENIERS DER JÜNGERE
PUFFSPIELER (1641)

LES JOUEURS DE REVERTIER

BACKGAMMON PLAYERS



BERLIN, KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

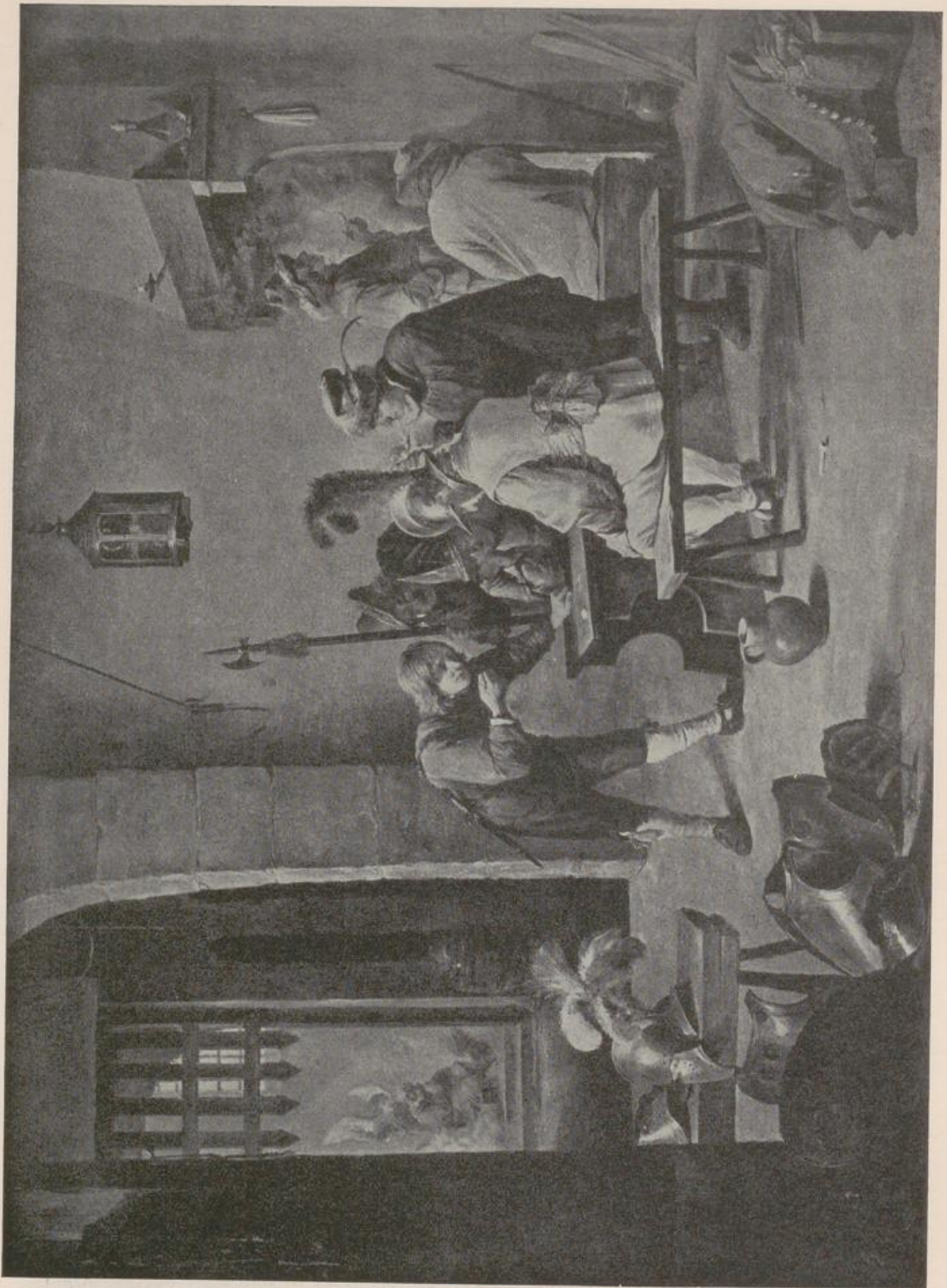
HOLZ. H. 0,38; BR. 0,59

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 189. DAVID TENIERS DER JÜNGERE
VLÄMISCHE KIRMES (1640)

KERMESSE FLAMANDE

FLEMISH FAIR



DRESDEN, GEMALDEGALERIE

KUPFER. H. 0,57, BR. 0,77

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL, MÜNCHEN

ABB. 190. DAVID TENIERS DER JÜNGERE
DIE BEFREIUNG PETRI AUS DEM GEFÄNGNIS

LA DÉLIVRANCE DE ST. PIERRE

ST. PETER DELIVERED FROM PRISON



BERLIN. KAISER FRIEDRICH-MUSEUM

LEINWAND. H. 0,81, BR. 1,17

ABB. 191. DAVID TENIERS DER JÜNGERE
DIE VERSUCHUNG DES HEILIGEN ANTONIUS (1647)

LA TENTATION DE ST. ANTOINE

THE TEMPTATION OF ST. ANTHONY



BASEL. SAMMLUNG BACHOFEN

HOLZ. H. 0,39, BR. 0,58

ABB. 192. ADRIAEN VAN UTRECHT
GEFLÜGELHOF (1650)

BASSE-COUR

POULTRY-YARD



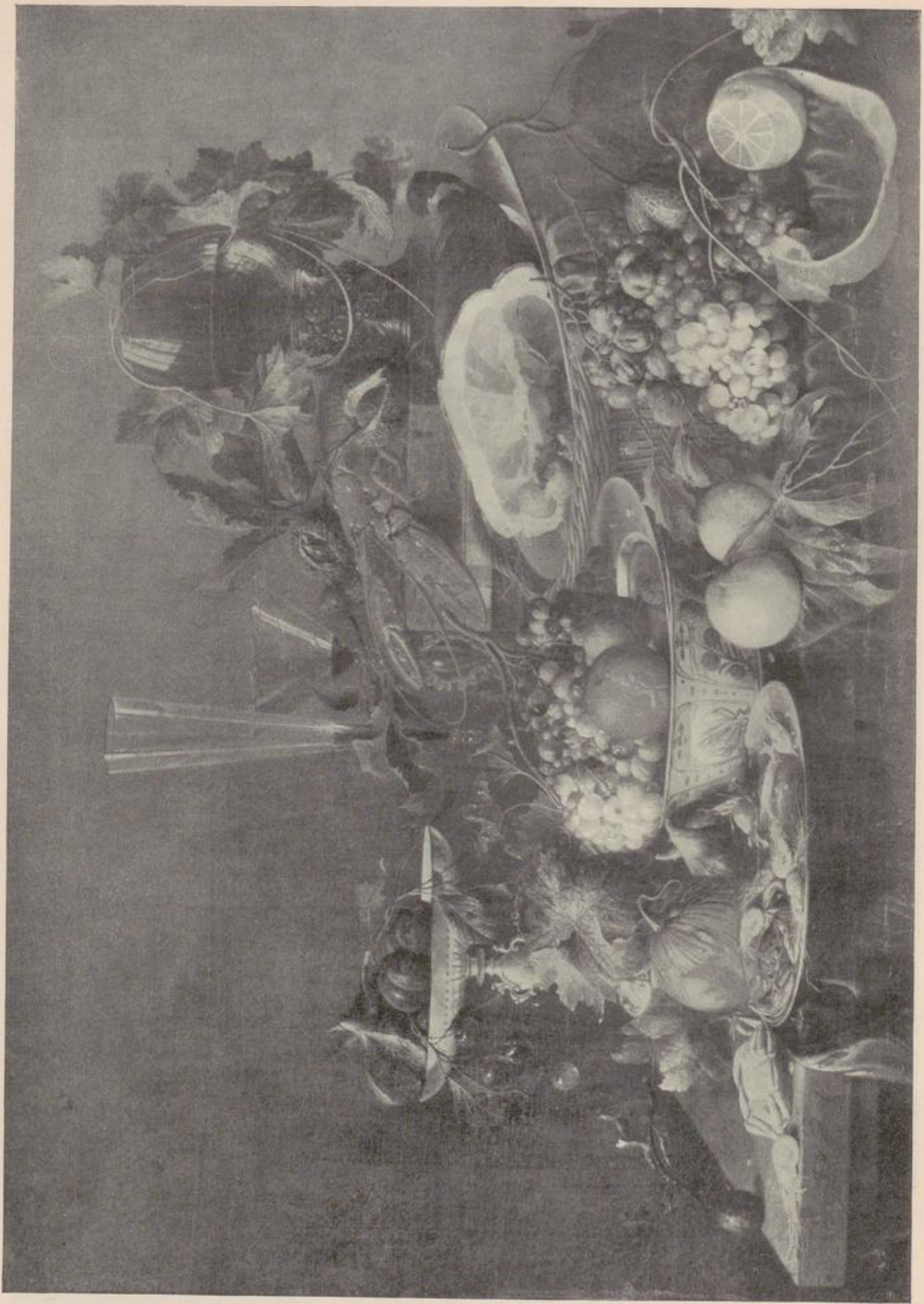
BERLIN. KAISER-FRIEDRICH-MUSEUM

HOLZ. H. 0,38, BR. 0,47

ABB. 193. JAN FYT
STILLEBEN MIT TOTEN VÖGELN

NATURE MORTE

STILL LIFE WITH DEAD BIRDS



ROTTERDAM. BOYMANS-MUSEUM

LEINWAND. H. 0,74, BR. 1,03

ABB. 194. JAN DAVIDSZ DE HEEM
STILLEBEN

NATURE MORTE

STILL LIFE



HAAG. MAURITSHUIS

LEINWAND, H. 0,57, BR. 0,71

PHOT. F. BRUCKMANN, MÜNCHEN

ABB. 195. JAN DAVIDSZ DE HEEM
BLUMEN- UND FRUCHTGIRLANDE

GUIRLANDE DE FLEURS ET DE FRUITS

FLOWER AND FRUIT GARLANDS



WIEN. Hofmuseum

Leinwand. H. 2,43. BR. 4,64

PHOT. J. Lowy. WIEN

Abb. 196. JACQUES D' ARTHOIS

WALDLANDSCHAFT MIT DEM HEILIGEN STANISLAUS UND ENGELN

PAYSAGE AVEC ST. STANISLAS
ET DES ANGES

WOODLANDSCAPE WITH ST. STANISLAUS
AND ANGELS



WIEN. Hofmuseum

LEINWAND. H. 1,10, BR. 1,40

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 197. LUCAS ACHTSCHELLINCK UND GONZALES COQUES
LANDSCHAFT MIT RUDOLF VON HABSBURG UND DEM PRIESTER

PAYSAGE AVEC RODOLPHE DE
HABSBURG ET LE PRÊTRE

LANDSCAPE WITH RUDOLPH OF
HABSBURG AND THE PRIEST



BRÜSSEL. KGL. MUSEUM

LEINWAND, H. 1,56, BR. 2,40

ABB. 198. JAN SIBERECHTS
DIE FARM (1660)

LA FERME

THE FARM



BRÜSSEL. STÄDTISCHE GALERIE

LEINWAND. H. 2,44, BR. 3,22

ABB. 199. JAN SIBERECHTS
LANDSCHAFT

PAYSAGE

LANDSCAPE



MÜNCHEN. ALTE PINAKOTHEK

LEINWAND. H. 1,07, BR. 0,83

PHOT. FRANZ HANFSTAENGL. MÜNCHEN

ABB. 200. JAN SIBERECHTS
LANDSCHAFT

PAYSAGE

LANDSCAPE